



USE & CARE INSTRUCTIONS

RDLC-1



Item pictured may differ from actual product.

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel.

El artículo que aparece en la imagen puede diferir del producto real.

Das abgebildete Gerät kann sich vom eigentlichen Produkt unterscheiden.

Il prodotto reale può essere diverso da quello rappresentato.

De afbeelding kan verschillen van het daadwerkelijke product.

O item da foto pode diferir do produto real.

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using the Andis clipper.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts. Unplug by holding and pulling on plug, not cord.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance shall never be left unattended when plugged in.

2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as it has the potential to result in injury.
9. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
10. Plug charger directly into an AC outlet. Do not use

an extension cord. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.

11. Use of an adapter cord not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
12. Do not disassemble adapter cord. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service station.
13. The battery in this clipper is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service station.
14. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
15. **WARNING:** Never touch both terminals on clipper with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. Use only with class 2 power supply, model SPL135220.

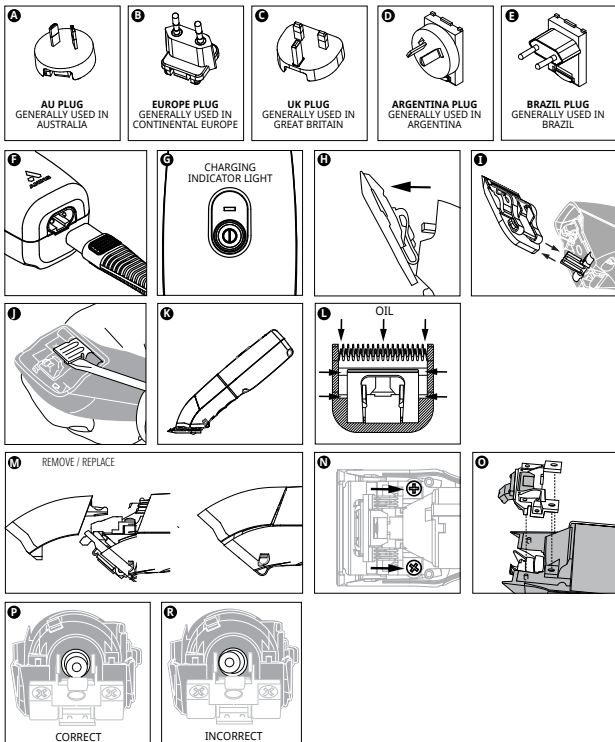
17. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
18. Oil blades frequently. Blades may become hot during use.
19. **WARNING:** Keep the appliance dry.
20. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be: 1) damaged by an animal or 2) exposed to the weather.
21. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
22. This appliance is intended for trimming purposes only.
23. **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use.
24. Keep the cord away from heated surfaces.
25. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to off position then remove plug from outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE.

OPERATING INSTRUCTIONS

The battery pack must be removed from the appliance before it is recycled. The battery pack is to be recycled as a lithium-ion battery.



UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and charger from the carton.
2. Make sure the clipper is OFF.
3. To attach the desired plug to the wall adapter, align the slots on the plug to the ribs on the wall adapter and slide into place. The plug will “click” into place when properly attached. To remove, locate the button marked “push” on the wall adapter. Press the button and slide the plug from the wall adapter. The plugs for the various countries all attach and remove using the same method (Figure G).
4. Connect the power cord to the back of the charger and then insert the transformer into an AC outlet.

CHARGING THE CLIPPER

This clipper comes with a travel lock. To disengage travel lock, hold power button down for 5 seconds until clipper turns on. Once disengaged, turn clipper on and off by pressing the power button. To reengage the travel lock, hold the power button down for 3 seconds.

The 13.5V $\overline{\text{---}}$ 2.2A AC adapter is only intended for use with Andis Model RDLC lithium-ion clipper. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-240V, 50/60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure F). The clipper must be off for the battery to charge. (Figure G). The charging indicator light will be white and fade in and out while charging. When charging is complete, the indicator light will be solid white. (Figure G). **The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 60 minutes before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 90 minutes of continuous run time.**

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the cord attached the white LED light will remain on. This clipper will charge while running with the cord attached. After using your Andis clipper, rewrap cord loosely and store in a safe place.

CHARGING/RUNNING INDICATOR LIGHT

When the clipper is running, a white charging indicator light means the battery has a strong charge (Figure G). When the light turns red, the battery may not hold enough charge to complete a large clipping job, and should be recharged as soon as possible. If the clipper powers off, plug the adapter cord directly in the receptacle on the bottom of the clipper (Figure F).

Automatically powering off protects the lithium-ion battery and is not a malfunction. The clipper will resume normal operation when it is recharged.

USER MAINTENANCE

If clipper is not going to be used for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Service Support Team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com.**

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched off, then push down on blade with one or both thumbs (Figure H) and slide blade off blade hinge (Figure I). Some models are equipped with a blade locking mechanism. To remove the blade, press down on blade locking mechanism while pushing blade off of clipper. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure J). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure I), and with the clipper turned "ON", push the blade towards the clipper to lock into position.

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among professionals.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. The clipper should be held in the position shown in Figure K to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure L). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Discontinue use of broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out toothbrush. To clean the blades we suggest to immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a dry cloth and start clipping again.

For more information on how to care for your clipper and view ho-to tutorials, visit andis.com.

WARNING: Cutting blades may become hot after prolonged use.

CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

TO CHANGE THE BLADE DRIVE ASSEMBLY:

1. Remove blade set (Figure H).
2. Remove drive cap by grabbing on both sides at top and sliding off (Figure M).
3. Remove blade drive mounting screws (Figure N).
4. **NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Figure O).
5. Drive bearing should be at its lowest position (see Figure P for correct position of drive bearing), if not, move it with your finger to lowest position (see Figure R for incorrect position of drive bearing).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Figure O).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Figure N).
8. Replace drive cap by sliding back on clipper into position (Figure M).
9. Replace blade (Figure H).

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a “memory effect” like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can return the clipper to the charger at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months. To discharge the battery, run the clipper under normal conditions. Battery should be recharged again before re-use in cordless mode.
3. Avoid storing or using the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
6. Disconnect the charger or the clipper from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

CARE AND SERVICING OF THE ELECTRICAL SYSTEM OR THROUGH AN ANDIS AUTHORIZED SERVICE STATION

Your clipper and adapter cord are an integrated electrical system. Good electrical contact must be maintained for the motor to deliver full power and lithium-ion battery to charge properly. Limited or erratic performance caused by dirt or age can be corrected in the majority of cases.

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

Some blade sets can be resharpened - contact Andis Company for information on resharpening.

To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com

CORRECT BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. Please dispose of this battery in a responsible manner. Check with your local solid waste officials for collection facility or the details in your area for recycling options or proper disposal.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



CAUTION: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 12 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 12 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the resharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to andis.com
or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lire le mode d'emploi suivant avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner de longues années de service.

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

MISES EN GARDE IMPORTANTES

L'utilisation d'un appareil électrique demande toujours de prendre des précautions de base, notamment : **lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas poser ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas le mettre ou le laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise secteur juste après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de nettoyer, d'enlever ou d'installer des pièces. Débrancher en tenant et en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de

brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil n'a pas été prévu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche de branchement sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou s'il est endommagé. Le confier à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Ne jamais insérer ou laisser tomber un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil.
7. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur, ou le faire fonctionner dans un lieu où l'on pulvérise des

produits en aérosol, ou où l'on administre de l'oxygène.

8. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas utiliser de têtes ou de guides de coupe cassés ou endommagés.
9. Pour débrancher l'appareil, mettre d'abord le commutateur en position arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale.
10. Brancher directement le chargeur sur une prise secteur (AC). Ne pas utiliser de rallonge électrique. Le non-respect de ces avertissements peut causer un incendie ou de graves blessures.
11. L'utilisation d'un cordon adaptateur non vendu par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
12. Ne pas démonter le cordon adaptateur. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
13. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour une longévité maximum. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est nécessaire,

envoyer ou porter l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.

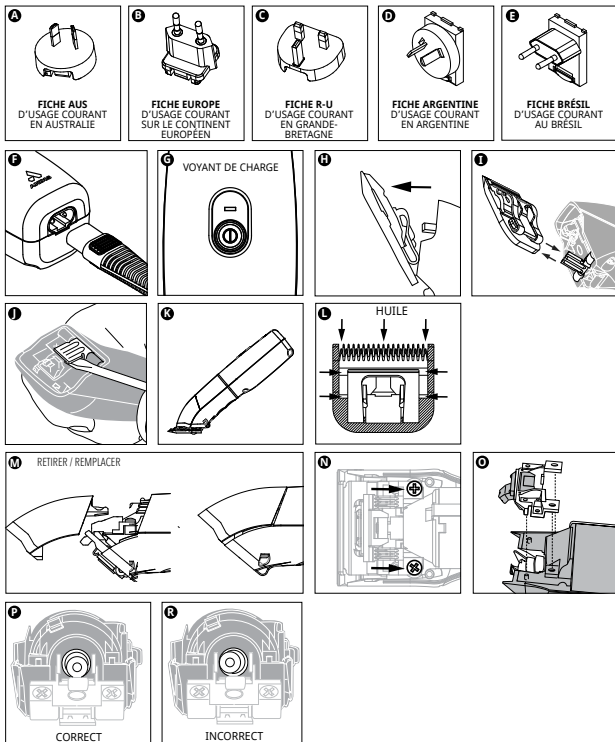
14. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques de mise au rebut dans la région, contacter les autorités locales.
15. **AVERTISSEMENT** : Ne jamais toucher les deux bornes de la tondeuse avec des objets métalliques et/ou des parties du corps ; cela pourrait entraîner un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements peut causer un incendie ou de graves blessures.
16. **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil. N'utiliser qu'avec une alimentation électrique de classe 2, modèle SPL135220.
17. Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.
18. Huiler fréquemment les têtes de coupe. Les têtes de coupe risquent de chauffer lors de l'utilisation.
19. **AVERTISSEMENT** : Garder l'appareil au sec.

20. **AVERTISSEMENT** : Lors de l'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil à un endroit d'où il pourrait être : 1) endommagé par un animal ou 2) exposé aux intempéries.
21. Une supervision étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un handicap.
22. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
23. **AVERTISSEMENT** : les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée.
24. Garder le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
25. Insérer toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher l'appareil, mettre d'abord tous les commutateurs sur position arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.

MODE D'EMPLOI

Le bloc-batterie doit être retiré de l'appareil avant son recyclage. Le bloc-batterie doit être recyclé comme une batterie lithium-ion.



ADAPTATEUR SECTEUR ~/- UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et le chargeur de la boîte.
2. S'assurer que la tondeuse est éteinte.
3. Pour attacher la fiche souhaitée à l'adaptateur secteur, aligner les fentes de la fiche sur les nervures de l'adaptateur secteur et glisser en position. Un dé clic signalera sa bonne fixation. Pour l'enlever, situer le bouton libellé « push » sur l'adaptateur secteur. Appuyer sur le bouton et glisser la fiche hors de l'adaptateur secteur. Les fiches des différents pays s'attachent et s'enlèvent toutes de la même façon (Figure G).
4. Brancher le cordon d'alimentation à l'arrière du chargeur, puis brancher le transformateur sur une prise secteur.

RECHARGE DE LA TONDEUSE

Cette tondeuse est équipée d'une fonction de verrouillage de voyage. Pour désactiver la fonction de verrouillage de voyage, appuyer sur le bouton de marche/arrêt pendant 5 secondes jusqu'à ce que la tondeuse s'allume. Lorsqu'elle est désactivée, le bouton de marche/arrêt permettra d'allumer et d'éteindre la tondeuse. Pour réactiver la fonction de verrouillage de voyage, appuyer sur le bouton de marche/arrêt pendant 3 secondes.

L'adaptateur secteur 2,25 V $\overline{\text{---}}$ 2,2 A est uniquement destiné à la tondeuse lithium-ion Andis modèle RDLC. Sortir la tondeuse et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-240 V-, 50/60 Hz, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure F). La tondeuse doit être à l'arrêt pour permettre la recharge de la batterie. (Figure G). Le voyant de charge blanc clignotera lentement pendant la recharge. Lorsque la recharge est terminée, le voyant blanc restera allumé en continu (Figure G).

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse pendant 60 minutes avant la PREMIÈRE utilisation. Avec la batterie chargée à fond, la tondeuse a une autonomie de 90 minutes.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. S'assurer que la prise secteur est bien alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position Arrêt.
3. S'assurer que le cordon adaptateur est bien branché sur la tondeuse.
4. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Si la tondeuse se met hors tension au beau milieu d'un travail de tonte, le cordon adaptateur peut toujours être branché sur secteur pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon adaptateur attaché le voyant blanc reste allumé. La tondeuse se recharge lorsqu'elle est utilisée avec le cordon branché. Après utilisation, enrouler le cordon sans serrer et ranger la tondeuse Andis en lieu sûr.

VOYANT DE CHARGE/FONCTIONNEMENT

Lorsque la tondeuse fonctionne, un voyant de charge blanc signifie que la batterie est bien chargée (Figure G). Lorsque le voyant passe au rouge, cela signifie que la batterie n'est probablement pas suffisamment chargée pour effectuer un travail de tonte d'envergure et qu'elle doit être rechargée au plus vite. Si la tondeuse se met hors tension, brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure F).

La mise hors tension automatique protège la batterie lithium-ion et ne constitue pas une défaillance. La tondeuse reprendra son fonctionnement normal une fois rechargée.

ENTRETIEN

Si la tondeuse doit rester inutilisée pendant un certain temps, la ranger dans un endroit sec, frais et sûr. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié de manière permanente à l'usine. Hormis les procédures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

Pour contacter Andis directement, appeler notre service clients au 1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à info@andisco.com.

RETRAIT DU JEU DE TÊTES DE COUPE

Pour enlever la tête de coupe, s'assurer que la tondeuse est hors tension, puis pousser sur la tête de coupe avec un ou les deux pouces (Figure H) et la sortir de sa charnière (Figure I). Certains modèles sont équipés d'un mécanisme de verrouillage de la tête de coupe. Pour enlever la tête de coupe, appuyer sur le mécanisme de verrouillage de la tête de coupe tout en poussant sur la tête de coupe pour l'éjecter de la tondeuse. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Figure J). **REMARQUE** : des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la tête de coupe. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée, après avoir retiré la tête de coupe de la tondeuse.

REPLACEMENT OU CHANGEMENT DE JEU DE TÊTES DE COUPE

Pour remplacer ou changer le jeu de têtes de coupe, glisser le support de tête de coupe sur la charnière de la tondeuse (Figure I) et, avec la tondeuse en marche, pousser la tête de coupe vers la tondeuse pour la bloquer en position.

TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, il est nécessaire de contrôler souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper uniquement les têtes de coupe dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Si vous avez une tête de coupe amovible, vous pouvez la changer pour conserver une température confortable. L'utilisation de plusieurs têtes de coupe de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Les têtes de coupe doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. La tondeuse doit être maintenue dans la position indiquée sur la Figure K pour empêcher l'huile de pénétrer dans le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure L). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas assez d'huile pour permettre un bon graissage, mais ils constituent un excellent agent de refroidissement des têtes de coupe de tondeuse. Cesser d'utiliser les têtes de coupe brisées ou ébréchées pour éviter les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les têtes de coupe, il est conseillé de les plonger (les têtes de coupe uniquement) dans un récipient peu profond contenant de l'Andis Blade Care Plus, et de faire fonctionner la tondeuse. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les têtes de coupe. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les têtes de coupe avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

Pour obtenir plus d'informations sur la manière d'entretenir la tondeuse et consulter des tutoriels vidéo, se rendre sur le site andis.com. **AVERTISSEMENT** : Les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée.

REPLACEMENT DE L'ENTRAÎNEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

Si les têtes de coupe ne coupent plus correctement (essayer plus d'une tête de coupe, car celle utilisée pourrait être émoussée), il est possible que le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe ait besoin d'être remplacé.

POUR REMPLACER LE MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES TÊTES DE COUPE, PROCÉDER COMME SUIT :

1. Retirer le jeu de têtes de coupe (Figure H).
2. Retirer le couvercle de protection du mécanisme d'entraînement en le saisissant par le haut des deux côtés et en tirant pour le faire coulisser (Figure M).
3. Retirer les vis de fixation du mécanisme d'entraînement de la tête de coupe (Figure N)
4. **REMARQUE :** avant de retirer le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe, noter son positionnement (pour faciliter le remontage). Retirer le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe (Figure O).
5. Le roulement d'entraînement doit être à sa position la plus basse (pour la position correcte du roulement d'entraînement, voir Figure P) ; sinon, le déplacer du doigt à sa position la plus basse (pour la position incorrecte du roulement d'entraînement, voir Figure R).
6. Installer le nouveau mécanisme d'entraînement, aligner les trous de vis et appuyer (Figure O).
7. Remonter le mécanisme d'entraînement des têtes de coupe à l'aide des vis de fixation (Figure N).
8. Remettre le couvercle de protection du mécanisme d'entraînement en place en le glissant sur la tondeuse (Figure M).
9. Remettre la tête de coupe en place (Figure H).

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). La batterie peut être remise dans le chargeur à tout moment pour une charge complète ou même être utilisée avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les batteries lithium-ion donnent de meilleurs résultats lorsqu'elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois. Pour décharger la batterie, faire fonctionner la tondeuse dans des conditions normales d'utilisation. La batterie doit être rechargée avant que la tondeuse ne soit réutilisée.
3. Éviter de stocker ou d'utiliser la tondeuse à proximité de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Des hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée ou qui a plus d'un an n'offre pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion neuves, inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas se charger complètement. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie se chargera complètement après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
6. Débrancher le chargeur ou la tondeuse de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont prévues.

ENTRETIEN ET RÉPARATION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DANS UN CENTRE DE SAV ANDIS AGRÉÉ

La tondeuse et le cordon adaptateur constituent un système électrique intégré. Un bon contact électrique doit être maintenu pour que le moteur donne sa pleine puissance et que la batterie lithium-ion se recharge correctement. Une performance limitée ou irrégulière causée par des saletés ou l'âge du produit peut être corrigée dans la plupart des cas.

SERVICE DE RÉPARATION DES TÊTES DE COUPE ET TONDEUSES/TONDEUSES DE FINITION

Certains jeux de têtes de coupe peuvent être réaffûtés. Contacter Andis pour en savoir plus sur le réaffûtage.

Pour contacter Andis directement, appeler le service clients au 1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à info@andisco.com

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Ce produit contient une batterie rechargeable, qui est recyclable à la fin de sa durée utile. Cette batterie doit être mise au rebut de manière appropriée. Se renseigner sur les options de recyclage disponibles ou la mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux en charge des déchets solides.

MISE À REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers au sein de l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recycler l'appareil de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit afin de procéder à son recyclage, sans risque pour l'environnement.



ATTENTION : ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en utilisant un robinet d'eau et ne jamais la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. Risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures causées par de telles négligences.**

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT - 12 MOIS

Ce produit Andis est garanti contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant 12 mois à partir de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant et applicables au produit, conformément aux lois de l'État, sont également limitées à 12 mois à compter de la date d'achat. Tout produit Andis jugé défectueux (défaut de matériel ou vice de fabrication) par Andis durant la période de garantie sera réparé ou remplacé, à la seule discrétion d'Andis, sans frais pour le consommateur (pièces et main-d'œuvre). Pour bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être retourné par colis postal assuré ou par UPS, avec la preuve de l'achat à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Inclure une lettre décrivant la nature du problème.

En raison des corps étrangers parfois présents dans les cheveux et pour d'autres motifs, les têtes de coupe de tondeuse ou le réaffûtage des têtes de coupe ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Andis ne peut être tenue pour responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, organisme ou société. Sauf indication contraire ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. Andis ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non approuvés. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, il est possible que cette limitation ou exclusion ne vous concerne pas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter le service clients d'Andis au : 1-800-558-9441.

AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE EN CAS D'ACHAT AUPRÈS DE REVENEURS DE PRODUITS ANDIS NON AGRÉÉS

Pour être assuré de recevoir un produit authentique, fiable et de qualité, n'acheter les produits Andis qu'auprès de revendeurs agréés. Se connecter au site www.andis.com ou contacter le service clients au 1-800-558-9441 (États-Unis) pour consulter la liste des revendeurs agréés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si l'achat n'est pas effectué par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni ne pouvons proposer notre garantie et les services connexes pour les produits achetés auprès d'un vendeur non agréé. Une telle garantie est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non agréé se verra refusée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non agréés de nos produits, ainsi que des images marketing, logos, marques et matériel protégé par droits d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.

Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nueva máquina de corte Andis. Trate este aparato de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

INSTRUCCIONES ORIGINALES PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina de corte Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al ducharse o al bañarse en una bañera.
3. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o tirarse en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas. Desenchufe sujetando y tirando del enchufe, no del cable.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.

2. El uso de este aparato no está indicado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios para manipularlo, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les enseñe a utilizar el aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. No utilice nunca este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado por Andis para que lo examinen y reparen.
6. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
7. No lo utilice al aire libre ni cuando se estén usando productos en aerosol (espray) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No utilice este aparato con una cuchilla o peine rotos o dañados, ya que puede provocar lesiones.
9. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado; a continuación, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
10. Enchufe el cargador directamente a una toma de corriente alterna. No utilice un alargador. Si no se respetan estas

advertencias, puede ocasionarse un incendio o lesiones graves.

11. El uso de un cable del adaptador no vendido por Andis puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas.
12. No desmonte el cable del adaptador. El montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
13. La batería de esta máquina de corte se ha diseñado para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agota. No intente sustituir la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o sustitución, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
14. Cuando las baterías no se eliminan correctamente, pueden producir efectos nocivos en el medio ambiente. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de estos residuos en su zona.
15. **ADVERTENCIA:** No toque nunca los terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que podría producirse un cortocircuito. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Si no se respetan estas advertencias, puede ocasionarse un incendio o lesiones graves.
16. **ADVERTENCIA:** Para los propósitos de recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable

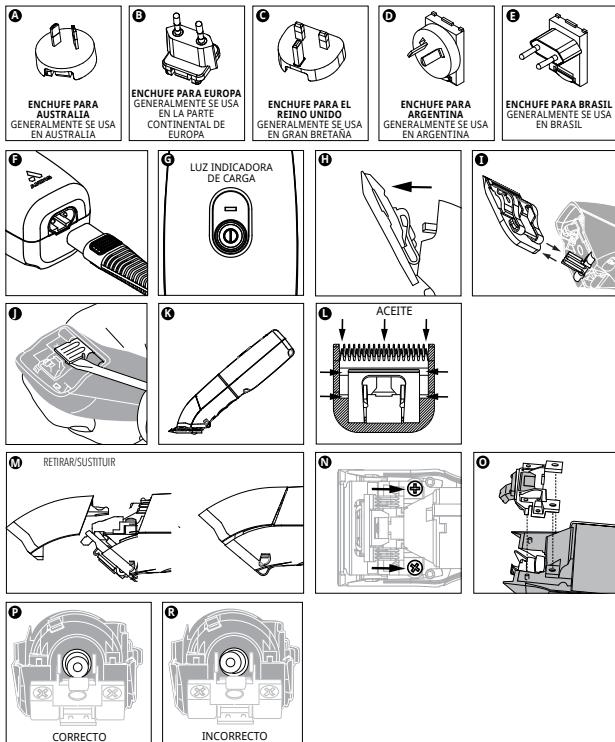
provista con este aparato. Utilice el aparato únicamente con una fuente de alimentación de clase 2, modelo SPL135220.

17. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personas debidamente capacitadas.
18. Aplique aceite a las cuchillas con frecuencia. Las cuchillas pueden calentarse durante el uso.
19. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.
20. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el aparato donde pueda: 1) dañarlo un animal o 2) quedar expuesto a la intemperie.
21. Se requiere mantener una estricta supervisión siempre que personas con discapacidades o con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas utilicen este aparato o cuando se utilice en niños o cerca de ellos.
22. Este aparato está concebido exclusivamente para el propósito de realizar recortes de acabado.
23. **ADVERTENCIA:** Las cuchillas se pueden calentar tras un uso prolongado.
24. Mantenga el cable eléctrico alejado de superficies calientes.
25. Conecte siempre primero el enchufe al aparato y, luego, a la toma de corriente. Para desconectar el aparato, coloque todos los controles en la posición de apagado; a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO.

INSTRUCCIONES DE USO

La batería debe retirarse del aparato antes de reciclar el aparato. La batería debe reciclarse como una batería de iones de litio.



ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Saque el adaptador de pared y el cargador de la caja.
2. Asegúrese de que la máquina de corte esté apagada.
3. Para colocar el enchufe adecuado en el adaptador de pared, alinee las ranuras del enchufe con las muescas del adaptador de pared y deslice el enchufe hasta que encaje en su lugar. El enchufe encajará con un chasquido una vez que se haya colocado correctamente. Para quitar el enchufe, localice el botón "push" (presionar) en el adaptador de pared. Presione el botón y deslice el enchufe del adaptador de pared. Todos los enchufes para los diferentes países se podrán colocar y retirar del mismo modo (Figura G).
4. Conecte el cable eléctrico en la parte posterior del cargador y, a continuación, introduzca el transformador en una toma de corriente alterna.

CARGAR LA MÁQUINA DE CORTE

Esta máquina de corte está equipada con una función de bloqueo para viaje. Para desactivar el bloqueo para viaje, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos hasta que se encienda la máquina de corte. Una vez desactivado el bloqueo, encienda y apague la máquina de corte presionando el botón de encendido/apagado. Para volver a activar el bloqueo para viaje, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.

El adaptador de CA de 13,5 V $\overline{\text{---}}$ 2,2 A está diseñado para usarse exclusivamente con la máquina de corte de iones de litio modelo RDLC de Andis. Saque la máquina de corte y el adaptador de corriente alterna de la caja. Enchufe el adaptador de corriente alterna en una toma de corriente de corriente alterna de 100-240 V, 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable del adaptador directamente en el receptáculo situado en la parte inferior de la máquina de corte (Figura F). La máquina de corte debe estar apagada para que se cargue la batería (Figura G). La luz indicadora de carga se iluminará de color blanco y aumentará y disminuirá de intensidad durante la carga. Cuando se haya completado la carga, la luz indicadora se iluminará de color blanco de forma fija (Figura G).

La máquina de corte no viene cargada de fábrica. Cargue la máquina de corte durante 60 minutos antes del PRIMER uso, a fin de lograr un rendimiento máximo. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de corte podrá usarse durante un máximo de 90 minutos de tiempo de funcionamiento ininterrumpido.

SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en la toma de corriente de la pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la máquina de corte esté en la posición de apagado.
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte.
4. Si aún no logra cargarse, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

USO CON CABLE

Si la máquina de corte se apaga durante el corte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola con el cable. Cuando la máquina de corte esté funcionando con el cable conectado, la luz LED blanca permanecerá encendida. Esta máquina de corte se cargará al funcionar con el cable conectado. Después de utilizar la máquina de corte, vuelva a enrollar el cable de manera floja y guárdela en un lugar seguro.

LUZ INDICADORA DE CARGA/FUNCIONAMIENTO

Con la máquina de corte encendida, el indicador luminoso de carga de color blanco significa que la carga de la batería es alta (Figura G). Cuando el indicador se vuelve de color rojo, la batería posiblemente no tenga carga suficiente para cortar durante mucho tiempo y debe cargarse lo antes posible. Si la máquina de corte se apaga, enchufe el cable del adaptador directamente en el receptáculo situado en la parte inferior de la máquina de corte (Figura F).

El apagado automático protege la batería de iones de litio y no se trata de una avería. La máquina de corte funcionará con normalidad una vez que se haya cargado.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si no se va a utilizar la máquina de corte durante un período prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de la máquina de corte se ha lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio técnico autorizado por Andis. **Para ponerse en contacto con Andis directamente, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíe un correo electrónico a info@andisco.com.**

DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar el juego de cuchillas, primero asegúrese de que el motor de la máquina de corte esté apagado; a continuación, empuje hacia abajo sobre la cuchilla con uno o ambos pulgares (Figura H) y deslice la cuchilla para quitarla de su bisagra (Figura I). Algunos modelos vienen equipados con un mecanismo de bloqueo de la cuchilla. Para desmontar la cuchilla, presione hacia abajo en el mecanismo de bloqueo de la cuchilla mientras empuja la cuchilla para quitarla de la máquina de corte. Si la bisagra de la cuchilla llegara a cerrarse y quedara a ras con la máquina de corte, utilice un pequeño destornillador normal para hacer palanca y sacar la lengüeta de la bisagra (Figura J). **NOTA:** Puede acumularse pelo en la cavidad delantera de la carcasa debajo de la cuchilla. Si esto ocurre, puede retirar el pelo cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la cuchilla está fuera de la máquina de corte.

SUSTITUCIÓN O CAMBIO DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para sustituir o cambiar el juego de cuchillas, deslice el soporte de la cuchilla sobre la bisagra de la máquina de corte (Figura I), y con la máquina de corte en la posición de encendido, empuje la cuchilla hacia la máquina de corte para bloquearla en posición.

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Puesto que las máquinas de corte Andis funcionan a gran velocidad, verifique con frecuencia que la cuchilla no se haya calentado excesivamente, en especial en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remójelas únicamente en el producto Andis Blade Care Plus o aplique el producto Andis Cool Care Plus y, luego, el aceite para máquinas de corte Andis. Si tiene una unidad con cuchilla desmontable, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura cómoda; el uso de varias cuchillas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan meches o si reducen su velocidad, es un claro indicio de que necesitan aceite. La máquina de corte debe sujetarse en la posición que se muestra en la Figura K para evitar que el aceite penetre en el motor. Vierta unas cuantas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en la parte delantera y lateral de las cuchillas móviles (Figura L). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la cuchilla de la máquina de corte. Para evitar lesiones, no utilice cuchillas rotas o melladas. Puede eliminar el cabello de las cuchillas con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis

Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de limpiar, apague la máquina de corte y seque las cuchillas con un paño seco y comience a cortar de nuevo.

Para obtener más información sobre el cuidado de la máquina de corte y ver tutoriales sobre cómo hacerlo, visite andis.com.

ADVERTENCIA: Las cuchillas móviles pueden calentarse durante un uso prolongado.

CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Si las cuchillas de la máquina de corte ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una cuchilla, dado que es posible que la cuchilla que se estuviera usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de las cuchillas.

PARA CAMBIAR EL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS:

1. Desmonte el juego de cuchillas (Figura H).
2. Desmonte la tapa del conjunto de accionamiento cogiéndola por ambos lados de la parte superior y deslizándola hacia afuera (Figura M).
3. Desmonte los tornillos de montaje del accionamiento de las cuchillas (Figura N).
4. **NOTA:** Antes de desmontar el conjunto de accionamiento de las cuchillas, observe la manera en que está colocado (esto le ayudará al volver a montarlo). Desmonte el conjunto de accionamiento de las cuchillas (Figura O).
5. El cojinete del conjunto de accionamiento debe estar en su posición más baja (consulte la Figura P para conocer la posición correcta del cojinete); si no es así, muévelo con el dedo a la posición más baja (consulte la Figura R para conocer la posición incorrecta del cojinete).
6. Coloque el nuevo conjunto de accionamiento, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (Figura O).
7. Vuelva a montar el accionamiento de las cuchillas con los tornillos correspondientes (Figura N).
8. Vuelva a colocar en su sitio la tapa del conjunto de accionamiento deslizándola hacia atrás (Figura M).
9. Vuelva a colocar la cuchilla (Figura H).

PAUTAS DE USO DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se suministra con la máquina de corte no desarrolla un "efecto memoria" como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede volver a colocar la máquina de corte en el cargador en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una vida útil máxima de la batería, mantenga el aparato parcialmente cargado en caso de no usar la unidad durante varios meses. Para descargar la batería, utilice la máquina de corte con normalidad. La batería deberá volver a cargarse nuevamente antes de volver a usar la máquina de corte en el modo inalámbrico.
3. Evite guardar o usar el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores o bajo la luz directa del sol. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada en exceso o que cuente con más de un año de uso no puede ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el cargador. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
6. Desconecte el cargador o la máquina de corte de la toma de corriente alterna si no se va a utilizar durante un periodo prolongado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO O A TRAVÉS DE UN CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE ANDIS

La máquina de corte y el cable del adaptador son un sistema eléctrico integrado. Para que el motor proporcione la máxima potencia y la batería de iones de litio se cargue correctamente, es necesario mantener un buen contacto eléctrico. En la mayoría de los casos, es posible corregir un rendimiento deficiente o errático debido a suciedad o paso del tiempo.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA MÁQUINA DE CORTE/MÁQUINA DE ACABADO Y LAS CUCHILLAS

Algunos juegos de cuchillas pueden reafilarse: póngase en contacto con Andis Company para obtener más información sobre el reafilado. **Para ponerse en contacto con Andis directamente, llame a nuestro equipo de atención al cliente al 1-800-558-9441 o envíe un correo electrónico a info@andisco.com**

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Deseche esta batería de manera responsable. Consulte con los responsables locales de residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclaje en su localidad o sobre cómo desechar el aparato correctamente.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar un posible daño al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle el producto de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, utilice el sistema de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista al que le compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para reciclarlo de manera respetuosa con el medioambiente.



PRECAUCIÓN: Nunca manipule la máquina de corte Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, ni la coloque bajo el chorro de un grifo o la sumerja en agua. Corre el peligro de que se produzca una descarga eléctrica y de que la máquina de corte se dañe. **Andis Company no será responsable en caso de que se produzcan lesiones debido a esta falta de cuidado.**

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas derivadas y aplicables al producto en virtud de la legislación estatal también estarán limitadas a 12 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine que es defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el periodo de garantía, se reparará o reemplazará, según el criterio de Andis, sin coste para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse por correo asegurado o U.P.S. con el comprobante de compra a Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 Estados Unidos. Incluya una descripción de la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, las cuchillas de la máquina de corte, o su reafilado, no están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable de la sustitución, el coste de las reparaciones o modificaciones realizadas en sus productos por cualquier otra persona, organismo o empresa. Salvo lo indicado anteriormente, Andis no ofrece y expresamente rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, o cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por ninguna responsabilidad derivada del uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar un centro de servicio técnico autorizado por Andis cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441

ADVERTENCIA: NO HAY NINGUNA GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS

Para asegurarse de que recibe un producto auténtico, seguro y de calidad, debe comprar los productos Andis únicamente a través de vendedores autorizados. Visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441 (Estados Unidos) para consultar la lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de alguna de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad ni el estado de ninguno de los productos Andis, ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados para cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo es nula y cualquier reclamación de garantía hecha para un producto comprado de un vendedor no autorizado será denegada. Toda venta o el uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como las imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material bajo propiedad intelectual de nuestros productos, tampoco está autorizado.

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung, bevor Sie Ihren neuen Andis-Haarschneider benutzen. Das Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

ORIGINALANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden. Dazu zählen: **Die Anleitung vor der Verwendung des Andis-Haarschneiders vollständig durchlesen.**

GEFAHR: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermindern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Ort ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen lassen oder eintauchen.
4. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen, Ausbauen oder

Zusammenbauen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Zum Ausstecken am Stecker und nicht am Kabel festhalten und ziehen.

Warnung: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Ein am Netz angeschlossenes Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Diese Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst eingewiesen oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden.
3. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
5. Dieses Gerät nicht betreiben, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an

eine von Andis autorisierte Kundendienststelle ein-senden.

6. Keine Gegenstände in Öffnungen im Gerät fallen lassen oder einführen.
7. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
8. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Scherkopf bzw. Kamm verwenden, da dies zu Verletzungen führen kann.
9. Das Gerät ausschalten, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wird.
10. Das Ladegerät direkt an eine Netzsteckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann einen Brand oder schwere Verletzungen verursachen.
11. Die Verwendung von Adapterkabeln, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.
12. Keinen Versuch unternehmen, das Adapterkabel auseinanderzubauen. Ein unsachgemäßes Zusammenbauen kann die Gefahr von Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen verursachen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte

- Kundendienststelle bringen oder einsenden.
13. Der Akku dieses Geräts wurde für einen störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Keinen Versuch unternehmen, den Akku auszuwechseln. Falls eine Reparatur oder das Ersetzen des Akkus erforderlich ist, ist dieser an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle zu bringen oder einzusenden.
 14. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
 15. **WARNUNG:** Keinesfalls beide Kontakte am Haarschneider mit Metallobjekten und/oder Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann einen Brand oder schwere Verletzungen verursachen.
 16. **WARNUNG:** Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter verwenden. Nur mit einem Netzteil der Klasse 2, Modell SPL135220, verwenden.
 17. Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizier-

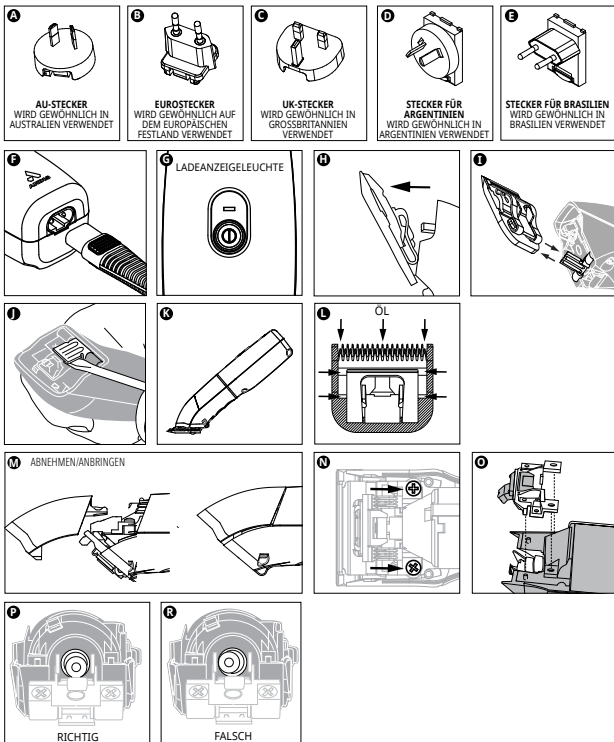
- ten Personen ausgewechselt werden dürfen.
18. Scherköpfe oft ölen. Sie können sich während des Gebrauchs erhitzen.
 19. **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
 20. **WARNUNG:** Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einem Ort ablegen oder zurücklassen, an dem es: 1) von Tieren beschädigt werden oder 2) Witterungseinflüssen ausgesetzt sein kann.
 21. Die Verwendung dieses Geräts durch, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Behinderten ist nur unter Beaufsichtigung zulässig.
 22. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz als Schergerät vorgesehen.
 23. **WARNUNG:** Scherköpfe können bei längerem Gebrauch heißlaufen.
 24. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
 25. Den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose stecken. Um das Gerät vom Netzstrom zu trennen, alle Bedienelemente ausschalten und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DEN PRIVATGEBRAUCH VORGESEHEN.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Akkupack muss vor dem Recycling des Geräts aus diesem entfernt werden. Der Akkupack muss als Lithium-Ionen-Akku recycelt werden.




AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

1. Den Netzadapter und das Ladegerät aus der Verpackung nehmen.
2. Sicherstellen, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist.
3. Zur Befestigung des gewünschten Steckers am Netzadapter die Schlitze des Steckers mit den Rippen des Netzadapters ausrichten und ineinanderschieben. Der Stecker rastet bei ordnungsgemäßer Befestigung hörbar ein. Zum Entfernen den mit „push“ beschrifteten Knopf am Netzadapter ausfindig machen. Den Knopf drücken und den Stecker aus dem Netzadapter herauschieben. Die Stecker für die verschiedenen Länder werden auf dieselbe Weise befestigt und entfernt (Abbildung G).
4. Das Netzkabel an der Rückseite des Ladegeräts anschließen und dann den Transformator mit einer Wandsteckdose verbinden.

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

Der Haarschneider ist werksseitig mit einer Transportsicherung versehen. Zum Lösen der Transportsicherung die Ein/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis sich der Haarschneider einschaltet. Nach dem Lösen der Transportsicherung den Haarschneider durch Drücken der Ein/Aus-Taste einschalten. Um die Transportsicherung wieder zu aktivieren, die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Der 13,5-V-AC-Netzadapter  mit 2,2 A ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Lithium-Ionen-Haarschneidermodell RDLC von Andis vorgesehen. Haarschneider und AC-Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den AC-Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100-240 V, 50-60 Hz (oder wie auf dem Gerät angegeben) anschließen. Das Adapterkabel direkt an der Buchse unten am Haarschneider (Abbildung F) anschließen. Der Haarschneider muss ausgeschaltet sein, damit der Akku geladen werden kann. (Abbildung G). Die Anzeigeleuchte am Haarschneider leuchtet während des Ladevorgangs weiß und wird auf- und abgeblendet. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige durchgehend weiß (Abbildung G). **Der Haarschneider wurde werksseitig nicht geladen. Um seine maximale Leistung zu erbringen, sollte der Haarschneider vor der ERSTMALIGEN Nutzung 60 Minuten lang aufgeladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 90 Minuten lang ununterbrochen benutzt werden.**

GERÄT KANN NICHT AUFGELADEN WERDEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS geschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest im Haarschneider eingesteckt ist.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle ein.

BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Netzkabel anschließen, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird das Gerät mit angeschlossenem Netzkabel betrieben, leuchtet die weiße LED-Leuchte weiterhin. Dieser Haarschneider wird aufgeladen, während er bei angeschlossenem Kabel verwendet wird. Nach Gebrauch Ihres Haarschneiders das Kabel locker aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

STATUS-ANZEIGELEUCHTE (LADEN/BETRIEB)

Wenn der Haarschneider in Betrieb ist, bedeutet eine weiße Ladeanzeigeleuchte, dass der Akku ausreichend aufgeladen ist (Abbildung G). Wenn die Leuchte rot leuchtet, reicht die Akkuladung evtl. nicht aus, um einen längeren Haarschnitt zu Ende zu bringen. Das Gerät sollte baldmöglichst aufgeladen werden. Falls sich der Haarschneider ausschaltet, das Adapterkabel direkt an der Buchse unten am Gerät (Abbildung F) anschließen.

Das automatische Abschalten schützt den Lithium-Ionen-Akku und ist keine Fehlfunktion des Geräts. Nachdem der Akku wieder aufgeladen wurde, setzt der Haarschneider seinen regulären Betrieb fort.

WARTUNG DURCH DEN BENUTZER

Wenn der Haarschneider längere Zeit nicht benutzt wird, ist er an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort aufzubewahren. Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden.

Der interne Mechanismus des Haarschneiders wurde werksseitig dauergeschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Jede zusätzlich erforderliche Wartung darf nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden. **Wenn Sie sich direkt mit Andis in Verbindung setzen möchten, rufen Sie bitte unser Kundendienstteam unter +1 800 558 9441 an oder senden Sie eine E-Mail an info@andisco.com.**

ENTFERNEN DES SCHERKOPFSATZES

Zum Abnehmen des Scherkopfsatzes vergewissern Sie sich zuerst, dass der Motor des Geräts ausgeschaltet ist. Danach den Scherkopf mit einem oder beiden Daumen vom Gerät wegdrücken (Abbildung H), um ihn aus dem Haltegelenk zu lösen (Abbildung I). Manche Modelle sind mit einem Sperrmechanismus für den Scherkopf ausgestattet. Um den Scherkopf zu entfernen, den Sperrmechanismus nach unten drücken und gleichzeitig den Scherkopf vom Haarschneider wegdrücken. Falls das Scherkopfgelenk zuschnappen sollte, sodass es bündig mit dem Haarschneider abschließt, den Gelenkansatz mit einem kleinen Standardschraubendreher aus dem Gelenk heraushebeln (Abbildung J). **HINWEIS:** Im vorderen Hohlraum des Gehäuses unter dem Scherkopf können sich Haarpartikel ansammeln. In diesem Fall lassen sich die Haarpartikel bei abgenommenem Scherkopf mit einer kleinen Bürste oder alten Zahnbürste aus dem Hohlraum entfernen.

ERSETZEN ODER AUSWECHSELN DES SCHERKOPFSATZES

Zum Auswechseln bzw. Ersetzen des Scherkopfsatzes die Scherkopfhalterung auf das Gelenk des Haarschneiders schieben (Abbildung I) und den Scherkopf bei eingeschaltetem Gerät zum Haarschneider hin schieben, bis er einrastet.

SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit der Andis-Haarschneider muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie sie in Andis Blade Care Plus ein oder tragen Andis Cool Care Plus und anschließend Andis-Maschinenöl auf. Bei einem Gerät mit abnehmbarem Scherkopf kann der Scherkopf gewechselt werden, um eine angenehme Temperatur aufrechtzuerhalten. Profis verwenden vorzugsweise mehrere Scherköpfe derselben Größe.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-GERÄTS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie geölt werden müssen. Der Haarschneider sollte wie in Abbildung K dargestellt gehalten werden, damit kein Öl in den Motor gelangt. Einige Tropfen Andis-Maschinenöl vorne und seitlich auf den Scherkopf geben (Abbildung L). Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch vom Scherkopf abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Den Gebrauch bei defekten oder gekerbten Scherköpfen einstellen, um Verletzungen zu vermeiden. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste vom Scherkopf entfernen. Es empfiehlt sich, den Scherkopf zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während der Haarschneider eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Klingen im Scherkopf angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen den Haarschneider ausschalten, den Scherkopf mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Scheren fortfahren.

Weitere Hinweise zur richtigen Pflege des Haarschneiders und Anleitungsvideos finden Sie auf andis.com.

WARNUNG: Scherköpfe können nach längerem Gebrauch heiß laufen.

AUSWECHSELN DER SCHERKOPFANTRIEBSEINHEIT

Wenn die Scherköpfe nicht mehr ordnungsgemäß schneiden (testen Sie mehr als einen Scherkopf, da der verwendete Scherkopf möglicherweise stumpf ist), muss möglicherweise die Scherkopftriebseinheit ersetzt werden.

SO WECHSELN SIE DIE SCHERKOPFANTRIEBSEINHEIT AUS:

1. Den Scherkopfsatz abnehmen (Abbildung H).
2. Die Antriebsabdeckung abnehmen. Dazu die Abdeckung oben auf beiden Seiten fassen und herunterschieben (Abbildung M).
3. Die Befestigungsschrauben des Scherkopftriebs herausdrehen (Abbildung N).
4. **HINWEIS:** Vor dem Entfernen der Scherkopftriebseinheit ihre Ausrichtung beachten. (Dies erleichtert später den Zusammenbau.) Die Scherkopftriebseinheit entfernen (Abbildung O).
5. Das Antriebslager sollte sich in der untersten Stellung befinden. (Die korrekte Position des Antriebslagers ist Abbildung P zu entnehmen.) Anderenfalls das Lager mit dem Finger in die unterste Stellung bringen. (In Abbildung R ist die falsche Position des Antriebslagers dargestellt.)
6. Die neue Antriebseinheit anbringen, Schraubenlöcher ausrichten und die Einheit nach unten drücken (Abbildung O).
7. Den Scherkopftrieb mit den Befestigungsschrauben wieder anbringen (Abbildung N).
8. Die Antriebsabdeckung wieder anbringen. Dazu die Abdeckung auf dem Haarschneider nach hinten in Position schieben (Abbildung M).
9. Den Scherkopf wieder anbringen (Abbildung H).

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid(NiMH)- oder Nickel-Cadmium(NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Gerät kann jederzeit in das Ladegerät eingesetzt werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um es zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten wiederaufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in einem teilweise entladenen Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Akku-Haltbarkeit zu erzielen. Zum Entladen des Akkus den Haarschneider unter normalen Bedingungen laufen lassen. Der Akku sollte vor der erneuten Verwendung im schnurlosen Modus wieder geladen werden.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen oder verwenden. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
4. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb ist oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Ladegeräts hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Nutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
6. Das Ladegerät bzw. den Haarschneider von der Steckdose trennen, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

PFLEGE UND WARTUNG DES ELEKTRISCHEN SYSTEMS BZW. IN EINER AUTORISIERTEN ANDIS-KUNDENDIENSTSTELLE

Ihr Haarschneider und das Ladekabel bilden ein integriertes elektrisches System. Der einwandfreie Zustand der Kontakte muss stets aufrechterhalten werden, damit der Motor seine volle Leistung erbringen und der Lithium-Ionen-Akku ordnungsgemäß geladen werden kann. Durch Schmutz oder Alter verursachte verminderte oder unbeständige Leistung kann in den meisten Fällen behoben werden.

SCHERKOPF- UND HAARSCHNEIDER-REPARATURSERVICE

Manche Scherkopfsätze können nachgeschärft werden – entsprechende Informationen erhalten Sie von Andis. Um sich direkt mit Andis in Verbindung zu setzen, kontaktieren Sie bitte unser Kundendienstteam unter der Telefonnummer +1 800 558 9441 oder schicken Sie uns eine E-Mail unter info@andisco.com.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Entsorgen Sie diesen Akku vorschriftsmäßig. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Entsorgungsbehörde nach Sammelstellen, Recycling-Möglichkeiten und der ordnungsgemäßen Entsorgung in Ihrer Region.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird das Gerät dann einer umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



VORSICHT: Niemals einen Wasserhahn betätigen, während Sie den Andis-Haarschneider handhaben. Den Haarschneider nicht unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser eintauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung des Geräts. **Andis Company übernimmt keine Haftung im Falle einer auf Fahrlässigkeit beruhenden Verletzung.**

INGESCHRÄNKTE 12-MONATE-GARANTIE DES HERSTELLERS

Für dieses Andis-Produkt gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsmängel für den Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Alle aus diesem Produkt hervorgehenden und darauf anwendbaren ausdrücklichen und gesetzlichen Garantien sind kraft bundesstaatlicher Gesetze ebenfalls auf einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum beschränkt. Wird während der Garantiezeit an einem Andis-Produkt ein Material- oder Verarbeitungsmangel festgestellt, so wird es im alleinigen Ermessen von Andis repariert oder ersetzt, ohne dass dem Verbraucher Ersatzteil- und Arbeitskosten entstehen. Um Anspruch auf diese eingeschränkte Garantie zu haben, muss das defekte Produkt per versicherter Paketpost oder UPS mit Kaufbeleg an Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, USA, zurückgesendet werden. Legen Sie eine Beschreibung der Art des Problems/Defekts bei.

Weil im Haar manchmal Fremdstoffe zu finden sind, aber auch aus anderen Gründen, fallen die Scherköpfe von Haarschneidern und deren Schärfen nicht unter diese eingeschränkte Garantie. Andis ist für keinen Ersatz seiner Produkte, Reparaturkosten für diese Produkte oder Modifizierungen an diesen Produkten verantwortlich, wenn dieser Ersatz, diese Reparatur oder diese Modifizierung von anderen Personen, Vertretungen oder Unternehmen durchgeführt wurden. Abgesehen von den obigen Bestimmungen gewährt Andis keine gesetzliche Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck und keine andere Garantie jeglicher Art. Derartige Garantien werden ausdrücklich abgelehnt. Andis ist unter keinen Umständen für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art und für keine Haftungsverpflichtungen verantwortlich, die aus der Verwendung von nicht autorisierten Aufsteckprodukten hervorgehen. In einigen US-Bundesstaaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden möglicherweise nicht zulässig, sodass diese Beschränkung oder dieser Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Kaufdatum _____ Modell _____

Um eine autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie bitte zu andis.com, oder wenden Sie sich an unsere Kundendienstabteilung (in den USA): 1-800-558-9441.

WARNUNG: KEINE GARANTIE BEI EINEM KAUF BEI NICHT AUTORISIERTEN VERKÄUFERN VON ANDIS-PRODUKTEN

Um sicherzustellen, dass Sie ein echtes und sicheres Qualitätsprodukt erhalten, dürfen Sie Andis-Produkte nur über autorisierte Verkäufer käuflich erwerben. Eine Liste unserer autorisierten Verkäufer finden Sie auf andis.com. Sie können sich unter +1 800 558 9441 (USA) auch an unsere Kundendienstabteilung wenden. Diese Verkäufer wurden von unserem Unternehmen genehmigt oder zertifiziert. Wenn Sie Ihren Einkauf nicht über eines dieser Unternehmen tätigen, können wir die Echtheit oder den Zustand von Andis-Produkten nicht gewährleisten. Des Weiteren können wir unsere Garantie und damit verbundene Dienstleistungen nicht für Produkte anbieten, die von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworben wurden. Jegliche Garantien dieser Art sind nichtig, und alle für ein von einem nicht autorisierten Verkäufer käuflich erworbenes Produkt geltend gemachten Garantieansprüche werden abgelehnt. Ferner sind kein Verkauf und Gebrauch unserer Produkte, Werbebilder, Logos, Marken und urheberrechtlich geschützten Materialien durch diese nicht autorisierten Verkäufer autorisiert.

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il nuovo apparecchio Andis. Avendone cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, il prodotto funzionerà per anni senza problemi.

ISTRUZIONI ORIGINALI MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di un'apparecchiatura elettrica, è necessario osservare sempre delle precauzioni basilari, tra cui le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio Andis.**

PERICOLO! Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

1. Non cercare di prendere un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. Non usarlo durante il bagno o la doccia.
3. Non posare o riporre l'apparecchio in un luogo da cui possa cadere o finire in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergerlo né lasciarlo cadere nell'acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto che durante il caricamento, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo l'uso.
5. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulire, rimuovere o montare dei pezzi. Scollegarlo tenendo e tirando la spina, non il cavo.

AVVERTENZA! Per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questo apparecchio non è adatto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali, oppure con insufficiente esperienza e conoscenze, a meno che non abbiano ricevuto supervisione e istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
5. Non usare mai questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina del caricabatterie sono danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o è danneggiato, o se è finito in acqua. Restituire l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione.
6. Non lasciare mai cadere né inserire oggetti in una qualsiasi apertura.

7. Non usarlo all'aperto né in presenza di prodotti nebulizzati (spray) o dove viene somministrato ossigeno.
8. Non usare l'apparecchio con una lama o un pettine danneggiati o rotti, in quanto si potrebbero causare lesioni.
9. Per scollegare l'apparecchio dalla rete, portare prima l'interruttore su OFF, poi staccare la spina dalla presa di corrente.
10. Inserire il caricabatterie direttamente in una presa di rete CA. Non utilizzare prolunghe. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
11. L'uso di un cavo adattatore non venduto da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
12. Non smontare il cavo adattatore. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
13. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un

Centro autorizzato di assistenza Andis.

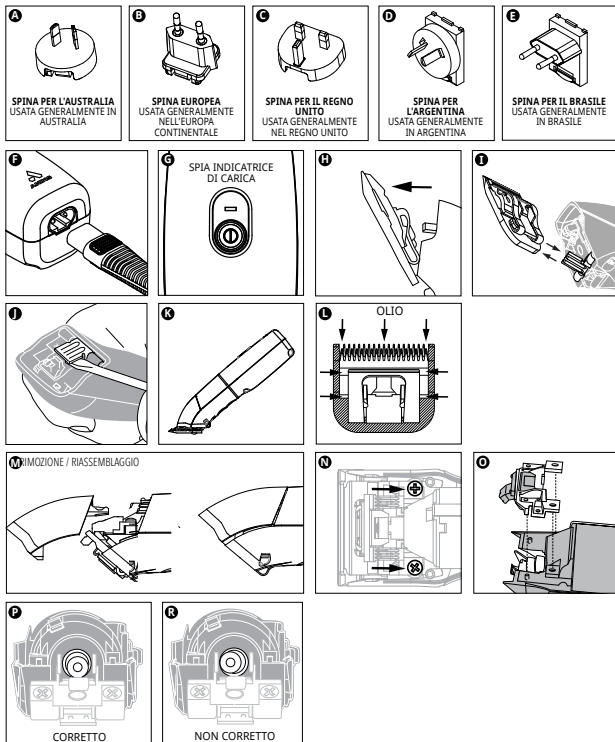
14. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo improprio. In molte centri è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria area.
15. **AVVERTENZA:** non toccare i terminali dell'apparecchio con oggetti metallici e/o parti del corpo, per evitare cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.
16. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, servirsi esclusivamente dell'unità rimovibile in dotazione. Utilizzare solo con alimentatore di classe 2, modello SPL135220.
17. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone qualificate.
18. Lubrificare di frequente le lame. Le lame possono surriscaldarsi durante l'uso.
19. **AVVERTENZA:** mantenere asciutto l'apparecchio.
20. **AVVERTENZA:** durante l'uso, non posare o lasciare l'apparecchio dove potrebbe essere: 1) danneggiato da un animale o 2) esposto alle intemperie.

21. È necessaria una stretta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini, persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o invalidi.
22. Questo apparecchio è concepito solo per tagliare.
23. **AVVERTENZA:** le lame si possono surriscaldare dopo un uso prolungato.
24. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
25. Collegare sempre il caricabatterie prima all'apparecchio e poi alla presa di corrente. Per scollegare, girare tutti i comandi in posizione OFF quindi rimuovere la spina dalla presa.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI
QUESTO PRODOTTO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO.

ISTRUZIONI PER L' USO

La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'apparecchio. La batteria deve essere riciclata come "batteria agli ioni di litio".



ALIMENTATORE/ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC

1. Rimuovere l'adattatore a parete e il caricabatterie dalla confezione.
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia SPENTO.
3. Per collegare la spina desiderata all'adattatore a parete, allineare le scanalature della spina alle nervature sull'adattatore a parete e farlo scorrere in posizione. Se collegata correttamente, la spina scatta in posizione emettendo un "clic". Per rimuovere, individuare il pulsante contrassegnato con la dicitura "push" (premi) sull'adattatore a parete. Premere il pulsante ed estrarre la spina dall'adattatore a parete. Le spine destinate ai vari Paesi si collegano e scollegano tutte utilizzando lo stesso metodo (Figura G).
4. Collegare il cavo elettrico sul retro del caricabatterie, quindi inserire il trasformatore in una presa CA.

RICARICA DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio è dotato di una funzione di blocco da viaggio. Per disattivarla, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi finché l'apparecchio non si accende. Una volta disattivata la funzione di blocco, accendere e spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione. Per riattivare il blocco, tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

L'adattatore da 13,5V $\overline{=}$ 2,2 A CA deve essere usato solo con l'apparecchio Andis Modello RDLC con batteria agli ioni di litio. Rimuovere l'apparecchio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-240 V, con cicli di 50-60 Hz, o come indicato sull'unità. Collegare il cavo adattatore direttamente alla presa alla base dell'apparecchio (Figura F). Perché la batteria possa caricarsi l'apparecchio deve essere in posizione OFF. (Figura G). La spia di carica è bianca e si accende e spegne durante la carica. Quando la carica è completa, la spia diventa di color bianco fisso. (Figura G).

L'apparecchio non è precaricato di fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 60 minuti PRIMA di usarlo per la prima volta. Con la batteria completamente carica, l'apparecchio può funzionare fino a 90 minuti consecutivi.

IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio in buone condizioni di funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF) sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nell'apparecchio.
4. Se si verificano ancora anomalie in fase di carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

FUNZIONAMENTO CON CAVO

Se l'apparecchio si SPEGNE durante l'uso, è possibile collegare il cavo adattatore per continuare a utilizzarlo. Quando l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la spia bianca rimane accesa. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la batteria non si carica. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo senza stringerlo e riporre l'apparecchio in luogo sicuro.

SPIA DI CARICA/FUNZIONAMENTO

Quando l'apparecchio è in funzione, la spia di carica bianca indica che la batteria è ampiamente carica (Figura G). Quando la spia diventa rossa, la carica potrebbe non essere sufficiente per completare un taglio lungo, e deve essere ricaricata appena possibile. Se l'apparecchio si spegne, inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura F).

Lo spegnimento automatico protegge la batteria agli ioni di litio e non è un malfunzionamento. Il funzionamento normale riprende una volta completata la carica della batteria.

MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

Se non si prevede di usare l'apparecchio a breve, conservarlo in un luogo sicuro, fresco e asciutto. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il meccanismo interno dell'apparecchio è stato lubrificato in modo permanente in fabbrica. Oltre alle operazioni di manutenzione consigliate descritte in questo manuale, nessun'altra manutenzione deve essere eseguita, eccetto che da Andis Company o da un centro di assistenza autorizzato Andis. **Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a info@andisco.com.**

RIMOZIONE DEL SET DI LAME

Per rimuovere il set di lame, occorre prima accertarsi che il motore dell'apparecchio sia spento, poi spingere verso il basso sulla lama con uno o due pollici (Figura H) e far scivolare la lama fuori dalla sua sede (Figura I). Alcuni modelli sono dotati di un meccanismo di bloccaggio lama. Per rimuovere la lama, premere sul meccanismo di bloccaggio lama spingendo fuori quest'ultima dall'apparecchio. Se la sede della lama si chiude a scatto e non sporge dall'apparecchio, usare un piccolo cacciavite standard per estrarre la linguetta della sede a cerniera (Figura J). **NOTA:** si possono accumulare dei peli nella cavità frontale del rivestimento, sotto la lama. In questo caso, è possibile eliminarli rimuovendoli dalla cavità con una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti una volta che la lama è stata estratta dall'apparecchio.

SOSTITUZIONE O RIMONTAGGIO DEL SET DI LAME

Per sostituire o rimontare il set di lame, far scorrere la staffa delle lame sulla cerniera dell'apparecchio (Figura I) e, con il motore in funzione (ON), spingere le lame lungo l'apparecchio per bloccarle in posizione.

TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento degli apparecchi Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle solo nell'Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis Clipper. In caso di un'unità con lama amovibile, è possibile cambiare la lama per mantenere una temperatura confortevole; l'uso di più lame della stessa misura è molto diffuso tra i professionisti.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame vanno oliate prima, durante e dopo ciascun uso. Se le lame lasciano strisce di capelli non tagliati o rallentano, è segno che devono essere lubrificate. Per evitare che l'olio penetri nel motore, tenere l'apparecchio nella posizione indicata nella Figura K. Applicare alcune gocce di olio Andis Clipper sulla parte anteriore e sui lati delle lame (Figura L). Ripulire le lame dall'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray non contengono olio sufficiente per una lubrificazione adeguata, ma sono eccellenti per raffreddare le lame dell'apparecchio. Interrompere l'uso di lame rotte o incrinata per prevenire lesioni. Per eliminare i resti di capelli dalle lame, si può usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di immergerle in un recipiente poco profondo con Andis Blade Care Plus mentre l'apparecchio è in funzione. Tutto lo sporco e i resti di capelli accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Al termine della pulizia, spegnere l'apparecchio e asciugare le lame con un panno asciutto prima di riprendere il taglio. Per ulteriori informazioni su come prendersi cura dell'apparecchio e per vedere i tutorial dedicati, visitare il sito andis.com.

AVVERTENZA: le lame da taglio possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato.

SOSTITUZIONE DEL GRUPPO TRASMISSIONE DELLE LAME

Se le lame del tagliacapelli non tagliano più come dovrebbero, (accertarsene provando con più di una lama perché quella usata potrebbe essere non affilata) potrebbe essere necessario sostituire la trasmissione delle lame.

PER SOSTITUIRE IL GRUPPO TRASMISSIONE DELLE LAME, PROCEDERE COME SEGUE:

1. Rimuovere il set di lame (Figura H).
2. Rimuovere il cappuccio della trasmissione afferrandolo da entrambi i lati nella parte superiore e facendolo scorrere via (Figura M).
3. Rimuovere le viti di montaggio della trasmissione (Figura N).
4. **NOTA:** prima di rimuovere il gruppo trasmissione delle lame, annotare la posizione di montaggio (questo faciliterà il rimontaggio). Rimuovere il gruppo trasmissione delle lame (Figura O).
5. Il cuscinetto di trasmissione deve essere nella posizione inferiore (vedere la Figura P per la corretta posizione); in caso contrario, spostarlo con un dito in tale posizione (vedere la Figura R per un esempio di posizione sbagliata).
6. Inserire il nuovo gruppo trasmissione, allineare i fori delle viti e premere (Figura O).
7. Rimontare il gruppo trasmissione usando le viti di montaggio (Figura N).
8. Richiudere il cappuccio della trasmissione (Figura M).
9. Sostituire la lama (Figura H).

SEGUIRE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. La batteria agli ioni di litio contenuta nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può pertanto essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento, per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente caricata. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio hanno migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi. Per scaricare la batteria, mettere in funzione l'apparecchio in condizioni di uso normali. Prima dell'uso senza fili, la batteria deve essere caricata nuovamente.
3. Evitare di conservare o utilizzare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire alla batteria di raggiungere la massima carica.
4. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita delle batterie agli ioni di litio. Una batteria molto utilizzata o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di una batteria nuova.
5. Le batterie agli ioni di litio nuove o non utilizzate per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o del caricabatterie. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
6. Scollegare il caricabatterie o l'apparecchio dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usarlo a breve.

MANUTENZIONE E CURA DELL'IMPIANTO ELETTRICO O TRAMITE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO ANDIS

L'apparecchio e il cavo adattatore sono un impianto elettrico integrato. Occorre assicurare un buon contatto elettrico per consentire al motore di fornire la massima potenza e ottenere la carica corretta della batteria agli ioni di litio. Una prestazione limitata o inadeguata causata dalla sporcizia o da un utilizzo prolungato può essere corretta nella maggior parte dei casi.

SERVIZIO DI RIPARAZIONE PER LAME E APPARECCHIO

Alcuni set di lame possono essere riaffilati - contattare Andis Company per informazioni sulla riaffilatura. Per contattare direttamente Andis, chiamare il Team di assistenza clienti al numero 1-800-558-9441 o inviare un'e-mail a info@andisco.com

SMALTIMENTO CORRETTO DELLE BATTERIE

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Smaltire la batteria rispettando le norme di legge. Per ottenere informazioni sui centri di smaltimento, sulle opzioni di riciclo nella propria zona o sulle modalità di smaltimento corrette, consultare gli enti locali incaricati dello smaltimento dei rifiuti solidi.

SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nei Paesi dell'UE. Per evitare potenziali danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto responsabilmente per favorire un riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore potrà così inviare il prodotto al riciclaggio ecologico.



ATTENZIONE: non maneggiare l'apparecchio Andis mentre si usa un rubinetto, né quando ci si trova in acqua o sotto un getto d'acqua. Pericolo di scossa elettrica e danni all'apparecchio. **La Andis Company declina ogni responsabilità per infortuni causati da questa negligenza.**

GARANZIA LIMITATA A 12 MESI

Questo prodotto Andis è garantito contro difetti nei materiali o nella lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto. Tutte le garanzie esplicite e implicite derivanti da e applicabili al prodotto saranno ugualmente limitate a 12 mesi dalla data di acquisto in virtù della legge degli Stati degli Stati Uniti. Qualsiasi prodotto Andis che Andis stessa determini essere difettoso nei materiali o nella lavorazione durante il periodo di garanzia sarà riparato o sostituito, a sola discrezione di Andis, senza costi per parti o manodopera a carico del consumatore. Per beneficiare di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito tramite pacco assicurato o utilizzando un corriere, come ad esempio UPS, con ricevuta di acquisto, ad Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Si prega di includere una lettera che descriva la natura del problema.

In ragione dei corpi estranei a volte presenti nei capelli e per altri motivi, né le lame dell'apparecchio né l'affilatura sono coperte dalla garanzia. Andis non è responsabile della sostituzione, del costo di riparazione o delle modifiche apportate ai suoi prodotti da altre persone, entità o aziende. Salvo quanto sopra indicato, Andis non fornisce e anzi declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare o qualsiasi altra garanzia di alcun tipo. In nessun caso Andis sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali di qualsiasi tipo o per ogni responsabilità derivante dall'uso di accessori non autorizzati. Alcuni Stati degli Stati Uniti non consentono l'esclusione o la limitazione di responsabilità derivanti da danni incidentali e consequenziali; pertanto le precedenti limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi.

Data di acquisto _____ Modello _____

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis più vicino, visitare il sito andis.com o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441

AVVERTENZA: NON ESISTE NESSUNA GARANZIA SUGLI ARTICOLI ACQUISTATI DA RIVENDITORI NON AUTORIZZATI DEI PRODOTTI ANDIS

Per essere certi di ricevere un prodotto autentico, sicuro e di qualità, è necessario acquistare prodotti Andis solo presso rivenditori autorizzati. Visitare andis.com o contattare il nostro Servizio clienti al numero 1-800-558-9441 (USA) per avere un elenco dei nostri venditori autorizzati. Questi rivenditori sono approvati o certificati dalla nostra azienda. In caso di acquisto effettuato presso un soggetto diverso da questi sopraindicati, non possiamo garantire l'autenticità o le buone condizioni di alcun prodotto Andis, né in generale possiamo offrire la nostra garanzia e i relativi servizi per qualsiasi prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato. Qualsiasi garanzia di questo tipo è nulla e qualsiasi richiesta di garanzia presentata per un prodotto acquistato da un rivenditore non autorizzato verrà negata. Non è ugualmente autorizzata alcuna vendita o utilizzo da parte di tali rivenditori non autorizzati dei nostri prodotti, nonché delle immagini commerciali, dei loghi, dei marchi e del materiale protetto da copyright relativi ai prodotti stessi.

Lees de volgende instructies door voordat u uw nieuwe Andis-tondeuse gebruikt. Als u dit precisie-instrument goed verzorgt, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

ORIGINELE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Volg bij het gebruik van een elektrisch apparaat altijd de basisvoorzorgsmaatregelen, zoals: **Lees alle instructies alvorens de Andis tondeuse te gebruiken.**

GEVAAR: Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen.
Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
2. Niet gebruiken in het bad of onder de douche.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken.
Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren. De stekker zelf rechtstreeks uit het stopcontact halen, niet aan het snoer trekken.

WAARSCHUWING: Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Een apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten wanneer het is ingeschakeld.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen

(inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap, of die geen ervaring of kennis ervan hebben, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

3. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen hulpstukken die niet door Andis zijn aanbevolen.
5. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Breng het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum voor inspectie en reparatie.
6. Nooit een voorwerp in een opening steken of laten vallen.
7. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken waar spuitbussen (aërosol) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
8. Dit apparaat niet gebruiken met een beschadigd(e) of gebroken mes of kam, omdat dat mogelijk letsel kan veroorzaken.
9. Om het apparaat los te koppelen, de schakelaar op "off" zetten en dan de stekker uit het stopcontact halen.
10. De oplader rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Geen verlengsnoer gebruiken. Als deze waarschuwingen niet

- worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
11. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
 12. Haal het adaptersnoer niet uit elkaar. Wanneer de oplader niet goed in elkaar wordt gezet, kan dit brandgevaar of elektrische schok veroorzaken. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparaties nodig zijn.
 13. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparatie of vervanging nodig is.
 14. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.
 15. **WAARSCHUWING:** Nooit beide polen van de tondeuse met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.
 16. **WAARSCHUWING:** Voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij het apparaat geleverde afneembare stroomvoorzieningseenheid gebruiken. Uitsluitend gebruiken

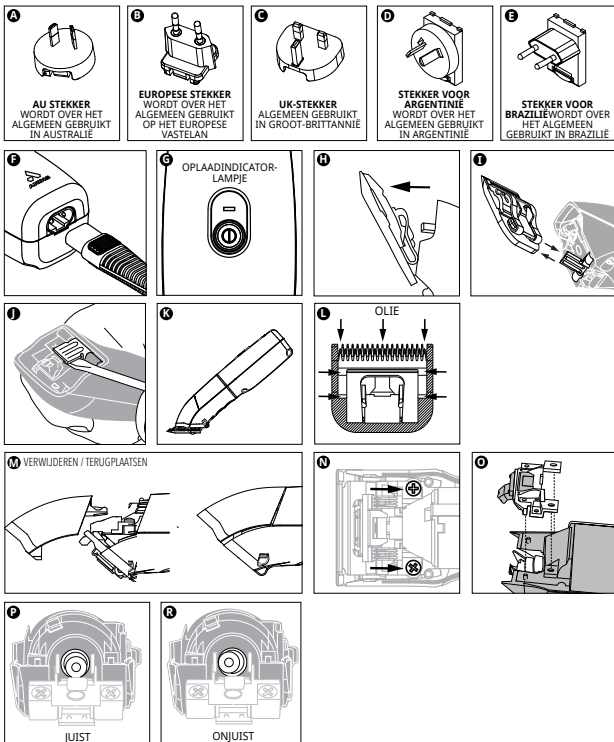
- met een stroomvoorziening van klasse 2, model SPL-135220.
17. Dit apparaat bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door personen die daar ervaring mee hebben.
 18. De messen regelmatig smeren. De messen kunnen tijdens gebruik warm worden.
 19. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.
 20. **WAARSCHUWING:** Plaats of laat het apparaat niet achter waar het: 1) beschadigd kan raken door een dier of 2) kan blootstaan aan het weer.
 21. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of in de buurt van kinderen, of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of invaliden.
 22. Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.
 23. **WAARSCHUWING:** De messen kunnen warm worden na langdurig gebruik.
 24. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
 25. De stekker altijd eerst op het apparaat en dan pas op het stopcontact aansluiten. Zet de tondeuse voor het ontkoppelen eerst uit en haal de stekker dan uit het stopcontact.

DEZE INSTRUCTIES BEWAREN

DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.

GEBRUIKSAANWIJZING

De batterijset moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt gerecycled. De batterij moet worden gerecycled als een lithium-ion batterij.



UNIVERSELE AC/DC STROOMADAPTER

1. De wandadapter en oplader uit de doos nemen.
2. Zorg ervoor dat de tondeuse UIT staat.
3. Om de gewenste stekker op de wandadapter aan te sluiten, de sleuven op de stekker uitlijnen met de ribben op de wandadapter en erin schuiven. De stekker 'klikt' vast wanneer hij goed is aangesloten. Om de stekker te verwijderen, de knop met de marking 'push' (duwen) op de wandadapter opzoeken. Op de knop drukken en de stekker uit de wandadapter schuiven. De stekkers voor de diverse landen worden alle op dezelfde manier aangebracht en verwijderd (Afbeelding G).
4. Het netsnoer op de achterkant van de oplader aansluiten en vervolgens de transformator op een wandstopcontact aansluiten.

DE TONDEUSE OPLADEN

Deze tondeuse is voorzien van een reisslot. Om de reisvergrendeling uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt tot de tondeuse aan gaat. Eenmaal uitgeschakeld, zet u de tondeuse aan en uit door op de aan/uit-knop te drukken. Om de reisvergrendeling weer aan te zetten, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.

De 13,5V --- 2,2A AC-adapter is alleen bedoeld voor gebruik met Andis Model RDLC lithium-ion-tondeuse. De tondeuse en de AC-adapter uit de verpakking nemen. De AC-adapter aansluiten op een stopcontact met 100-240 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. Steek het adaptersnoer rechtstreeks in het contact onderaan de tondeuse (Afbeelding F). De tondeuse moet UIT staan om de batterij op te laden. (Afbeelding G). Het oplaadindicatielampje knippert aan en uit tijdens het opladen. Wanneer het opladen is voltooid, brandt het indicatielampje ononderbroken wit. (Afbeelding G). **De tondeuse is niet opgeladen in de fabriek. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 60 minuten lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 90 minuten continu werken.**

APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de tondeuse is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

WERKING MET SNOER

Als de tondeuse tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de tondeuse te gebruiken met behulp van het snoer. Het witte ledlampje blijft AAN als de tondeuse wordt gebruikt met het snoer aangekoppeld. De tondeuse wordt opgeladen wanneer het wordt gebruikt terwijl het snoer eraan is bevestigd. Rol het snoer losjes op en bewaar uw Andis tondeuse na gebruik op een veilige plaats.

INDICATIELAMPJE BEZIG MET OPLADEN/WERKEND

Wanneer de tondeuse werkt, betekent een wit indicatorlampje op de tondeuse dat de batterij goed geladen is (Afbeelding G). Wanneer het lampje rood wordt, heeft de batterij mogelijk niet meer voldoende lading om een grote tondeusebeurt te voltooien en moet deze zo snel mogelijk worden opgeladen. Als de tondeuse uit gaat, steekt u het adaptersnoer rechtstreeks in het contact onderaan de tondeuse (Afbeelding F).

Het automatisch uitschakelen beschermt de lithium-ion batterij en is geen storing. De tondeuse zal de normale werking hervatten wanneer hij weer is opgeladen.

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Als de tondeuse lange tijd niet gebruikt gaat worden, op een veilige, koele, droge plaats opbergen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Het inwendige mechanisme van de tondeuse is in de fabriek permanent gesmeerd. Behalve het in deze handleiding beschreven aanbevolen onderhoud mag er geen ander onderhoud worden uitgevoerd, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum. **Bel om rechtstreeks contact op te nemen met Andis ons klantenserviceteam op 1-800-558-9441 of stuur ons een e-mail via info@andisco.com.**

VERWIJDEREN VAN DE MESSENSET

Om de messen te verwijderen, eerst controleren of de tondeusemotor is uitgeschakeld, dan met één of beide duimen op het mes drukken (Afbeelding H) en het mes van het messcharnier afschuiven (Afbeelding I). Bepaalde modellen zijn van een mesvergrendelingsmechanisme voorzien. Om het mes te verwijderen, drukt u op het mesvergrendelingsmechanisme terwijl u het mes uit de tondeuse duwt. Als het messcharnier dichtkapt en gelijk met de tondeuse ligt, gebruikt u een kleine standaard schroevendraaier om de tong van het scharnier (Afbeelding J) naar buiten te wrikken. **LET OP:** Er kan zich haar ophopen in de voorste holte onder de behuizing, onder het mes. Als dit gebeurt, kunt u het haar verwijderen door de holte met een borsteltje of een oude tandenborstel schoon te borstelen terwijl het mes los van de tondeuse is.

VERVANGEN VAN DE MESSEN

Om de messen terug te plaatsen of te vervangen, de beugel van het mes op het scharnier van de tondeuse schuiven (Afbeelding I) en met de tondeuse in de stand "AAN" het mes naar de tondeuse toe duwen om het op zijn plaats te vergrendelen.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende bladen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuseolie op aan. Als u afneembare messen hebt, kunt u het mes vervangen om de temperatuur comfortabel te houden; professionals gebruiken vaak meerdere messen van dezelfde grootte.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TONDEUSE

De messen moeten steeds voor, tijdens en na gebruik worden geolied. Als de messen van de tondeuse stukken overslaan of langzamer gaan werken, betekent dit dat ze geolied moeten worden. De tondeuse moet in de stand afgebeeld in Afbeelding K worden gehouden om te voorkomen dat er olie in de motor komt. Breng enkele druppels Andis tondeuseolie op de voor- en zijkant van de messen aan (Afbeelding L). Overtollige olie met een zachte, droge doek van de messen vegen. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor de tondeusemessen. Stop het gebruik van gebroken of gekerfde messen om letsel te voorkomen. U kunt haar

van de messen verwijderen met behulp van een borsteltje of een oude tandenborstel. Wij raden aan om de messen te reinigen door alleen de messen in een ondiepe bak met Andis Blade Care Plus onder te dompelen terwijl de tondeuse in werking is. Haar en vuil dat zich tussen de messen heeft opgehoopt moet zo loskomen. Zet de tondeuse na het reinigen uit en droog de messen af met een droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken.

Kijk voor meer informatie over onderhoud van de tondeuse en bekijk tutorials op andis.com. **WAARSCHUWING:** Messen kunnen na langdurig gebruik heet worden.

VERVANGEN VAN DE AANDRIJFEENHEID VAN DE MESSEN

Als de messen van de tondeuse niet langer goed knippen (meer dan één mes proberen, want het momenteel gebruikte mes kan bot zijn), is het mogelijk dat de aandrijfleenheid van de messen moet worden vervangen.

DE AANDRIJFEENHEID VAN DE MESSEN VERVANGEN:

1. Verwijder de messenset (Afbeelding H).
2. Verwijder aandrijfkop door in de zijanten te knijpen en de kap omhoog te trekken (Afbeelding M).
3. Verwijder de montageschroeven van de mesaandrijving (Afbeelding N).
4. **OPMERKING:** Voordat u de aandrijfleenheid van de messen verwijdert, moet u onthouden hoe deze geplaatst is (dit helpt bij het opnieuw monteren). De aandrijfleenheid van de messen verwijderen (Afbeelding O).
5. Het aandrijfplaatje moet in de laagste positie staan (zie Afbeelding P voor de juiste positie van het aandrijfplaatje), zo niet, verplaatst het met uw vinger naar de laagste positie (zie Afbeelding R voor de verkeerde positie van het aandrijfplaatje).
6. Een nieuwe aandrijfleenheid aanbrengen, de schroefgaten op één lijn plaatsen en indrukken (Afbeelding O).
7. De mesaandrijving opnieuw monteren door de montageschroeven te plaatsen (Afbeelding N).
8. De aandrijfkop herplaatsen door hem op de tondeuse terug te schuiven (Afbeelding M).
9. Mes vervangen (Afbeelding H).

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt de tondeuse op ieder moment weer in de oplader zetten om hem volledig op te laden, of de batterij zelfs gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt. Om de batterij te ontladen, moet de tondeuse onder normale omstandigheden gedraaid worden. De batterij moet vóór hergebruik in snoerloze modus worden opgeladen.
3. De tondeuse niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.

4. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door veel factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.
5. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de tondeuse enkele malen is gebruikt en opgeladen.
6. De stekker van de oplader of de tondeuse uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat deze lange tijd niet gebruikt zal worden.

ONDERHOUD EN ONDERHOUD VAN HET ELEKTRISCH SYSTEEM OF VIA EEN DOOR ANDIS GEAUTORISEERD SERVICESTATION

Uw tondeuse en het adaptersnoer vormen een geïntegreerd elektrisch systeem. De batterij moet goed elektrisch contact blijven maken zodat de motor op vol vermogen kan werken en de lithium-ion batterij goed wordt opgeladen. Beperkte of onvoorspelbare werking die wordt veroorzaakt door vuil of ouderdom kan in de meeste gevallen worden verholpen.

REPARATIESERVICE MESSEN EN TONDEUSE/TRIMMER

Sommige messensets kunnen opnieuw worden geslepen. Neem contact op met Andis voor informatie over het slijpen van messen.

Bel om rechtstreeks contact op te nemen ons klantenserviceteam op 1-800-558-9441 of stuur een e-mail naar info@andisco.com

BATTERIJ OP DE JUISTE MANIER VERWIJDEREN

Het product dat u hebt aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij kan worden gerecycled. De batterij op verantwoorde wijze afvoeren. Neem contact op met de betrokken plaatselijke autoriteit voor afvalverwerking of bekijk de informatie over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

CORRECTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpstoffen te bevorderen. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelstelsel of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuvriendelijke recycling worden aangeboden.



VOORZICHTIG: Raak de Andis-tondeuse nooit aan terwijl u een waterkraan aanraakt en houd de tondeuse nooit onder een waterkraan of in water. Er bestaat gevaar van elektrische schokken en beschadiging van de tondeuse. **Andis Company is niet verantwoordelijk voor letsel als gevolg van deze onachtzaamheid.**

BEPERKTE FABRIEKSGARANTIE VAN 12 MAANDEN

Dit Andis-product wordt gedurende 12 maanden vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Alle uitdrukkelijke en impliciete garanties die voortvloeien uit en van toepassing zijn op het product zijn ook beperkt tot 12 maanden vanaf de aankoopdatum op grond van de lokale of regionale wetgeving. Ieder Andis-product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het materiaal- of constructiefouten bevat, zal zonder kosten voor de consument voor onderdelen en arbeidsloon worden gerepareerd of vervangen, naar eigen goeddunken van Andis. Om in aanmerking te komen voor deze beperkte garantie, moet het defecte product via aangetekende pakketpost of UPS, met aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 VS. Stuur een brief mee met een beschrijving van de aard van het probleem.

Aangezien zich soms vreemde stoffen in het haar bevinden en ook om andere redenen, vallen de tondeusemesses, en het slijpen van de messes, niet onder deze beperkte garantie. Andis is niet verantwoordelijk voor vervanging of reparatiekosten als wijzigingen aan het product zijn gemaakt door een andere persoon, agentschap of bedrijf. Behalve zoals hierboven vermeld, verstrekt Andis geen impliciete garantie, en verwerpt deze uitdrukkelijk, voor de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, en verstrekt Andis geen enkele andere vorm van garantie. Onder geen omstandigheden is Andis verantwoordelijk voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, of voor enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van niet-goedgekeurde hulpstukken. In sommige landen is uitsluiting of beperking van bijkomende en gevolgschade niet toegestaan, dus de beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing.

Aankoopdatum _____ Model _____

Om een door Andis erkend reparatiecentrum te vinden, kunt u inloggen bij www.andis.com of contact opnemen met onze afdeling klantenservice: 1-800-558-9441 (VS).

WAARSCHUWING: GEEN GARANTIE INDIEN AANGEKOCHT BIJ NIET-ERKENDE VERKOPERS VAN ANDIS-PRODUCTEN

Om zeker te zijn dat u een authentiek, veilig kwaliteitsproduct ontvangt, dient u Andis-producten alleen bij erkende verkopers aan te schaffen. Log in op andis.com of neem contact op met onze klantenservice op 1-800-558-9441 (VS) om een lijst van onze erkende verkopers te bekijken. Deze verkopers zijn goedgekeurd of gecertificeerd door ons bedrijf. Als u uw aankoop niet bij een van deze zaken doet, kunnen wij de authenticiteit of conditie van Andis-producten niet garanderen en kunnen we ook niet onze garantie en daaraan verbonden diensten aanbieden voor producten die bij een niet-erkende verkoper zijn aangeschaft. Dergelijke garantie is ongeldig en elke garantieclaim voor een product dat bij een niet-erkende verkoper is aangeschaft, zal worden afgewezen. Elke verkoop of gebruik door niet-erkende verkopers van onze producten, en van de marketingafbeeldingen, logo's, handelsmerken en door copyright beschermd materiaal op onze producten, is ook niet toegestaan.

Leia as instruções a seguir antes de usar seu novo aparador Andis. Dê a ele o cuidado que um instrumento fino, construído com precisão, merece e ele lhe proporcionará anos de serviço.

INSTRUÇÕES ORIGINAIS PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, devem ser seguidas sempre precauções básicas, incluindo o seguinte:
leia todas as instruções antes de usar o aparelho Andis.

PERIGO: para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que tenha caído na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
2. Não use o aparelho enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque nem guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia. Não coloque nem mergulhe em água nem em outros líquidos.
4. Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
5. Desconecte este aparelho da tomada antes da limpeza, remoção ou montagem das peças. Tire da tomada segurando e puxando pelo plugue, não pelo fio.

ADVERTÊNCIA: para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão às pessoas:

1. Aparelhos elétricos nunca devem ser deixados sozinhos quando conectados à tomada.
2. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
4. Use este aparelho somente para a finalidade indicada, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
5. Nunca opere este aparelho quando o cabo ou plugue estiverem danificados, quando o aparelho não estiver funcionando corretamente, após ter sido derrubado ou danificado, ou após ter caído em água. Devolva o aparelho para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo.
6. Nunca deixe cair nem insira nenhum objeto nas aberturas.
7. Não use em áreas externas nem opere em locais

onde estejam sendo usados produtos em aerossol (spray) ou onde estiver sendo administrado oxigênio.

8. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente danificados ou quebrados, uma vez que isso pode causar lesões.
9. Para desconectar, gire o controle para DESL e, em seguida, retire o plugue da tomada.
10. Conecte o carregador diretamente em uma tomada CA. Não use uma extensão. O não seguimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
11. O uso de um cabo adaptador não vendido pela Andis pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou lesão pessoal.
12. Não desmonte o cabo adaptador. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando um reparo for necessário, envie-o ou leve-o a um centro de serviço autorizado Andis.
13. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a um

centro de serviço autorizado da Andis.

14. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com o governo local para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.
15. **ADVERTÊNCIA:** nunca toque em ambos os terminais do aparelho com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode ocorrer um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não cumprimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
16. **ADVERTÊNCIA:** para recarregar a bateria, use somente a unidade de alimentação removível, fornecida com este aparelho. Use apenas com fonte de alimentação classe 2, modelo SPL135220.
17. Este aparelho contém baterias que devem ser trocadas apenas por pessoas qualificadas.
18. Lubrifique as lâminas frequentemente. As lâminas podem ficar quentes durante o uso.
19. **ADVERTÊNCIA:** mantenha o aparelho seco.
20. **ADVERTÊNCIA:** durante o uso, não coloque nem deixe o aparelho onde ele possa ser: 1) danificado por um animal ou 2) exposto às intempéries.

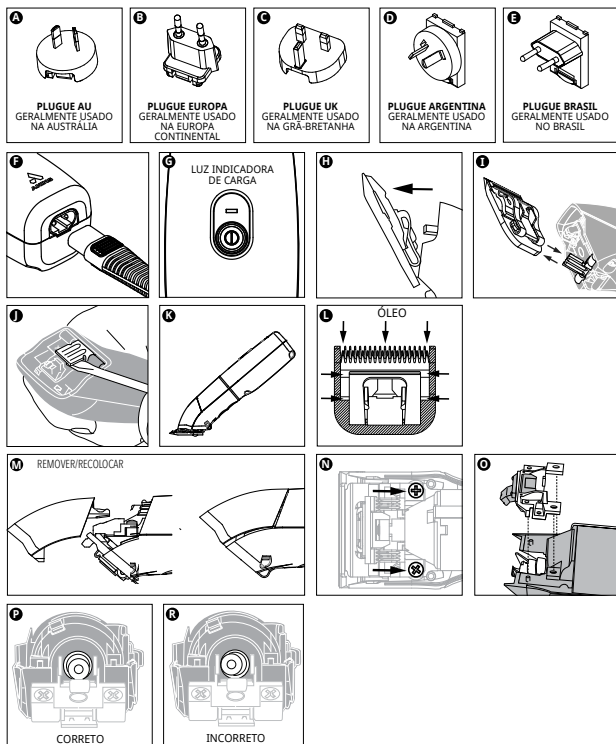
21. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando este aparelho for utilizado por, ou próximo a crianças ou pessoas com deficiência ou com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
22. Este aparelho deve ser usado somente para aparar.
23. **ADVERTÊNCIA:** as lâminas de corte podem esquentar depois do uso prolongado.
24. Mantenha o fio afastado de superfícies quentes.
25. Ligue sempre o plugue primeiro à tomada do aparelho e depois à tomada da parede. Para desconectar, coloque todos os controles na posição de desligado e retire o plugue da tomada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE PRODUTO DESTINA-SE SOMENTE AO USO DOMÉSTICO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

O conjunto da bateria deve ser removido do aparelho antes de ser reciclado. O conjunto da bateria deve ser reciclado como uma bateria de íons de lítio.



ADAPTADOR DE ENERGIA DE CA/CC UNIVERSAL

1. Retire o adaptador de tomada e o carregador da caixa.
2. Certifique-se de que o aparador esteja DESLIGADO.
3. Para conectar o plugue desejado ao adaptador de tomada, alinhe as ranhuras do plugue com as estrias do adaptador de tomada e deslize-o até que encaixe no lugar. O plugue emitirá um "clique" quando estiver corretamente encaixado. Para remover o plugue, encontre o botão "empurrar" no adaptador. Pressione o botão e deslize o plugue, retirando-o do adaptador de parede. Os plugues de diferentes países são todos colocados e removidos do mesmo modo (Figura G).
4. Conecte o cabo de alimentação à parte traseira do carregador e depois insira o transformador em uma tomada CA.

COMO CARREGAR O APARELHO

Este aparelho possui uma trava para viagem. Para desativar a trava para viagem, segure o botão liga/desliga por 5 segundos até que o aparelho ligue. Uma vez destravado, ligue e desligue o aparelho pressionando o botão liga/desliga. Para ativar a trava para viagem, segure o botão liga/desliga por 3 segundos.

O adaptador CA de 13,5 V $\overline{\text{---}}$ 2,2 A só deve ser usado com o aparelho Andis Modelo RDLC com bateria de íons de lítio. Remova o aparelho e o adaptador CA da embalagem. Conecte o adaptador CA em uma tomada de rede CA de 100-240 V, 50/60 Hz, ou conforme indicado na unidade. Ligue o cabo do adaptador diretamente no encaixe na parte inferior do aparelho (Figura F). O aparelho precisa estar desligado para que a bateria seja carregada (Figura G). A luz indicadora de carregamento irá acender e apagar na cor branca durante o carregamento. Quando o carregamento estiver completo, a luz branca se tornará sólida (Figura G). **O aparador não vem carregado de fábrica. Carregue o aparelho por 60 minutos antes do PRIMEIRO uso para obter o desempenho máximo. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o aparelho pode ser usado continuamente por até 90 minutos.**

FALHA NO CARREGAMENTO

1. Verifique se há tensão na tomada de parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Certifique-se de que o interruptor LIGA/DESLIGA do aparador esteja DESLIGADO.
3. Verifique se o fio adaptador está conectado firmemente ao aparelho.
4. Se a falha no carregamento persistir, devolva o aparelho para a Andis ou para um centro de serviço autorizado Andis para inspeção e reparo ou substituição.

OPERAÇÃO COM FIO

Se o aparelho DESLIGAR durante o uso, conecte o fio adaptador para continuar usando a máquina. Enquanto o aparelho estiver operando com o fio conectado, a luz branca de LED permanecerá acesa. Este aparelho não será carregado enquanto estiver sendo usado com o fio. Depois de usar o aparelho Andis, enrole o cabo sem apertar e guarde em um local seguro.

LUZ INDICADORA DE CARREGAMENTO/OPERAÇÃO

Quando o aparelho estiver operando, uma luz branca indicadora de carga significa que a carga da bateria está alta (Figura G). Quando a luz fica vermelha, a bateria pode não ter carga suficiente para um corte mais demorado e deve ser recarregada assim que possível. Se o aparelho desligar, conecte o cabo do adaptador diretamente no encaixe na parte inferior do aparelho (Figura F).

O desligamento automático protege a bateria de íons de lítio e não é indicação de mau funcionamento. O aparelho voltará a funcionar normalmente quando a bateria for recarregada.

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

Caso o aparelho não seja utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o em um local seguro, fresco e seco. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente na fábrica. Além da manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por um centro de serviço autorizado Andis. **Para entrar em contato com a Andis diretamente, ligue para nossa Equipe de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para info@andisco.com.**

REMOÇÃO DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para remover o conjunto da lâmina, verifique primeiramente se o motor do aparelho está desligado. Em seguida, empurre a lâmina para baixo usando um ou ambos os polegares (Figura H) e deslize a lâmina para fora da dobradiça da lâmina (Figura I). Alguns modelos contam com um mecanismo de travamento da lâmina. Para remover a lâmina, pressione o mecanismo de travamento da lâmina enquanto empurra a lâmina para fora do aparelho. Se a dobradiça da lâmina fechar e ficar rente ao aparelho, use uma pequena chave de fenda comum para levantar a dobradiça (Figura J). **NOTA:** pode ocorrer um acúmulo de cabelo/pelo na cavidade dianteira, sob a lâmina. Se isso acontecer, remova o cabelo/pelo acumulado limpando a cavidade com uma escova pequena ou uma escova de dentes usada enquanto a lâmina estiver fora do aparelho.

RECOLOCAÇÃO OU TROCA DO CONJUNTO DA LÂMINA

Para recolocar ou trocar seu conjunto de lâminas, deslize a braçadeira da lâmina na dobradiça do aparelho (Figura I) e, com a máquina LIGADA, empurre a lâmina em direção à máquina para travar na posição.

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade dos aparadores Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte rente. Caso as lâminas estejam muito quentes, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus ou aplique Andis Cool Care Plus e, em seguida, o Óleo Andis para Aparador. Caso tenha uma unidade de lâmina destacável, você pode trocar sua lâmina para manter uma temperatura confortável; usar várias lâminas do mesmo tamanho é uma prática popular entre profissionais.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARELHO ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas do seu aparelho deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. O aparelho deve ser segurado na posição mostrada na Figura K para evitar que óleo entre no motor. Coloque algumas poucas gotas de Óleo Andis para Aparador na frente e na lateral das lâminas de corte (Figura L). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio seco. Os lubrificantes do tipo spray contêm óleo insuficiente para a boa lubrificação, mas são um excelente meio de resfriamento para a lâmina do aparelho. Suspenda o uso de lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesão. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos mergulhar somente as lâminas em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, com o aparelho funcionando. Qualquer excesso de cabelo/pelo e sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue seu aparelho e seque as lâminas com um pano seco e comece novamente o corte.

Para mais informações sobre como cuidar do seu aparelho e para ver tutoriais com instruções, visite andis.com.

ADVERTÊNCIA: as lâminas de corte podem aquecer após o uso prolongado.

TROCA DO CONJUNTO DE ACIONAMENTO DA LÂMINA

Caso as lâminas da máquina de cortar cabelo não cortem mais corretamente (assegure-se de experimentar mais de uma lâmina, já que a lâmina que estiver sendo usada pode estar cega), pode ser que o seu conjunto de acionamento da lâmina necessite de troca.

PARA TROCAR O CONJUNTO DE ACIONAMENTO DA LÂMINA:

1. Remova o conjunto da lâmina (Figura H).
2. Remova a tampa do acionamento segurando pelos dois lados na parte superior e deslizando (Figura M).
3. Remova os parafusos de montagem do acionamento da lâmina (Figura N)
4. **NOTA:** antes de remover o conjunto de acionamento da lâmina, observe a forma como ele está posicionado (isso ajudará você na remontagem). Remova o conjunto de acionamento da lâmina (Figura O).
5. O mancal de acionamento deve estar na posição mais baixa (consulte a Figura P quanto à posição correta do mancal de acionamento). Caso negativo, mova-o com seu dedo para a posição mais baixa (consulte a Figura R quanto à posição incorreta do mancal de acionamento).
6. Coloque o novo conjunto de acionamento, alinhe os orifícios dos parafusos e aperte para baixo (Figura O).
7. Monte o acionamento da lâmina apertando os parafusos (Figura N).
8. Coloque a tampa do acionamento deslizando-a de volta no aparelho na posição (Figura M).
9. Recoloque a lâmina (Figura H).

DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). Você pode colocar o aparador no carregador a qualquer momento para obter uma carga completa, ou até mesmo utilizar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses. Para descarregar a bateria, opere o aparador em condições normais. A bateria deve ser recarregada novamente antes de reutilizar o aparelho no modo sem fio.
3. Evite armazenar ou utilizar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
4. Muitos fatores influenciam a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou que tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
5. Baterias de íons de lítio novas não utilizadas por um certo período podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga do aparador.
6. Desconecte o carregador ou o aparelho da tomada CA caso antecipe que ficará um longo período sem utilizar o aparelho.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO SISTEMA ELÉTRICO OU POR MEIO DE UM CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO ANDIS

O aparador e o cabo do adaptador formam um sistema elétrico integrado. Um bom contato elétrico deve ser mantido para que o motor trabalhe com sua potência total e a bateria de íons de lítio carregue corretamente. Desempenhos limitados ou instáveis causados por sujeira ou idade podem ser corrigido na maioria dos casos.

REPAROS NA LÂMINA E NA MÁQUINA

Alguns conjuntos de lâminas podem ser afiados novamente - entre em contato com a Andis Company para obter informações sobre esse serviço. **Para entrar em contato diretamente com a Andis, ligue para nossa Equipe de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-800-558-9441 ou envie um e-mail para info@andisco.com.**

DESCARTE CORRETO DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Descarte esta bateria de forma responsável. Consulte as autoridades locais responsáveis por resíduos sólidos quanto a unidades de coleta, ou para obter detalhes sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros dejetos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte não controlado de dejetos, recicle-o de forma responsável para incentivar a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



CUIDADO: nunca manuseie seu aparador Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca segure seu aparador debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e de danos ao seu aparador. **A Andis Company não será responsável no caso de lesão causada por esse descuido.**

GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE POR 12 MESES

Este produto da Andis tem garantia contra defeitos de material ou de fabricação por 12 meses a partir da data da compra. Todas as garantias expressas e implícitas decorrentes do produto, ou aplicáveis a ele, também serão limitadas a 12 meses a partir da data da compra. Qualquer produto da Andis considerado defeituoso em termos de material ou fabricação durante o período coberto pela garantia será reparado ou substituído, a critério exclusivo da Andis, sem nenhum custo de peças ou mão de obra para o consumidor. Para se qualificar para essa garantia limitada, o produto defeituoso deverá ser devolvido por correio por meio de encomenda postal segurada ou serviço de correio expresso, com comprovante de compra, para Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Favor incluir uma carta descrevendo a natureza do problema.

Devido a materiais estranhos às vezes encontrados nos cabelos/pelos, e por outros motivos, as lâminas do aparelho ou afiação das lâminas não são cobertas por esta garantia limitada. A Andis não se responsabiliza pela substituição, custos de reparos ou alterações feitos em seus produtos por qualquer outra pessoa, agência ou empresa. Exceto conforme afirmado acima, a Andis não oferece e renuncia expressamente a qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação a um fim específico, ou a qualquer outra garantia de qualquer outro tipo. Sob nenhuma circunstância, a Andis será responsável por danos incidentais ou consequenciais de qualquer tipo, ou por qualquer obrigação decorrente do uso de acessórios não autorizados. Alguns estados podem não permitir a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, portanto, essa limitação ou exclusão pode não ser aplicável ao seu caso.

Data da compra _____ Modelo _____

Para encontrar um Centro de Serviço Autorizado próximo, visite www.andis.com ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente: 1-800-558-9441

AVISO: NENHUMA GARANTIA É OFERECIDA SE O ITEM FOR COMPRADO DE VENDEDORES NÃO AUTORIZADOS DE PRODUTOS DA ANDIS

Para se certificar de que está recebendo um produto autêntico, seguro e de qualidade, você deve comprar produtos da Andis apenas de vendedores autorizados. Visite andis.com ou entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente pelo telefone 1-800-558-9441 (EUA) para obter uma lista de nossos vendedores autorizados. Esses vendedores são aprovados ou certificados por nossa empresa. Se você não comprar através de uma dessas empresas, não poderemos assegurar a autenticidade ou as condições de nenhum produto da Andis. Tampouco poderemos oferecer nossa garantia e serviços relacionados para produtos comprados de um vendedor não autorizado. Tais garantias são nulas, e qualquer reivindicação de garantia feita para um produto comprado de um vendedor não autorizado será recusada. Qualquer venda ou uso por esses vendedores não autorizados de nossos produtos, e das imagens publicitárias, logotipos, marcas registradas e materiais com direitos autorais em nossos produtos, tampouco são autorizados.

简体中文

在使用您的新 Andis 电剪之前请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

原厂说明书 此电器供商业区使用。

安全注意事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项。其中包括：**使用 Andis 电剪之前请阅读所有说明。**

危险：为了降低电击风险，请注意以下事项：

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存储在可能掉落或吸入到水盆或水槽的位置。请勿将此电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 使用之后请拔出此电器的插头，充电时除外。
5. 清洁、拆卸或组装部件之前，请拔出本电器的插头。拔出插头时，握住并拉动插头，而非电线。

警告：为避免烧伤、起火、电击或人身伤害，请执行以下操作：

1. 将电器插入电源时，应该始终有人在场看守。
2. 本设备可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使

- 用,但是这些人员需要在监督和指导安全使用本设备,且了解相关的危险。
3. 应当监督儿童,以确保他们不会玩弄本电器。
 4. 仅将此电器用于本手册描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
 5. 如果电器电源线或插头已损坏、无法正常工作、损坏或者落入水中,则切勿使用此电器。请将此电器返回 Andis 特约维修站,进行检查和修理。
 6. 请保持电源线远离热表面。
 7. 切勿使任何物体掉入或插入到电剪或充电器的任何开口中。
 8. 请勿在户外使用,亦不可在使用了气雾(喷雾)产品或输氧的环境中使用。
 9. 请勿将本电器与损坏或断裂的梳子或刀片结合使用。否则可能会伤害皮肤。
 10. 要断开电源,请将控件调节为“关闭”,然后从电源插座拔出头。
 11. 将充电器直接插入交流电插座。请勿使用加长电源线。
 12. 使用非 Andis 出售的充电器可能会导致火灾、电击或人身伤害。
 13. 请勿拆卸充电器。重装不正确可能会发生电击或火灾危险。需要维修时,请将其返回 Andis 特约维修站。
 14. 此电剪中的电池旨在确保无故障的最长使用寿命。

命。不过，与所有其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。需要维修或换货时，请将其返回 Andis 特约维修站。

15. 如果处置不正确，电池会对环境造成危害。许多社区都提供了电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系以了解您所在地区的电池处置方法。
16. **警告：**切勿使用金属物体和/或身体部位接触电剪的两个终端，因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触终端。如果未能遵守这些警告说明，则可能会导致火灾或严重的人身伤害。
17. 请保持电器干燥。
18. **警告：**在使用期间，请勿将此电器放在以下环境中：(1) 可能被动物损坏或 (2) 暴露于室外。
19. **警告：**为了给电池再充电，请仅使用连同此电器一起提供的可拆卸电源装置。
20. **警告：**经常给刀片上油。长时间使用后，刀片可能会发热。
21. 此电器仅用于修剪。
22. 此电器中包含的电池只能由技术人员替换。

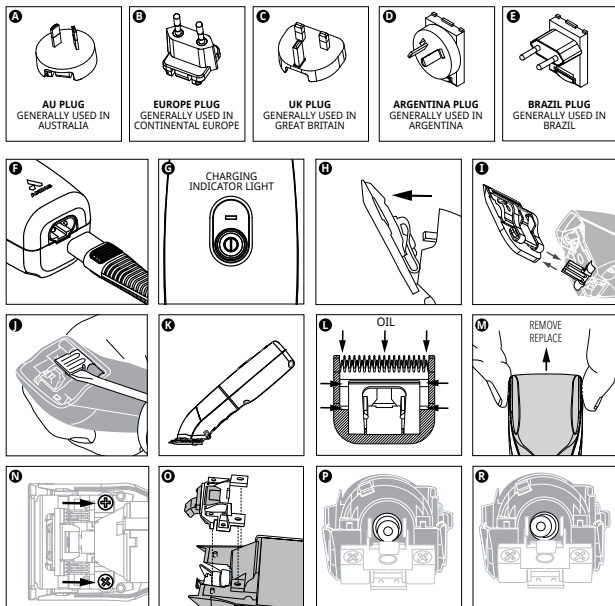
请妥善保管这些说明

操作说明

- 电池回收利用之前必须将其从设备中拆卸下来。
- 该电池可被作为锂电池进行回收利用。

通用型交流电/直流电电源适配器

1. 从包装盒中取出壁式适配器和充电器。
2. 请注意，充电器标配一个通用交流电压墙式适配器和各种可更换插头，可在世界各地大多数国家使用(图 A-F)。
3. 要将所需的插头连接到壁式适配器，请将插头上的槽位与壁式适配器上的边缘对齐，然后滑入到适当位置。正确连接插头后，插头会“咔哒”一声滑入适当位置。要取出插头，请找到壁式适配器上标记“按”的按钮。按下该按



钮，将插头从壁式适配器中滑出。各个国家/地区均采用相同的方法(图 G)连接和取出插头。

4. 将电源线连接到充电器的背面，然后将转换器插入到交流电插座。

电剪充电

13.5V --- 2.2A 交流电电源适配器仅适用于 Andis SBLC 型号锂离子电剪。从包装盒中取出电剪和交流电电源适配器。将交流电电源适配器插入电压为 100-240V、频率为 50/60 赫兹的交流电插座或此装置指定的电源中。将电源适配器线缆直接插入电剪底部的插座中(图 H)。电池充电时，电剪的开启/关闭开关必须处于关闭位置(图 I)。电剪正在充电时，电剪上的充电指示灯将转为红色。电剪电量充满时，红灯将转为绿色(图 J)。

电剪出厂时并未充电。要达到最佳性能，请在第一次使用前将电剪充电 60 分钟。电池充满电后，电剪可以持续运行 90 分钟时间。

充电失败

1. 确保壁装电源插座的电压充足(可以使用您了解的其他设备进行检查)。
2. 确保电剪的“开启/关闭”开关处于关闭位置。
3. 进行检查以确保适配器线缆已牢固地插入电剪中。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返 Andis 或 Andis 授权的服务站进行检查、维修或更换。

有线操作

若电剪在修剪工作中关机，可连接适配器线缆，在连线运行的情况下继续使用。当电剪连接适配器线缆运行时，绿灯将保持亮起。连接线缆使用时，电剪将不会充电。使用完 Andis 电剪之后，重新缠好电源线(不要缠太紧)并将其存放在安全的地方。

要开启电剪，请将电源开关移到“开启”位置。要停止使用电剪，请将电源开关移回原位(图 K)。

双档速运行

您的 Andis 电剪具有两档修剪速度。可使用装置顶端的开关来调节速度(图 K)。档速设置为“0”表示处于关闭位置，档速设置为“1”表示低速，档速设置为“2”表示高速。使用完 Andis 电剪之后，重新缠好电源线并将其存放在安全的地方。

充电指示灯

当电剪运行时，绿色的充电指示灯表示电池的电量充足(图 J)。当指示灯转为红色时，电池可能没有足够电量完成大量的修剪工作，应尽快充电。如果电剪关机，则将电源开关移动到“关闭”位置，并将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中(图 H)。

自动关机为保护锂电池，不是出现故障。充电以后，电剪将恢复正常运行。

用户维护说明

儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。

您的电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非 Andis 公司或 Andis 授权的售后服务点要求进行维护。

拆卸刀片组

要拆卸刀片组，首先应确保您的电剪电机已关闭开关，然后用一个或两个拇指向下按刀片（图 L），将刀片滑出刀片铰链（图 M）。有些型号配有刀片锁定装置。要取出刀片，请按下刀片锁定装置，同时将刀片推离电剪。如果您的刀片铰链啪嗒扣紧但已与电剪齐平，请使用一个小的标准螺丝起子将铰链的接榫撬出（图 N）。注意：毛发可能积存在刀片下的外壳前部空隙中。如果出现这种情况，您可以在从电剪卸下刀片后，使用小刷子或旧牙刷将此空隙中的毛发清除干净。

更换刀片组

要更换刀片组，请将刀片支架滑到电剪的铰链上（图 M），然后在电剪运行的状态下，将刀片向电剪方向推入以锁定位置。

刀片温度

由于 Andis 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 Andis Blade Care Plus 中，或使用 Andis Cool Care Plus 后，使用 Andis 电剪油。借助这种可分离的刀片装置，您可以更换您的刀片以维持舒适的温度；专业人士普遍使用多个同样尺寸的刀片。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。应当按图 O 所示位置握住电剪，以防止油流入电机。请在工作刀片的前端和两侧滴几滴 Andis 电剪油（图 P）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为良好的电剪刀片冷冻剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上多余的毛发。要清洁刀片，我们建议您在电剪运行时仅将刀片浸入一浅盘 Andis 电剪油中。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用干燥的布将刀片擦干，然后再启动电剪即可。

如果使用上述方法还不能使您的电剪恢复正常,那么可能有一些毛发堵在了上下刀片之间。如果是这样,您需要将刀片抽出电剪。然后将上刀片滑到一边,但不要松开拉紧弹簧或将上刀片从拉紧弹簧下面完全移出(图 Q)。使用清洁干燥的布擦拭刀片之间的表面,然后在上下刀片接合处以及拉紧弹簧的导槽中各滴一滴电剪油(图 Q)。现在再将上刀片滑向下刀片的另一边,并重复此过程。完成这些清洁步骤之后,将上刀片滑到中间。悬挂或存放 Andis 电剪时请将刀片朝下,这样多余的润滑油就不会流入电剪内部。

更换刀片驱动装置组件

如果您的电剪刀片不再正常工作,请多换几个刀片试试,因为可能是您正在使用的刀片钝化,如果不是刀片原因,则可能是您的刀片驱动装置组件需要更换。

更换刀片驱动装置组件:

1. 卸下刀片组(图 M)。
2. 卸下驱动装置盖(图 R)。
3. 拧下刀片驱动安装螺丝(图 S)。
4. **注意:**在卸下刀片驱动装置组件之前,请记住其组装方式(这将有助于您重新组装)。卸下刀片驱动装置组件(图 T)。
5. 驱动装置轴承应该位于其最低位置(请参见图 U 以了解驱动装置轴承的正确位置),如果未位于其最低位置,请用手指将其移动到最低位置(请参见图 V 以了解驱动装置轴承的不正确位置)。
6. 安装新的驱动装置组件,对齐螺丝孔并将其按下(图 T)。
7. 使用安装螺丝重新组装刀片驱动装置(图 S)。
8. 重新装上驱动装置盖(图 R)。
9. 重新装上刀片(图 M)。

锂电池使用指南

1. 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”,与镍金属氢化物(NiMH)或镍镉(NiCd)电池类似。您可以在任何时间将电剪装入充电器,将其充满电,或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似,锂电池越频繁使用,性能越好。
2. 如果将好几个月不使用此装置,要使电池寿命最长,请以部分放电的状态存放电剪。要对电池放电,请运行电剪,直到黄色灯亮起。
3. 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近,或暴露在直射阳光下。温度稳定时,充电效果最佳。温度骤增会导致电池组无法充满全部电量。
4. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。频繁使用或使用超过一年的旧电池,可能无法像新电池组一样实现相同的运行时性能。
5. 新锂电池,若长时间未使用,可能无法充满电。这是正常的,并不表明电池或充电器存在问题。电剪使用并充电几次后,电池就可以充满电。
6. 如果长时间不使用,请将充电器或电剪从交流电源插座中拔出。

电气系统的护理和维修

您的电剪和适配器线缆是集成的电气系统。必须保持良好的电源接触，以便为电机提供充分的电源并使锂电池正常充电。因污垢或老化导致的性能受限或不稳定在大多数情况下都可以修复。

刀片 & 电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片经过重复使用变得迟钝时，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权维修站购买一套新的刀片。一些刀片可重新磨修 - 与您的 Andis 供应商或与 Andis 公司联系以了解重新磨修的信息。如果您同时也希望维修电剪，请与 Andis 供应商联系。欲查找 Andis 授权服务站，请致电 1-262-884-2600 或者通过发送电子邮件至 support@andisco.com 联系 Andis 公司客户支持团队。

合理的电池废弃处理

您购买的产品中包含一颗可充电电池。此电池是可回收的。根据多个国家以及地区的法律，在电池使用寿命结束时将其放入市政废水中进行处理是违法的。与您当地的固体废物管理部门取得联系，以获取该地区关于回收选择和正确处理的详细信息。

本产品的正确处理方法

此标志表示在欧盟地区本产品不应同其他家庭废弃物一同进行处理。为防止因不受控制的废弃物处理而对环境或人身健康可能造成的危害，请谨慎对其进行回收，以提高材料资源的可持续再利用。要返回使用过的设备，请使用返回和收集系统，或者联系出售此产品的零售商。他们可以使用此产品进行环境安全回收利用。



警告: 当您使用水龙头时切勿拿放 Andis 电剪，切勿将电剪放在水龙头下或放入水中。这可能存在电击危险，也可能会损坏您的电剪。ANDIS 公司不会对此类疏忽造成的伤害负任何责任。

Перед использованием машинки для стрижки Andis ознакомьтесь с данными инструкциями. Машинка для стрижки — это сложный прибор, обращайтесь с ней с должной аккуратностью, и она прослужит вам долгие годы.

ИНСТРУКЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Данный прибор предназначен для использования в коммерческих целях.

ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Во время использования данного электрического прибора необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, в том числе следующие. **Перед использованием машинки для стрижки Andis необходимо полностью ознакомиться с инструкциями.**

ОПАСНОСТЬ! Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие правила.

1. Если прибор упал в воду, не дотрагивайтесь до него. Немедленно отключите прибор от электросети.
2. Не используйте прибор в душе или в ванной.
3. Не устанавливайте и не храните прибор в местах, где он может упасть или может быть сброшен в ванну или раковину. Не помещайте и не бросайте прибор в воду или иную жидкость.

4. Если прибор не заряжается, всегда отключайте его от электросети после завершения использования.
5. Всегда отключайте прибор от электросети перед выполнением очистки, демонтажом или установкой каких-либо деталей. Отключая прибор от электросети, тяните за вилку, а не за провод.

ВНИМАНИЕ! Во избежание риска возгорания, получения ожогов, поражения электрическим током и получения травм соблюдайте следующие правила.

1. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
2. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, с ограниченными возможностями восприятия, а также не обладающими достаточным опытом и знаниями, при условии что они находятся под присмотром или были проинструктированы о способе безопасного использования прибора и понимают возможные риски.
3. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

4. Используйте данный прибор исключительно по назначению, описанному в данном руководстве. Запрещается использовать насадки, не рекомендованные компанией Andis.
5. Запрещено использовать прибор, если его шнур или штекер повреждены, если прибор неисправен, если он упал или был поврежден или если он упал в воду. Для выполнения осмотра и ремонта прибора обратитесь в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
6. Не держите шнур прибора вблизи нагретых поверхностей.
7. Не помещайте какие-либо предметы в отверстия в корпусе прибора.
8. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или в помещениях, где используются аэрозоли (спреи) или регулируется содержание кислорода в воздухе.
9. Запрещается использовать прибор с поврежденной насадкой или лезвием, поскольку это может стать причиной порезов.
10. Чтобы выключить прибор, поверните переключатель в положение ВЫКЛ. и затем отключите прибор от электросети.

11. Зарядное устройство следует подключать непосредственно к розетке электросети переменного тока. Запрещается использовать удлинитель.
12. Использование зарядного устройства, отличного от оригинального устройства Andis, может привести к возникновению пожара, серьезным травмам и поражению электрическим током.
13. Запрещается разбирать зарядное устройство. Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Если устройство нуждается в ремонте, направьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
14. Аккумулятор машинки для стрижки рассчитан на безотказную работу прибора в течение долгого времени. Однако, как и все аккумуляторы, он подвержен износу. Выполнять самостоятельную замену аккумулятора не рекомендуется. В случае необходимости ремонта или замены прибора отправьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
15. При неправильной утилизации использованные аккумуляторы могут нанести

вред окружающей среде. Услуги по сбору и утилизации аккумуляторов предлагаются многими организациями. Для получения более подробной информации о порядке утилизации аккумуляторов в вашем регионе обратитесь в органы местного управления.

16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** не прикасайтесь к электрическим контактам на корпусе машинки для стрижки металлическими предметами и (или) частями тела, поскольку это может вызвать короткое замыкание. Храните прибор в местах, недоступных для детей. Несоблюдение настоящих требований может привести к возникновению пожара или серьезным травмам.
17. Избегайте попадания влаги на прибор.
18. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** в процессе эксплуатации прибора не кладите и не оставляйте его в местах доступных для животных или для воздействия погодных условий.
19. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** для зарядки аккумуляторных батарей используйте только специальное зарядное устройство, входящее в комплект поставки прибора.
20. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** регулярно смазывайте лезвия. При длительной работе прибора лезвия могут нагреваться.

21. Данный прибор предназначен только для стрижки.
22. Менять аккумуляторные батареи данного прибора разрешено только квалифицированным специалистам.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед утилизацией из прибора необходимо извлечь аккумуляторную батарею.
- Батарею следует утилизировать в соответствии с правилами утилизации литиево-ионных батарей.

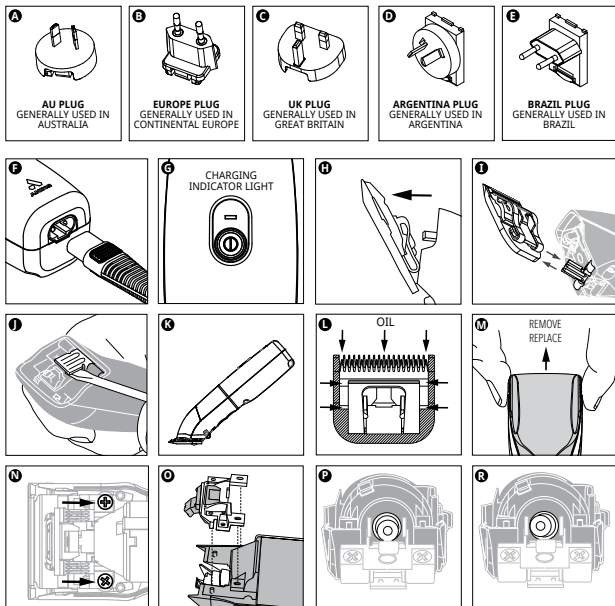
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО/ ПОСТОЯННОГО ТОКА

1. Достаньте адаптер питания и зарядное устройство из упаковки.
2. В стандартной комплектации зарядное устройство поставляется с универсальным адаптером переменного тока и четырьмя взаимозаменяемыми штекерами (рис. А – F).
3. Чтобы установить необходимый штекер на адаптер, совместите пазы на корпусе штекера с выступами на корпусе адаптера и сдвиньте штекер на место до упора. При правильной установке штекера послышится щелчок. Чтобы извлечь штекер, найдите на корпусе устройства кнопку с надписью «Нажать». Нажмите на кнопку и выдвиньте штекер из корпуса адаптера. Штекеры для всех стран устанавливаются и извлекаются аналогичным способом (рис. G).
4. Подключите кабель питания к разъему, расположенному на задней части зарядного устройства, после чего подключите адаптер питания к розетке электросети переменного тока.

ЗАРЯДКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Адаптер питания переменного тока 13,5 В; 2,2 А предназначен для использования исключительно с машинками для стрижки волос Andis модели SBLC с литиево-ионными аккумуляторными батареями. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер питания переменного тока из упаковки. Подключите адаптер питания к розетке электросети с напряжением 100–240 В и частотой 50–60 Гц или к сети, соответствующей характеристикам, указанным на устройстве. Подключите шнур адаптера питания непосредственно к разъему, расположенному в нижней части машинки для стрижки волос (рис. H). Во время зарядки аккумулятора переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. должен находиться в положении ВЫКЛ. В процессе зарядки световой индикатор на корпусе машинки для стрижки волос будет гореть красным светом. Когда машинка для стрижки волос будет полностью заряжена, световой индикатор станет зеленым (рис. J).

Машинка для стрижки волос поставляется с незаряженным аккумулятором. Для обеспечения максимальной производительности перед ПЕРВЫМ использованием рекомендуется заряжать машинку для стрижки волос по меньшей мере в течение 60 минут. Полного заряда аккумулятора достаточно для непрерывной эксплуатации машинки для стрижки волос в течение 90 минут.



НЕ УДАЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ УСТРОЙСТВО

1. Убедитесь, что в розетке сети питания есть напряжение (убедитесь в этом с помощью исправного устройства).
2. Убедитесь, что переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. машинки для стрижки волос установлен в положение ВЫКЛ.
3. Убедитесь, что шнур питания адаптера правильно подключен к разъему машинки для стрижки волос.
4. Если устройство по-прежнему не удается зарядить, верните его компании Andis или направьте в официальный центр сервисного обслуживания Andis для проверки и последующего ремонта или замены.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

В случае ОТКЛЮЧЕНИЯ машинки для стрижки волос в процессе стрижки вы можете подключить к ней адаптер питания и продолжить работу, подключив устройство к электросети. При эксплуатации машинки для стрижки волос с подключаемым адаптером питания зеленый световой индикатор на ее корпусе будет ВКЛЮЧЕН. Во время эксплуатации подключенной к сети машинки для стрижки волос аккумулятор не будет заряжаться. После использования машинки Andis сматывайте провод, не натягивая его, и уберите устройство в безопасное место.

Чтобы включить машинку, переведите выключатель питания в положение ВКЛ. Чтобы выключить машинку, переведите выключатель питания в исходное положение (рис. К).

ДВЕ СКОРОСТИ СТРИЖКИ

Машинка для стрижки волос Andis предназначена для эксплуатации на двух различных скоростях. Выбор скорости осуществляется с помощью переключателя, расположенного в верхней части устройства (рис. К). Положение О соответствует положению ВЫКЛ., положение 1 — режиму низкой скорости, положение 2 — режиму высокой скорости. После использования машинки для стрижки волос Andis сматывайте провод, не натягивая его, и уберите машинку в безопасное место.

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ

В процессе эксплуатации машинки для стрижки волос работающий зеленый световой индикатор свидетельствует о достаточном заряде аккумулятора (рис. J). Если индикатор горит желтым, это говорит о том, что заряда аккумулятора может не хватить для выполнения стрижки и что его необходимо перезарядить как можно скорее. В случае ОТКЛЮЧЕНИЯ машинки в процессе эксплуатации переведите переключатель питания в положение ВЫКЛ. и подключите адаптер питания непосредственно к разъему, расположенному в нижней части машинки (рис. H).

Автоматическое отключение предусмотрено для защиты литиево-ионной аккумуляторной батареи и не является неисправностью. После зарядки машинка для стрижки возобновит работу в нормальном режиме.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.

Машинка для стрижки поставляется с предварительно смазанным внутренним механизмом. Запрещено выполнять какое-либо обслуживание машинки для стрижки, помимо описанного в данном руководстве, за исключением обслуживания, выполняемого компанией Andis и официальными центрами сервисного обслуживания Andis.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Прежде чем извлечь блок лезвий, убедитесь, что двигатель машинки для стрижки отключен. Затем нажмите на блок лезвий одним большим пальцем или двумя (рис. L) и сдвиньте его с шарнира (рис. M). Некоторые модели оснащены механизмом блокировки лезвий. Чтобы извлечь лезвие, нажмите на механизм блокировки лезвий и выдвиньте лезвие из машинки. Если шарнир лезвия оснащен механизмом блокировки и установлен заподлицо с поверхностью корпуса машинки, приподнимите лапку шарнира с помощью обычной отвертки (рис. N). **ПРИМЕЧАНИЕ:** в выемке корпуса, расположенной под лезвием, могут скопиться остатки волос. В этом случае после извлечения лезвия необходимо очистить выемку от остатков волос с помощью небольшой кисточки или старой зубной щетки.

УСТАНОВКА ИЛИ ЗАМЕНА БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Чтобы установить или заменить блок лезвий, наденьте кронштейн лезвия на шарнир машинки для стрижки (рис. M), переведите выключатель машинки в положение «ВКЛ.» и нажмите на лезвие по направлению к корпусу до фиксации.

ТЕМПЕРАТУРА ЛЕЗВИЙ

Поскольку машинка для стрижки волос компании Andis работает на высокой скорости, необходимо постоянно следить за температурой лезвий, особенно при использовании лезвий для низкого среза. Если лезвия сильно нагрелись, их следует погрузить в средство Andis Blade Care Plus или нанести средство Andis Cool Care Plus на поверхность, а затем смазать маслом Andis Clipper Oil. Если у вас есть съемный блок лезвий, вы можете менять лезвия, чтобы обеспечить работу при комфортной температуре. Многие парикмахеры используют по несколько лезвий одинакового размера.

УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ANDIS

Лезвия следует смазывать до, во время и после каждого использования. Если лезвия машинки для стрижки волос не режут надлежащим образом или замедляются, это является одним из явных признаков того, что их необходимо смазать. Во избежание попадания смазки в двигатель держите машинку для стрижки волос, как показано на рисунке O. Нанесите несколько капель смазки Andis Clipper Oil на переднюю и боковые части лезвий (рис. P). Вытрите излишки смазки сухой мягкой тканью. Спреи содержат недостаточно смазки, однако являются отличным средством для охлаждения лезвий машинки для стрижки волос. Во избежание травм всегда заменяйте сломанные или зазубренные

лезвия. Для очистки лезвий от остатков волос можно использовать небольшую кисточку или старую зубную щетку. Для очистки лезвий во время использования машинки для стрижки рекомендуется поместить их в неглубокую емкость со средством Andis Blade Care Plus. Это удалит загрязнение и остатки волос, скопившиеся между лезвиями. После очистки отключите машинку для стрижки, вытрите лезвия сухой тканью и снова включите машинку.

Если после очистки лезвий они все же не будут стричь надлежащим образом, причиной этого могут быть мелкие волоски, застрявшие между верхним и нижним лезвием. В этом случае необходимо снять блок лезвий с машинки для стрижки. Сдвиньте верхнее лезвие в сторону, при этом не ослабляйте натяжение пружинного крепления и не выдвигайте верхнее лезвие из него полностью (правильное положение лезвия изображено на рис. Q). Протрите область между лезвиями сухой чистой тканью, нанесите каплю специального масла для машинок на поверхность нижнего лезвия, соприкасающуюся с поверхностью верхнего лезвия, а также в направляющий паз пружинного крепления (рис. Q). Затем сдвиньте верхнее лезвие в противоположную сторону и повторите вышеописанный процесс. После завершения данной процедуры установите верхнее лезвие на место, выровняв его относительно нижнего лезвия. Во избежание попадания излишков масла внутрь корпуса машинки для стрижки Andis рекомендуется хранить ее лезвиями вниз.

ЗАМЕНА ПРИВОДА ЛЕЗВИЯ

Если лезвия вашей машинки для стрижки волос не режут надлежащим образом (проверьте несколько лезвий, поскольку используемое лезвие может затупиться), может быть необходима замена привода лезвия.

ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ ПРИВОДА ЛЕЗВИЯ

1. Демонтируйте блок лезвий (рис. M).
2. Снимите крышку привода, взяв ее за обе стороны и выдвинув из устройства (рис. R).
3. Выверните крепежные винты привода лезвия (рис. S).
4. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Прежде чем демонтировать привод лезвия запомните его положение (это будет необходимо для обратной установки). Демонтируйте привод лезвия (рис. T).
5. Подшипник привода должен находиться в крайнем нижнем положении (правильное положение показано на рис. U). При необходимости сдвиньте его в крайнее нижнее положение пальцем (на рис. V показано неправильное положение).
6. Установите новый привод, совместите отверстия для крепежных винтов и нажмите на привод (рис. T).
7. Закрепите привод с помощью винтов (рис. S).
8. Установите крышку привода на место (рис. R).
9. Установите лезвия (рис. M).

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЛИТИЕВО-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

1. Литиево-ионные батареи, входящие в комплект поставки машинки для стрижки, не имеют так называемого эффекта памяти собственного никель-металлгидридным (NiMH) или никель-кадмиевым (NiCd) аккумуляторным батареям. Вы можете начать зарядку машинки для стрижки волос в любое время, а также использовать ее до завершения цикла зарядки. Как и большинство перезаряжаемых батарей литиево-ионные батареи работают более эффективно при их частом использовании.
2. Если предполагается, что машинка для стрижки волос не будет использоваться в течение нескольких месяцев, для продления срока службы аккумуляторных батарей рекомендуется хранить их в частично разряженном состоянии.
3. Не держите машинку для стрижки волос вблизи вытяжных отверстий теплоотводов, радиаторов, не допускайте попадания на нее прямых солнечных лучей. Оптимальная эффективность зарядки достигается при стабильной температуре. Резкие изменения температуры могут привести к неполной зарядке батареи.
4. На срок службы литиево-ионных батарей влияет множество факторов. Аккумуляторные батареи, использовавшиеся достаточно интенсивно или более одного года, держат заряд не так долго, как новые аккумуляторные батареи.
5. Новые литиево-ионные аккумуляторные батареи, не использовавшиеся в течение некоторого времени, могут заряжаться не полностью. Это соответствует норме и не свидетельствует о какой-либо неисправности батареи или зарядного устройства. После нескольких циклов использования и перезарядки машинки для стрижки аккумуляторная батарея будет заряжаться полностью.
6. Если предполагается, что машинка для стрижки не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите зарядное устройство или машинку от розетки электросети.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Хороший электрический контакт необходим для обеспечения надлежащей мощности двигателя и зарядки литиево-ионной батареи. В большинстве случаев сбой электрического соединения, вызванные загрязнением или износом оборудования, можно устранить.

РЕМОНТ ЛЕЗВИЙ И МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС/ТРИММЕРА

Если в процессе эксплуатации лезвия машинки для стрижки волос/триммера затупились, рекомендуется приобрести новый блок лезвий у дилера компании Andis. Некоторые лезвия можно снова заточить: обратитесь за дополнительной информацией к компании Andis или ее дилеру. При необходимости выполнения сервисного обслуживания машинки для стрижки волос/триммера обратитесь к дилеру компании Andis. Если вы не можете связаться с дилером компании Andis, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов компании Andis по телефону 1-262-884-2600 (США) или адресу электронной почты info@andisco.com. **Для получения информации о местонахождении официального центра сервисного обслуживания компании Andis обратитесь в службу поддержки клиентов Andis по телефону 1-262-884-2600 или электронной почте support@andisco.com.**

НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

В комплект приобретенного вами изделия входит перезаряжаемая аккумуляторная батарея. Данная аккумуляторная батарея пригодна для переработки. Законодательства различных стран и регионов запрещают утилизировать аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами. Для получения подробной информации о правилах и возможностях утилизации в вашем регионе обратитесь в официальные организации, занимающиеся утилизацией твердых отходов.

НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Данный символ означает, что на территории стран ЕС данное изделие следует утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей в результате бесконтрольной утилизации отходов, серьезно отнеситесь к утилизации изделия. Чтобы утилизировать использованное изделие, воспользуйтесь одной из систем сбора и утилизации или обратитесь по месту покупки изделия, где обеспечат безопасную для окружающей среды утилизацию.



ВНИМАНИЕ! Не используйте машинку для стрижки волос компании Andis возле водопроводного крана, не погружайте и не подставляйте изделие под воду. Существует опасность поражения электрическим током и повреждения машинки для стрижки волос. **КОМПАНИЯ ANDIS не несет ответственности за травмы, полученные в результате неосторожного обращения с изделием.**

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-klippmaskin. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

ORIGINALANVISNINGAR

Denna maskin är endast utformad för att användas inom kommersiella områden.

VIKTIG SÄKERHETSUPPLYSNING

Iaktta alltid försiktighet när du använder elverktyg. Tänk särskilt på följande: **Läs hela bruksanvisningen innan du använder Andis-klippmaskinen.**

WARNING! Undvik risk för elstötar:

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ur kontakten.
2. Använd aldrig trimmern i bad eller i dusch.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Placera inte maskinen i vatten eller annan vätska. Tappa den inte i vatten eller annan vätska.
4. Dra alltid ur kontakten efter användning (men givetvis inte om du vill lämna den på laddning).
5. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop klippmaskinens delar. Dra ur kontakten genom att hålla och dra i själva kontakten, aldrig i kabeln.

VARNING! Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna klippmaskin är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt.
3. Se till att barn inte leker med maskinen.
4. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.
5. Använd aldrig en maskin som har skador på kontakt eller kabel, maskin som inte fungerar korrekt, maskin som tappats eller skadats, eller utsatts för vatten. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
6. Se till så att kabeln inte nuddar varma eller heta föremål.
7. Stoppa inte in föremål i maskinens öppningar.
8. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.

9. Använd inte maskinen om kammen eller bladet är skadade. Det finns då risk för att skinnet/huden skadas.
10. Dra ur kontakten så här: Vrid kontrollen till OFF, dra sedan ur kontakten från eluttaget.
11. Anslut laddaren till ett eluttag. Använd inte förlängningssladd.
12. Använd bara laddare från Andis. Andra laddare kan orsaka brand, elchock eller personskada.
13. Plocka inte isär laddaren. Felaktigt montage kan orsaka elchock eller brand. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
14. Klippmaskinens batteri är tillverkat med längsta möjliga, problemfria livslängd som mål. Alla batterier har dock en begränsad livslängd. Försök inte byta ut batteriet. Vid fel ska du skicka eller ta den till en godkänd Andis-verkstad.
15. Batterier kan vara skadliga för miljön om de slängs/återvinns på fel sätt. Många städer har återvinning eller insamling av batterier. Kontakta din kommun för att ta reda på återvinningsrutiner i ditt område.
16. **VARNING:** Vidrör aldrig klippmaskinens båda poler med metallföremål och/eller kroppsdelar eftersom kortslutning kan uppstå. Håll borta från barn. Misslyckande att följa dessa varningar kan resultera i brand eller allvarlig skada.

17. Håll maskinen torr.
18. **VARNING:** Placera inte eller lämna inte maskinen under arbetet där den kan bli 1) skadad av djur eller 2) utsatt för väder och vind.
19. **VARNING:** Använd endast den medföljande laddaren för att ladda maskinen.
20. **VARNING:** Olja bladen ofta. Bladen kan bli varma eller heta under arbete.
21. Denna maskin är endast avsedd att användas till trimning.
22. Denna maskin innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade personer.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

BRUKSANVISNING

- Batteriet ska tas ur innan apparaten återvinns.
- Batteriet ska återvinnas som ett litiumjonbatteri.

ALLMÄN ELSTRÖMSOMVANDLARE

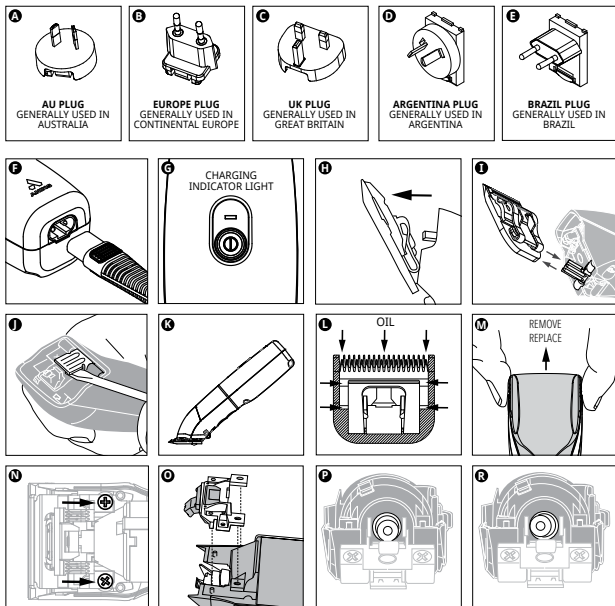
1. Ta upp väggadaptern och laddaren ur kartongen.
2. Observera att laddaren levereras med en allmän elströmsomvandlare och fyra utbytbara adapterar (Figur A-F).
3. För att fästa önskad adapterkontakt, sätt skårorna mot elströmsomvandlarens tappar och skjut den på plats. Kontakten kommer att "klicka" på plats när den sitter rätt. För att ta bort, använd knappen "push" på elströmsomvandlaren. Tryck på knappen och skjut bort kontakten från elströmsomvandlaren. Alla kontakter för olika länder fästs och tas bort med samma metod (Figur G).
4. Anslut strömkabeln till laddarens baksida och anslut sedan elströmsomvandlaren till ett eluttag.

LADDA KLIPPMASKINEN

Elströmsomvandlaren på 13,5 V 2,2 A är endast avsedd för användning med Andis SBLC litiumjonklippmaskin. Ta upp klippmaskinen och elströmsomvandlaren ur kartongen. Anslut elströmsomvandlaren till ett 120-240 V, 50-60 Hz-eluttag, eller enligt anvisningarna på enheten. Anslut adaptern direkt till klippmaskinens underdel

(Figur H). Klippmaskinens ON/OFF-vred måste stå i läge OFF när batteriet laddas (Figur I). Laddningslampan på klippmaskinen lyser rött vid laddning. När klippmaskinen är fulladdad lyser laddningslampan grönt (Figur J).

Klippmaskinen är inte laddad vid leverans. Ladda klippmaskinen i 60 minuter före första användning. Då uppnås bästa batteriprestanda. När batteriet är fulladdat kan klippmaskinen användas i upp till 90 minuter.



OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

1. Se till att det finns spänning i vägguttaget (testa med en apparat som du vet fungerar).
2. Se till att klippmaskinens on/off-vred står i läge OFF.
3. Kontrollera att adaptorn är ordentligt ansluten till klippmaskinen eller laddningsstället. Vrid adapterkabeln lite för att säkerställa god anslutning.
4. Om klippmaskinen fortfarande inte laddar ska du ta den till en av våra godkända reparatörer för bedömning, lagning eller byte.

KABELDRIFT

Om klippmaskinen stängs av under användning, kan strömkabeln anslutas för att fortsätta använda maskinen med kabeldrift. När klippmaskinen drivs med kabeldrift lyser den gröna lampan. Klippmaskinen laddar inte när den används med kabeln ansluten. Efter användning ska kabeln lindas upp löst och Andis-klippmaskinen förvaras på ett säkert ställe.

Starta klippmaskinen så här: Tryck knappen till ON-läget. Stanna klippmaskinen så här: Tryck knappen tillbaka till ursprungsläget (Figur K).

2 HASTIGHETER

Din Andis-klippmaskin har två klipp hastigheter. Hastigheten justeras med hjälp av ett reglage ovanpå maskinen (Figur K). "0" indikerar att klipparen är avstängd, "1" är låg hastighet och "2" är hög hastighet. Efter användning ska kabeln lindas upp och Andis-klippmaskinen förvaras på ett säkert ställe.

LADDNINGSLAMPA

När klippmaskinen är igång betyder en grön indikatorlampa att batteriet har god laddning (Figur J). När lampan blir röd kanske batteriet inte har tillräcklig laddning för en större klippning och bör laddas så snart som möjligt. Om klippmaskinen stängs av automatiskt, flytta vredet till OFF och anslut strömkabeln till klippmaskinens underdel (Figur H).

Automatisk avstängning skyddar litiumjonbatteriet. Det är inget fel. Klippmaskinen fungerar igen när den har laddats.

SKÖTSEL

Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.

Det inre av maskinen har smorts på ett bestående sätt under tillverkningen. Gör inget annat underhåll själv än vad som beskrivs här. Endast Andis Company eller någon av våra godkända reparatörer, Andis Authorized Service Station, får hantera klippmaskinen inuti eller på andra sätt än vad som beskrivs här.

TA BORT BLAD

Ta bort blad så här: Stäng först av maskinen. Tryck bladet nedåt med en eller båda tummarna (Figur L) och för bladet över bygel (Figur M). Vissa modeller är utrustade med en låsmekanism. För att ta bort bladet, tryck ner bladets låsmekanism samtidigt som du drar bort bladet från klippmaskinen. Om bladbygeln snäpper tillbaka och placerar bladet jäms med klippmaskinen kan du böja ut bygelns blad med en liten, vanlig skruvmejsel (Figur N). **OBS:** Hår eller ull kan samlas fram till i fördjupningen under bladet. Om så skett kan du borsta bort skräpet med en pensel eller en gammal tandborste. Bladet ska vara borttaget.

BYTA UT ELLER SKIFTA BLAD

Låt bladets bygel glida på plats över klippmaskinens tapp (Figur M). Tryck bladet mot klippmaskinen, medan maskinen är i gång, ("ON"), tills bladet knäpper fast i läge.

BLADTEMPERATUR

På grund av Andis-maskinernas höga klippastighet ska du kontrollera bladtemperaturen ofta. Detta gäller särskilt vid användning av kortklippande blad. Om bladen är för varma: Doppa endast bladen i Andis Blade Care Plus. Eller ta på lite Andis Cool Care Plus och därefter Andis Clipper Oil. Med denna utbytbara bladenshet kan du byta mellan blad av samma storlek. Så undviker du överhettning under arbetet.

SKÖTSEL AV ANDIS KLIPPBLAD

Bladen ska oljas före, under och efter användning. Om bladet ger ränder i klippningen, eller saktar ned, är det ett tecken på att det behöver olja. Håll klippmaskinen som i Figur O för att olja inte ska rinna in i motorn. Droppa lite Andis klippmaskinsolja på bladets framsida och sida (Figur P). Stryk av eventuell överskottsolja med en mjuk duk. Smörjsprej innehåller för lite olja för att smörja mekanismen, men fungerar bra som kylmedel. Byt alltid ut skadade eller slöa blad för att undvika risk för kroppsskada. Borsta bort hårrester från bladet med en pensel eller en gammal tandborste. Du kan göra rent blad så här: När maskinen är igång, doppa enbart bladen i en grund skål med Andis Blade Care Plus. Hår, ull, skräp och smuts rensas nu ut. När du är klar med denna rengöring - stäng av klippmaskinen. Torka av bladen med en mjuk duk och börja klippa på nytt.

Om det fortfarande går trögt att klippa kan det ha fastnat hår som inte syns mellan övre och lägre blad. Om detta är fallet får du knäppa av bladet. Fortsätt med att föra det övre bladet åt sidan, utan att släppa på fjädern och utan att föra det övre bladet helt och hållet åt sidan från fjädern (Figur Q visar bladets läge). Torka ytan mellan bladen ren med en torr duk. Droppa lite olja där bladen möts och i rännan vid fjädern (Figur Q). För nu det övre bladet till motsatta sidan av det undre bladet och upprepa proceduren. För nu tillbaka det övre bladet till ett mittläge över det undre bladet. Hantera eller förvara din Andis-klippare med bladen nedåt. Så förhindrar du att eventuell överskottsolja rinner in i chassiet.

BYTA DRIVENHET FÖR BLAD

Om maskinen klipper dåligt ska du först prova med ett nytt blad, eftersom det du använder kan ha blivit slött. Hjälper inte det kanske du måste byta drivenheten för bladet.

BYTA DRIVENHET FÖR BLAD:

1. Ta bort blad (Figur M).
2. Ta bort kåpan genom att ta tag högst upp på båda sidor och dra (Figur R).
3. Ta bort monteringskruvar för bladdrivenheten (Figur S).
4. **OBS:** Innan du tar bort drivenheten, studera och memorera dess fastsättning (då blir det lättare att montera den nya). Ta bort drivenheten (Figur T).
5. Drivlagret ska befinna sig i sitt lägsta läge (se Figur U för rätt läge). Om inte, flytta det dit med fingrarna (se Figur V för fel läge).
6. Lägg på den nya drivenheten, rikta in skruvhålen och tryck ned enheten (Figur T).
7. Sätt tillbaka monteringskruvar för bladdrivenheten (Figur S).
8. Sätt tillbaka kåpan genom att skjuta den i rätt läge (Figur R).
9. Sätt tillbaka bladet (Figur M).

RIKTLINJER FÖR LITIUMJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din klippmaskin utvecklar ingen "minnesfunktion" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan ladda klippmaskinen när som helst eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används ofta.
2. För maximal batterilivslängd, förvara klippmaskinen delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader.
3. Undvik att placera klippmaskinen nära varmluftskällor, radiatorer och/eller direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
4. Ett antal faktorer påverkar litiumjonbatteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
5. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller laddaren. Batteriet kommer att laddas fullt när klippmaskinen har använts och laddats ett par gånger.
6. Koppla ur klippmaskinen eller laddaren från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

SKÖTSEL OCH SERVICE AV ELSYSTEMET

Din klippmaskin och strömkabel är ett integrerat elsystem. Bra elektrisk kontakt är nödvändig för att motorn ska ge full prestanda och för att batteriet ska ladda ordentligt. Begränsad eller oregelbunden prestanda som orsakas av smuts eller slitage kan korrigeras i de flesta fall.

REPARATION AV KLIPPMASKIN/TRIMMER & BLAD

Efter flitig användning kan Andis-bladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad hos en Andis-återförsäljare. Vissa blad kan slipas - kontakta din Andis-leverantör eller Andis för information om slipning. Kontakta din Andis-återförsäljare om du även vill serva din klippmaskin. **För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer, kontakta vår kundtjänst på +1-262-884-2600 eller via e-post på support@andisco.com.**

KORREKT BATTERIKASSERING

Trimmern du köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. När batteriet är slut ska det kasseras på ett miljöriktigt sätt. Släng det inte i hushållssoporna! Hör efter med din kommun hur du ska göra dig av med det uttjänta batteriet.

AVFALLSSORTERING

Denna markering anger att maskinen inte ska slängas i hushållssoporna. Detta gäller inom hela EU. Skydda miljö och hälsa från vårdslös avfallshandling. Sopsortera ansvarsfullt för att säkerställa återanvändning av olika material. Kassera uttjänta maskiner genom retur- och insamlingssystemet eller lämna in den där du köpte den. Försäljningsstället kan ombesörja en miljöriktig återvinning.



WARNING: Använd aldrig Andis-klippmaskinen i närheten av öppna vattenkranar. Håll aldrig maskinen under rinnande vatten eller under vatten. Det finns då risk för elchock och maskinskada. **FÖRETAGET ANDIS ansvarar inte för följderna av ett dylikt felaktigt beteende.**

Lue nämä ohjeet ennen uuden Andis-leikkurin käyttöä. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS **Laite on suunniteltu käytettäväksi vain kaupallisilla alueilla.**

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina huomioitava niiden turvallinen käyttö mukaan lukien: **Lue kaikki ohjeet ennen Andis-leikkurin käyttöä.**

VAROITUS: Sähköiskun vaaran välttämiseksi:

1. Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Kytke se heti irti.
2. Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
3. Älä säilytä sähkölaitetta niin, että se voi pudota ammeeseen tai altaaseen. Älä upota tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Lataamista lukuun ottamatta irrota laite aina pistorasiasta.
5. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta, osien poistamista tai vaihtamista. Irrota vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.

VAROITUS: Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen välttämiseksi:

1. Laitetta ei saa koskaan jättää valvomatta sen ollessa kytkettynä pistorasiaan.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden on fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet, tai joilla ei ole kokemusta ja taitoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet tai koulutus laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät mahdolliset riskit.
3. Lapsia on valvottava, jotta varmistettaisiin, etteivät he leiki laitteella.
4. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
5. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut tai vahingoittunut tai se on pudotettu veteen. Palauta laite valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi tai korjattavaksi.
6. Pidä johto pois kuumilta alustoilta.
7. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään aukkoihin.
8. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosoli (suihku) tuotteita tai missä annetaan happea.
9. Älä käytä laitteessa vahingoittunutta tai rikkiinäistä terää tai kampaa, koska se voi johtaa ihovammaan.

10. Kytke pois päältä kääntämällä säädin "OFF"-asentoon ja irrottamalla pistorasiasta.
11. Kytke laturi suoraan vaihtovirtapistorasiaan. Älä käytä jatkojohtoa.
12. Muun kuin Andiksen myymän laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövamman vaaran.
13. Älä pura laturia osiin. Väärin käsiteltynä laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Kun korjausta vaaditaan, lähetä tai vie se valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen.
14. Tämä leikkurin akku on suunniteltu tarjoamaan maksimaalinen huoleton käyttöikä. Kuten kaikki akut, ne kuluvat ajan mittaan loppuun. Älä yritä vaihtaa akkua. Kun korjausta vaaditaan, lähetä tai vie se valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen.
15. Akut/Paristot voivat olla haitallisia ympäristölle virheellisesti hävitettynä. Monet kunnat tarjoavat kierrätystä tai akkujen/paristojen keräyksen. Ota yhteyttä paikallishallintoosi saadaksesi tietoja alueesi hävityskäytännöistä.
16. **VAROITUS:** Älä myöskään koskaan kosketa metallinapoja metalliesineillä ja/tai kehonosilla, koska tämä voi aiheuttaa oikosulun. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon tai vakavan henkilövahingon.

17. Pidä laite kuivana.
18. **VAROITUS:** Älä laita tai jätä laitetta käytön aikana niin, että 1) eläin voi vahingoittaa sitä tai 2) se on alttiina säälle.
19. **VAROITUS:** Lataa akku vain käyttämällä irrotettavaa virtayksikköä mallille TS-1, joka toimitetaan laitteen kanssa.
20. **VAROITUS:** Öljyä terät säännöllisesti. Terät voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.
21. Laite on tarkoitettu vain trimmauskäyttöön.
22. Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevä henkilöstö.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

KÄYTTÖOHJEET

- Akku on irrotettava laitteesta ennen sen kierrättämistä.
- Akku on kierrätettävä litiumioniakkuna.

YLEINEN VAIHTOVIRTA/TASAVIRTASOVITIN

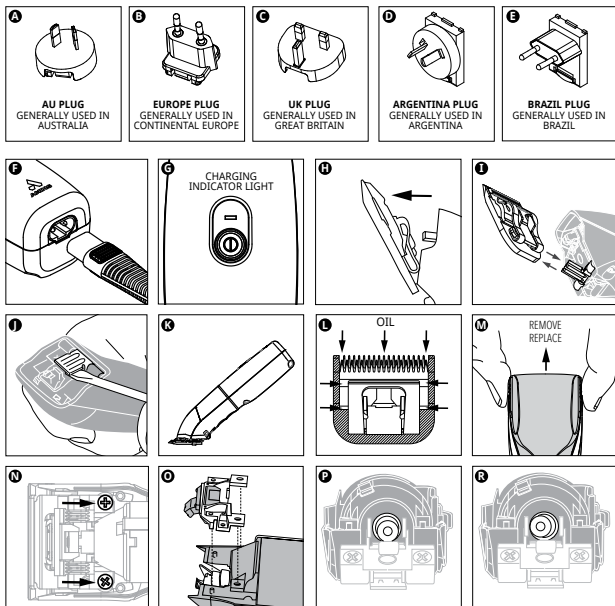
1. Ota seinäsovitin ja laturi pois pakkauksesta.
2. Huomaa, että laturin mukana on yleinen vaihtovirtajännitteinen seinäsovitin ja neljä vaihdettavaa pistoketta (Kuvat A-F).
3. Kiinnitä haluttu pistoke seinäsovittimeen kohdistamalla pistokkeen raot seinäsovittimen ulokkeisiin ja työnnä paikalleen. Pistoke "napsahtaa" paikalleen, kun se on asianmukaisesti kiinnitetty. Irrota etsimällä seinäsovittimesta painike, jossa lukee "push". Paina painikkeesta ja vedä pistoke seinäsovittimesta. Eri maiden pistokkeet kiinnittyvät ja irtoavat kaikki samalla tavalla (Kuva G).
4. Kytke virtajohto laturin taustaan ja aseta sitten muunnin vaihtovirtapistorasiaan.

LEIKKURIN LATAAMINEN

13.5 V 2.2 A vaihtovirtasovitin on tarkoitettu käytettäväksi vain Andis-leikkurimallin SBLC-litiumioniakun kanssa. Ota leikkuri ja vaihtovirtasovitin pois pakkauksesta. Kytke vaihtovirtasovitin 100-240V 50/60 Hz:n vaihtovirtapistorasiaan tai laitteen merkintöjen mukaisesti. Kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (Kuva H). Leikkurin ON/OFF-kytkimen on oltava OFF-asennossa, jotta akku latautuisi

(Kuva I). Latauksen merkkivalo leikkurissa muuttuu punaiseksi, kun leikkuri latautuu. Kun leikkuri on ladattu täyteen, punainen valo muuttuu vihreäksi (Kuva J).

Leikkuria ei ole ladattu tehtaalla. Lataa leikkuria 60 minuuttia ennen ENSIMMÄISTÄ käyttökertaa saadaksesi maksimaalisen suoritusstehon. Kun akku on täyteen ladattu, leikkuria voidaan käyttää enintään 90 minuuttia jatkuvassa käytössä.



LATAUSVIRHE

1. Varmista, että pistorasiassa on jännitettä (vahvasta laitteella, jonka tiedät toimivan).
2. Varmista, että leikkurin on/off-kytkin on OFF-asennossa.
3. Tarkista ja varmista, että sovittimen johto on tiukasti kytketty leikkuriin tai lataustelineeseen. Käännä sovittimen johtoa hieman varmistaaksesi hyvän sähkökytkennän.
4. Jos vika ei korjaannu, palauta leikkuri Andikselle tai valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi ja korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

JOHDOLLINEN TOIMINTA

Jos leikkurin virta kytkeytyy pois päältä kesken leikkaustyön, sovittimen johto voidaan kiinnittää käytön jatkamiseksi johdollisessa toiminnassa. Kun leikkuria käytetään sovittimen johdon kanssa, vihreä valo palaa. Leikkuri ei lataudu, kun sitä käytetään johto kiinnitettynä. Kääri johto leikkurin käytön jälkeen löysästi ja säilytä turvallisessa paikassa.

Käynnistä leikkuri siirtämällä virtakytkin ON-asentoon. Sammuta leikkuri siirtämällä virtakytkin takaisin alkuasentoon (Kuva K).

2-NOPEUSTOIMINTO

Andis-leikkuri on varustettu kahdella leikkuunopeudella. Nopeuksia säädetään kytkimellä laitteen päältä (Kuva K). Asetus "0" osoittaa "off"-asentoa, Asetus "1" on alhainen nopeus ja Asetus "2" on korkea nopeus. Andis-leikkurin käytön jälkeen kääri johto ja varastoi laite turvalliseen paikkaan.

LATAUKSEN MERKKIVALO

Kun leikkuri on käynnissä, vihreä latauksen merkkivalo tarkoittaa, että akun varaus on voimakas (Kuva J). Kun valo muuttuu punaiseksi, akussa ei ehkä ole riittävästi varausta suuren leikkaustyön tekemiseksi ja se on ladattava mahdollisimman pian. Jos leikkuri sammuu, siirrä virtakytkin OFF-asentoon ja kytke sovittimen johto suoraan leikkurin pohjassa olevaan pistokkeeseen (Kuva H).

Automaattinen virrankatkaisu suojaa litiumioniakkua. Se ei ole toimintahäiriö. Leikkuri palaa normaaliin toimintaansa, kun se on ladattu.

HUOLTO-OHJEET

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Leikkureiden sisäiset osat ovat voideltu pysyvästi tehtaalla. Muita kuin tässä oppaassa suositeltuja ja kuvattuja huoltoja ei tule suorittaa kuin Andis-yhtiön tai valtuutetun Andis-huoltopisteen toimesta.

TERIEN IRROTTAMINEN

Irrota terät varmistamalla ensin, että leikkurin moottori on kytketty pois päältä, paina sitten terä alas yhdellä tai molemmilla peukaloilla (Kuva L) ja vedä terä pois

teräsaranasta (Kuva M). Jotkin mallit on varustettu terän lukitusmekanismeilla. Irrota terä työntämällä terän lukitusmekanismeja alaspäin samalla, kun työntät terää irti leikkurista. Jos terän sarana napsahtaa kiinni ja on tasoissa leikkurin kanssa, niin käytä pientä ruuvimeisseliä saranan kielekkeen irrottamiseksi (Kuva N). **HUOMAA:** Terän alla olevan kotelon etuaukkoon saattaa kerääntyä karvaa. Tässä tapauksessa voit puhdistaa karvat pois pienellä harjalla tai käytetyllä hammasharjalla, kun terät ovat irti leikkurista.

TERIEN VAIHTAMINEN

Vaihda terät vetämällä terän kannatinta kohti leikkurin saranoita (Kuva M). Leikkurin ollessa päällä työnnä terä leikkuriin niin, että se lukkiutuu paikalleen.

TERÄN LÄMPÖTILA

Andis-leikkurin suuresta nopeudesta johtuen tarkista terän lämpötila usein, varsinkin tarkkaan leikkaavat terät. Jos terät ovat liian kuumat, kasta ne Andis Blade Care Plus tai Andis Cool Care Plus -aineeseen ja sitten Andis Clipper Oil -öljyyn. Irrotettavan teräyksikön avulla voit ylläpitää miellyttävää leikkuulämpötilää vaihtamalla teriä. Monet ammattilaiset käyttävät useampia samankokoisia teräyksikköjä.

ANDIS-LEIKKURIN TERIEN HOITO JA HUOLTO

Terät tulisi öljytä ennen jokaista käyttökertaa, käytön aikana ja jälkeen. Jos terät jättävät vanan tai hidastuvat, on se merkki siitä, että ne tarvitsevat voitelua. Leikkuria tulee pitää kuvan O mukaisessa asennossa, jotta öljyä ei pääse moottoriin. Laita muutama pisara Andis Clipper Oil -öljyä terien etuosaan ja sivuille (Kuva P). Pyyhi ylimääräinen öljy pois kuivalla liinalla. Voitelusuihkeet eivät sisällä tarpeeksi öljyä kunnan voiteluun, mutta ne ovat hyviä terien jäähdyttämiseen. Vaihda aina kuluneet tai vahingoittuneet terät. Puhdista ylimääräiset hiukset teristä pienellä harjalla tai vanhalla hammasharjalla. Terien puhdistamiseksi suosittelemme, että ainoastaan terät kastetaan matalaan Andis Blade Care Plus -astiaan, kun leikkuri on päällä. Ylimääräisten karvojen ja kerääntyneen lian pitäisi lähteä irti. Puhdistuksen jälkeen käännä leikkurit pois päältä ja kuivaa terät liinalla ja voit jatkaa.

Jos leikkuri ei puhdistuksen jälkeen leikkaa kunnolla, niin ylä- ja alaterien väliin on voinut päästä pieniä karvapaloja. Siinä tapauksessa terät on irrotettava leikkurista. Siirrä yläteriä sivulle ilman että höllennät kiristysjousta tai että irrotat yläteriä kokonaan irti kiristysjousta (katso terän sijainti kuvasta Q). Pyyhi terien välinen alue puhtaaksi kuivalla liinalla ja laita sitten pisara leikkuriöljyä ylä- ja alaterien liittymäkohtaan ja kiristysjousten ohjausaukkoon (Kuva Q). Sen jälkeen siirrä yläteriä alaterän vastakkaiselle puolelle ja toista sama toimenpide. Puhdistuksen jälkeen siirrä yläteriä niin, että se on kohdistettu alaterän keskelle. Käsittele tai säilytä Andis-leikkuria terät alaspäin niin, ettei ylimääräinen öljy valu koteloon.

TERIEN VAIHTAMINEN

Jos terät eivät enää leikkaa kunnolla (kokeile useampaa terää, koska käytössä oleva terä voi olla tylsistynyt), voi olla että terät voidaan joutua vaihtamaan.

TERIEN VETOLAITTEEN VAIHTAMINEN:

1. Poista terät (Kuva M).
2. Poista terälaitteen suojus tarttumalla molemmilta puolilta päältä ja vetämällä pois (Kuva R).
3. Irrota terän vetolaitteen kiinnitysruuvit (Kuva S).

4. **HUOMMA:** Ennen kuin poistat terien vetolaitteen huomioi, kuinka se on kiinnitetty (auttaa kokoamista takaisin). Poista terien vetolaite (Kuva T).
5. Vetolaitteen laakerin on oltava alimmassa asennossaan (katso Kuvasta U oikea vetolaitteen laakerin asento). Jos se ei ole, siirrä sitä sormellasi alimpaan asentoon (katso Kuvasta V virheellinen laakerin asento).
6. Laita uusi vetolaite, kohdista ruuvit ja paina alas (Kuva T).
7. Kokoa terän vetolaite takaisin kiinnittämällä ruuvit (Kuva S).
8. Aseta vetolaitteen suojus takaisin työntämällä se takaisin paikalleen leikkuriin (Kuva R).
9. Aseta terä paikalleen (Kuva M).

LITIUMIONIAKKujen KÄYTTÖOHJEET

1. Leikkurin mukana toimitettava litiumioniakku ei kehitä "muistivaikutusta" nikkelimetallihybridi- (NiMH) tai nikkelikadmium- (NiCd) -akkujen tavalla. Voit palauttaa leikkurin laturiin milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttäessä akkua ennen lataussyklin suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään säännöllisesti.
2. Säilytä leikkuria akkujen maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useiden kuukausien aikana.
3. Älä laita leikkuria lähelle ilmanpoistoaukkoja, pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paras lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkilliset lämpötilan nousut voivat estää akkua saamasta täyttä latausta.
4. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikään. Akku, jota on käytetty paljon tai on yli vuoden vanha, ei anna samaa tehoa kuin aivan uusi akku.
5. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, eivät ehkä lataudu täyteen. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai laturin kanssa. Akku latautuu täyteen useiden leikkurin käyttö- ja lataussykliä jälkeen.
6. Irrota laturi tai leikkuri vaihtovirtapistorasiasista, jos pitkää käyttämättömyysaika ennakoidaan.

SÄHKÖJÄRJESTELMÄN HOITO JA HUOLTO

Leikkuri ja sovittimen johto ovat kiinteä sähköjärjestelmä. Hyvää sähkökosketusta on ylläpidettävä, jotta moottori toimittaisi täyden tehon ja litiumioniakku latautuisi asianmukaisesti. Lian tai iän aiheuttama rajallinen tai virheellinen suoritusteho voidaan korjata useimmissa tapauksissa.

TERÄN JA LEIKKURIN/TRIMMAUSKONEEN KORJAUSHUOLTO

Kun Andis-leikkurisi/trimmerisi terät tylsistyvät jatkuvan käytön jälkeen, suosittelemme hankkimaan uudet terät Andis-kauppiaalta. Jotkin terät voidaan terottaa - ota yhteyttä Andis-kauppiaaseen tai Andis-yhtiöön saadaksesi lisätietoja terottamisesta. Jos haluat, että leikkurisi/trimmerisi myös huolletaan, ota yhteyttä Andis-kauppiaaseen. **Löydät valtuutetun Andis-huoltokeskuksen ottamalla yhteyttä Andis-yhtiön asiakaspavellun numerossa 1-262-884-2600 tai sähköpostilla osoitteeseen support@andisco.com.**

AKUN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

Ostamasi tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Käyttöänsä jälkeen paikallisista laeista riippuen voi olla laitonta hävittää akku kunnallisessa jätehuollossa. Tarkista akkujen paikalliset kierrätysohjeet alueellasi.

TUOTTEEN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää muiden talousjätteiden mukana EU:n alueella. Ympäristölle ja ihmisterveydelle valvomattomasta jätteenhävityksestä aiheutuvien haittojen välttämiseksi kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä kierrätysastioita tai ota yhteys laitteen myyneeseen kauppiaseen. He ottavat laitteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



VAROITUS: Älä koskaan pitele Andis-leikkuria kädessä, kun käytät vesihanaa, äläkä koskaan pidä niitä vesihanan alla tai vedessä. On olemassa sähköiskun vaara ja leikkurisi voi vahingoittua. **ANDIS-YHTIÖ ei ole vastuussa tällaisesta huolimattomuudesta aiheutuneesta vammasta.**

Les disse instruksjonene før du bruker din nye Andis-klippemaskin. Med godt vedlikehold vil dette presisjonsverktøyet vare i mange år.

ORIGINAL BRUKSANVISNING

Dette apparatet er designet for bruk i kommersielle områder.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Grunnleggende forholdsregler må alltid følges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

Les alle instruksjonene før du bruker Andis-klippemaskinen.

FARE: For å redusere risikoen for elektrisk støt:

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Må ikke brukes i badekar eller dusj.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen på et sted der den kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Unntatt når den lades, skal denne maskinen alltid kobles fra etter bruk.
5. Trekk ut kontakten til maskinen før rengjøring, demontering eller montering av deler. Koble fra støpselet ved å holde i og trekke i støpselet, ikke ledningen.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personsikader:

1. Gå aldri fra en ubetjent maskin med kontakten i stikkkontakten.
2. Denne maskinen kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har blitt gitt innføring eller instruksjon om bruk av maskinen på en sikker måte og forstår farene den innebærer.
3. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.
4. Bruk denne maskinen kun til tiltenkt bruk, som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
5. Ikke bruk maskinen dersom ledningen eller kontakten er skadet, dersom maskinen ikke fungerer som den skal, dersom den har blitt mistet i bakken eller skadet eller den har blitt utsatt for vann. Lever maskinen til en servicestasjon som er autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon.
6. Hold ledningen vekk fra varme overflater.
7. Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger.
8. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen administreres.

9. Ikke bruk denne maskinen med skadet eller ødelagt klippeblad eller kam, da dette kan føre til skade på huden.
10. For å koble fra maskinen, drei kontrollen til AV (OFF) og trekk deretter ut kontakten av stikkkontakten.
11. Sett laderens kontakt direkte inn i en stikkontakt. Ikke bruk en skjøteledning.
12. Bruk av en lader som ikke selges av Andis kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskade.
13. Ikke demonter laderen. Feil montering kan føre til økt risiko for elektrisk støt eller brann. Hvis reparasjon er nødvendig, send eller lever den til en servicestasjon autorisert av Andis.
14. Batteriet i denne klippemaskinen har blitt utformet for å gi maksimal problemfri levetid. Alle batterier har imidlertid en begrenset levetid. Ikke forsøk å skift ut batteriet. Når reparasjon eller utskiftning er nødvendig, send eller lever den til en servicestasjon autorisert av Andis.
15. Batterier kan være skadelig for miljøet, hvis de ikke avhendes på riktig måte. Mange kommuner har gjenvinningsstasjoner eller batteriretur. Kontakt din lokale myndighet om regler for avfallsbehandling i ditt område.

16. **ADVARSEL:** Berør aldri begge polklemmene på klippemaskinen med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, ettersom dette kan resultere i en kortslutning. Holdes unna barn. Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i brann eller alvorlig personskade.
17. Hold maskinen tørr.
18. **ADVARSEL:** Under bruk, ikke plasser eller la maskinen ligge der den kan bli 1) skadet av et dyr eller 2) utsatt for vær.
19. **ADVARSEL:** For opplading av batteriet skal bare den avtakbare strømforsyningen som leveres med denne maskinen brukes.
20. **ADVARSEL:** Smør bladene ofte. Bladene kan bli varme etter langvarig bruk.
21. Denne maskinen er kun beregnet for trimming.
22. Denne maskinen inneholder batterier som kun kan skiftes ut av opplærte personer.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

BRUKSANVISNING

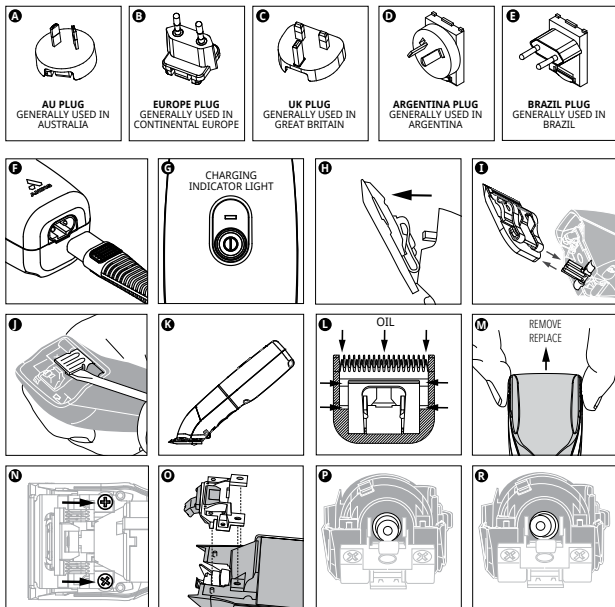
- Batteriet må fjernes fra maskinen før den resirkuleres.
- Batteriet skal resirkuleres som et litiumionbatteri.

UNIVERSAL AC/DC-STRØMADAPTER

1. Ta ut adapteren og laderen fra esken.
2. Merk at laderen leveres som standard med en universell strømadapter med vekselspanning og fire utskiftbare kontakter (figurer A-F).
3. For å feste den ønskede kontakten til adapteren, plasser stiftene på kontakten

med sporene på strømadapteren, og skyv den på plass. Kontakten vil «klikke» på plass når den er riktig festet. For å fjerne, finn knappen som er markert «push» på adapteren. Trykk på knappen og skyv kontakten ut av adapteren. Kontaktene for de forskjellige landene festes og fjernes alle på samme måte (figur G).

4. Fest strømledningen på baksiden av laderen og sett deretter strømadapteren i en stikkontakt.



LADE KLIPPEMASKINEN

13,5 V 2,2 A vekselstrømadapteren er kun beregnet for bruk med Andis-modellen SBLC litium-ion-klippemaskin. Ta klippemaskinen og vekselstrømadapteren ut av esken. Plugg strømadapteren inn i en 100-240 V, 50/60 stikkontakt, eller som angitt på enheten. Plugg adapterledningen direkte inn i kontakten på bunnen av klippemaskinen (figur H). Klippemaskinens PÅ/AV-bryter må være i AV-posisjon for at batteriet skal lade (figur I). Indikatorlampen for lading på klippemaskinen lyser rødt når klippemaskinen lader. Når klippemaskinen er fulladet, lyser indikatorlampen grønt (figur J).

Klippemaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse, lad klippemaskinen i 60 minutter før FØRSTEGANGS bruk. Når batteriet er fulladet, kan klippemaskinen brukes i opptil 90 minutter med kontinuerlig drift.

MANGLENDE LADING

1. Kontroller at det er strøm i stikkontakten (bekreft med en maskin som du vet at virker).
2. Kontroller at AV/PÅ-bryteren på klippemaskinen er AV.
3. Kontroller at ledningen til adapteren er godt festet på klippemaskinen eller ladestativet. Vri ledningen til adapteren noe for å sikre god elektrisk forbindelse.
4. Hvis manglende lading vedvarer, returner klippemaskinen til Andis eller en servicestasjon autorisert av Andis for undersøkelse og reparasjon eller erstatning.

BRUK MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slår seg AV under klipping, kan adapterledningen plugges inn for å fortsette å bruke den med ledningen satt i. Når klippemaskinen kjører med adapterledningen tilkoblet, vil det grønne lyset forbli PÅ. Klippemaskinen lades ikke mens den er i bruk med ledningen tilkoblet. Når du er ferdig med å bruke Andis-klippemaskinen, skal ledningen vikles løst og maskinen oppbevares på et trygt sted.

For å starte klippemaskinen, sett PÅ/AV-bryteren i PÅ-posisjon. For å slå av klippemaskinen, sett PÅ/AV-bryteren tilbake i opprinnelig posisjon (figur K).

DRIFT MED 2 HASTIGHETER

Din Andis-klippemaskin er utstyrt med to klippehastigheter. Hastigheten reguleres ved hjelp av bryteren på toppen av enheten (figur K). Innstillingen «O» indikerer AV-posisjonen, «1» lav hastighet og «2» høy hastighet. Etter å ha brukt Andis-klippemaskinen, vikler du opp ledningen løst og oppbevarer maskinen på et trygt sted.

INDIKATORLAMPE FOR LADING

Når klippemaskinen er i gang, betyr en grønn indikatorlampe at batteriet har sterk lading (figur J). Hvis indikatorlampen lyser rødt, kan det hende at batteriet ikke holder nok lading til å fullføre en større klippejobb, og bør lades opp så snart som mulig. Hvis klippemaskinen slår seg AV, må du sette AV/PÅ-bryteren i AV-posisjon og plukke adapterledningen direkte i kontakten på bunnen av klippemaskinen (figur H).

Automatisk utkobling beskytter litium-ion-batteriet og er ikke en funksjonsfeil. Klippemaskinen vil gjenoppta normal drift når den er ladet.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Klippemaskinens interne mekanisme har blitt smurt permanent på fabrikken. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken, skal ikke utføres av andre enn Andis Company eller servicestasjoner som er autoriserte av Andis.

FJERNE BLADSETTET

For å fjerne bladsettet, må du først kontrollere at klippemotoren er slått av. Trykk deretter bladet ned med en eller begge tomlene (figur L), og skyv bladet av bladhengslet (figur M). Noen modeller er utstyrt med en låsemekanisme på bladet. For å fjerne bladet, trykk ned låsemekanismen mens du skyver ut bladet. Hvis bladhengselet skulle lukke seg og er i flukt med klipperen, kan du bruke en liten standard skrutrekker for å lirke ut fliken til hengselet (figur N). **MERK:** Det kan hende at hår samler seg i det fremre hulrommet under bladet. Hvis dette skjer, kan du rense ut håret ved å børste ut hulrommet med en liten børste eller en gammel tannbørste mens bladet er demontert fra klippemaskinen.

SKIFTE UT ELLER BYTTE KLIPPEHODE

For å skifte ut eller bytte klippeshodet, skyv bladstøtten på hengselet til klippemaskinen (figur M), og med klippemaskinen slått på, «ON», skyv klippeshodet mot klippemaskinen for å låse det på plass.

BLADTEMPERATUR

På grunn av Andis-maskinenes høye klippehastighet må bladtemperaturen kontrolleres ofte. Dette er spesielt viktig ved bruk av blad til kort klipp. Dersom bladene er for varme skal kun bladene dyppes i Andis Blade Care Plus, eller du kan påføre Andis Cool Care Plus og deretter Andis Clipper Oil. Ved hjelp av den avtakbare bladenheten kan du bytte bladet for å opprettholde en behagelig temperatur. Blant profesjonelle er det populært å bruke flere blader av samme størrelse.

VEDLIKEHOLD OG SERVICE AV ANDIS-KLIPPEBLADER

Bladene skal smøres før, under og etter hver bruk. Dersom klippebladene lager striper eller går saktere, er dette ett tegn på at de trenger olje. Klippemaskinen skal holdes i posisjonen som er vist i figur O, for å forhindre at olje renner inn i motoren. Drypp noen få dråper med Andis Clipper Oil foran og på sidene av klippebladene (figur P). Tørk av overflødig olje fra bladene med en myk, tørr klut. Smøremidler i sprayform inneholder for lite olje til å gi en god smøring, men fungerer utmerket som kjølemiddel for klippebladene. Skift alltid ut ødelagte eller hakkede blader for å forhindre skade. Fjern hårrester fra bladene med en pensel eller en gammel tannbørste. For å rengjøre bladene anbefaler vi at kun bladene dyppes i en grunn skål med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen går. Eventuelt hår og smuss som har samlet seg mellom bladene fjernes. Etter rengjøring, slå av klippemaskinen og tørk bladene med en myk, ren, tørr klut og begynn å klippe igjen.

Hvis klippingen fortsatt går tregt etter rengjøring av bladene, er det mulig at noen få tynne hår har satt seg fast mellom det øvre og det nedre bladet. Hvis dette er tilfelle må bladet tas av klippemaskinen. Fortsett med å føre det øvre bladet ut til en av sidene, uten å løsne spennfjæren eller bevege det øvre bladet helt ut fra under spennfjæren (se figur Q for bladets posisjon). Tørk av overflaten mellom bladene med en tørr klut, og drypp noen dråper med olje der det øvre og det nedre bladet møtes så vel som i sporet ved spennfjæren (figur Q). Skyv nå det øvre bladet til motsatt side av det nedre bladet, og gjenta denne prosedyren. Etter å ha fullført denne prosedyren, skyv det øvre bladet slik at det sitter rett over det nedre bladet. Håndter eller oppbevar din Andis-klippemaskin med bladene nedover, slik at overflødig olje ikke renner inn i klippemaskinens hylster.

UTSKIFTNING AV BLADETS DRIVENHET

Dersom bladene klipper dårlig (prøv mer enn ett blad, da det du bruker kan være løvt) er det mulig at bladets drivenhet må skiftes ut.

FOR Å SKIFTE UT BLADETS DRIVENHET

1. Fjern klippehodet (figur M).
2. Fjern drivenhetens deksel ved å ta tak i begge sidene på toppen og skyve det av (figur R).
3. Fjern monteringskruene for drivenheten til bladene (figur S).
4. **MERK:** Før du demonterer bladets drivenhet, legg merke til hvordan den er plassert (dette vil hjelpe deg ved montering). Fjern drivenheten til bladene (figur T).
5. Drivlageret skal være i den laveste posisjonen (se figur U for riktig posisjon for drivlageret). Hvis ikke, må du flytte det til den laveste posisjonen med fingeren (se figur V for feil posisjon på drivlageret).
6. Sett på ny drivenhet, rett inn skruerhullene og trykk ned (figur T).
7. Sett sammen drivenheten igjen ved å montere skruene (figur S).
8. Monter dekslet ved å skyve det tilbake i posisjon på klippemaskinen (figur R).
9. Monter klippehodet (figur M).

RETNINGSLINJER FOR BRUK AV LITIUMIONBATTERIER

1. Litiumionbatteriet som følger med klippemaskinen utvikler ingen «minne-effekt», slik som nikkell-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkell-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan returnere klippemaskinen til laderen til enhver tid for en full opplading, eller til og med bruke batteriet før ladingen er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid bør klippemaskinen oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder.
3. Unngå å plassere laderen i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
4. Mange faktorer påvirker litiumionbatteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over et år gammelt vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
5. Nye litiumionbatterier, som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke godta full opplading. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil godta en full opplading etter flere sykluser med bruk og lading av klippemaskinen.
6. Koble laderen eller klippemaskinen fra strømuttaket hvis den ikke skal brukes på lang tid.

STELL OG VEDLIKEHOLD AV DET ELEKTRISKE SYSTEMET

Klippemaskinen og adapterledningen er et integrert elektrisk system. God elektrisk kontakt må opprettholdes for at motoren kan levere full effekt og for riktig lading av litiumionbatteriet. Begrenset eller uregelmessig ytelse som skyldes smuss eller alder kan korrigeres i de fleste tilfeller.

REPARASJONSSERVICE FOR BLAD OG KLIPPEMASKIN/ TRIMMER

Etter flittig bruk kan Andis-bladene til klippemaskinen din bli sløve. Vi anbefaler at du kjøper et nytt sett med blader (klippehode), som er tilgjengelige gjennom Andis-leverandører. Noen klippehoder kan slipes på nytt – kontakt din Andis-leverandør eller Andis Company for informasjon om ny sliping. Hvis du ønsker at det skal utføres service på klippemaskinen/trimmeren samtidig, kontakt din Andis-leverandør. Hvis du har vanskeligheter med å kontakte din Andis-leverandør, kan du kontakte kundeserviceavdelingen hos Andis på 1-262-884-2600 (USA) eller via e-post på info@andisco.com. **For å finne en servicestasjon som er autorisert av Andis, kontakt kundeservicen til Andis Company på 1-262-884-2600 eller via e-post på support@andisco.com.**

RIKTIG AVHENDING AV BATTERIER

Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. I henhold til de fleste nasjonale og lokale lover er det ulovlig å kaste brukte batterier i husholdningsavfallet. Sjekk med kommunen din for ytterligere informasjon om hvordan batteriet kan resirkuleres eller avhendes på riktig måte.

KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Dette symbolet angir at maskinen ikke skal kastes med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra feil avfallshåndtering, lever maskinen til gjenvinning på forsvarlig måte. Dette vil fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere en brukt enhet, bruk hente- og returnerings-systemene eller ta kontakt med forhandleren som solgte produktet. Forhandleren kan sørge for at produktet sendes til miljøvennlig gjenvinning.



FORSIKTIG: Du må aldri håndtere Andis-klippemaskinen mens du bruker en vannkran og aldri holde hårklippemaskinen under rennende vann eller i vann. Det er fare for elektrisk støt og skade på klippemaskinen. **ANDIS COMPANY vil ikke være ansvarlig for skader grunnet slik uforsiktighet.**

Læs venligst følgende vejledning, før du tager din nye Andis klippemaskine i brug. Giv maskinen den omhu, som et fint præcisionsbygget instrument fortjener, og du vil kunne have den i mange år.

ORIGINAL BRUGSVEJLEDNING

Dette apparat er designet til at blive anvendt i kommercielle områder.

VIGTIGESIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende: **Læs alle instruktioner, før du bruger Andis klippemaskinen.**

FARE: For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend den ikke, mens du bader eller befinder dig i en bruser.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller blive hevet ned i et badekar eller en håndvask. Må ikke anbringes i eller falde ned i vand eller anden væske.
4. Efter brug skal apparatet tages ud af stikket, med mindre det skal oplades.
5. Tag dette apparat ud af stikkontakten før rengøring, fjernelse eller montering af dele. Tag det ud ved at holde og trække i stikket, ikke ledningen.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
3. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. Brug kun dette apparat til den påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke anbefales af Andis.
5. Brug aldrig apparatet, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt, er beskadiget eller er blevet tabt ned i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicested til undersøgelse og reparation.
6. Hold ledningen væk fra varme overflader.
7. Tab aldrig noget ned i og indsæt ikke nogen genstande i nogen åbning.
8. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor aerosolprodukter (spray) bliver brugt, eller hvor der indgives ilt.

9. Anvend ikke dette apparat sammen med en beskadiget kam eller en ødelagt skær, da der kan opstå skade på huden.
10. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på "OFF" ("Fra"), og fjern derefter stikket fra stikkontakten.
11. Sæt opladeren direkte til en stikkontakt. Brug ikke forlængerledning. Brug af en oplader, der ikke sælges af Andis, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskade.
13. Skil ikke opladeren ad. Forkert demontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. Hvis reparation er nødvendigt, skal du sende apparatet eller levere det til et Andis autoriseret servicecenter.
14. Batteriet i denne klippemaskine er beregnet til at give maksimal levetid uden problemer. Som alle andre batterier vil det dog blive afladt med tiden. Forsøg ikke på at udskifte batteriet. Hvis reparation eller udskiftning er nødvendig, skal du sende apparatet eller levere det til et Andis autoriseret servicecenter.
15. Batterier kan være skadelige for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Mange kommuner tilbyder genbrug eller indsamling af batterier. Kontakt de lokale myndigheder angående bortskaffelsespraksis i dit område.

16. **ADVARSEL:** Berør ikke klippemaskinens terminaler med metaldele og/eller kropsdele, da der kan forekomme kortslutning. Holdes væk fra børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre brand eller alvorlig personskade.
17. Hold dette apparat tørt.
18. **ADVARSEL:** Under brug må apparatet ikke placeres eller efterlades, hvor det kan blive (1) beskadiget af et dyr eller (2) udsat for vejret.
19. **ADVARSEL:** Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
20. **ADVARSEL:** Skærene skal regelmæssigt have olie. Klinger kan blive varme efter længere tids brug.
21. Apparatet er kun beregnet til trimning.
22. Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af fagpersoner.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

BETJENINGSVEJLEDNING

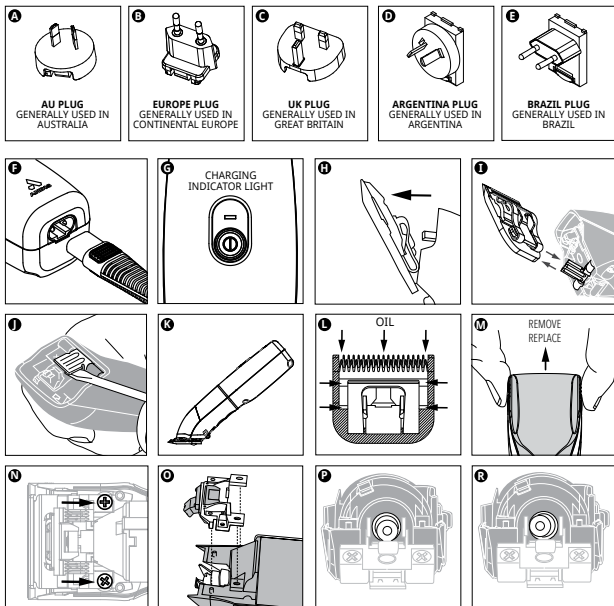
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det sendes til genbrug.
- Batteriet skal sendes til genbrug som et lithium-ion-batteri.

UNIVERSEL STRØMADAPTER TIL VEKSELSTRØM/JÆVNSTRØM

1. Fjern strømadapteren og opladeren fra æsken.
2. Bemærk, at opladeren som standard leveres med en universel strømadapter og fire udskiftelige stik (figur A-F).
3. For at sætte det ønskede stik i strømadapteren, skal du justere åbningerne på stikket ind efter fanerne på adapteren og skubbe det på plads. Stikket vil "klikke" på plads, når det sidder korrekt. For at fjerne det skal du på adapteren finde den

knap, der er markeret med "push" ("tryk"). Tryk på knappen, og træk stikket ud af adapteren. Stikkene til de forskellige lande kan alle monteres og fjernes med samme metode (figur G).

4. Tilslut strømledningen til bagsiden af opladeren, og sæt derefter transformeren til en stikkontakt.



OPLADNING AF KLIPPEMASKINE

13,5 V 2,2 A vekselstrømsadapteren er kun beregnet til brug med Andis model SBLC lithium-ion-klippemaskine. Fjern klippemaskinen og vekselstrømsadapteren fra kartonen. Sæt vekselstrømsadapteren i en stikkontakt med 100-240 V, 50/60 vekselstrøm, eller som angivet på enheden. Sæt adapterkablet direkte i stikket i bunden af klippemaskinen (figur H). Klippemaskinens tænd/sluk-knap skal være i slukket position, for at batteriet kan oplades (figur I). Indikatorlyset for opladning på klippemaskinen lyser rødt, når klippemaskinen oplader. Når klippemaskinen er fuldt opladt, vil det røde lys blive grønt (figur J).

Klippemaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikkens side. Lad klippemaskinen oplade i 60 timer FØR første brug for at få maksimal ydelse. Når batteriet er fuldt opladt, kan klippemaskinen bruges i op til 90 minutters kontinuerlig brug.

MANGLENDE OPLADNING

1. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, som med sikkerhed fungerer).
2. Sørg for at tænd/sluk-knappen på klippemaskinen er slukket.
3. Kontroller, at adapterkablet er korrekt tilsluttet til klippemaskinen eller ladeholderen. Vrid adapterkablet lidt for at sikre god elektrisk tilslutning.
4. Hvis der stadig mangler opladning, skal du returnere klippemaskinen til Andis eller et Andis autoriseret servicecenter til undersøgelse og reparation eller udskiftning.

BETJENING MED LEDNING

Hvis klippemaskinen slukkes midt i et klippejob, kan adapterledningen tilsluttes for at fortsætte brugen med ledning. Når klippemaskinen kører med adapterledningen tilsluttet, vil det grønne lys forblive tændt. Klippemaskinen vil ikke lade, hvis den bruges med monteret ledning. Rul ledningen sammen, når du er færdig med at bruge din Andis klippemaskine, og opbevar den et sikkert sted.

For at starte klippemaskinen skal tænd/sluk-kontakten sættes i tændt position. For at stoppe klippemaskinen skal tænd/sluk-kontakten sættes tilbage til oprindelig position (figur K).

BETJENING MED 2 HASTIGHEDER

Din Andis klippemaskine er udstyret med to skærehastigheder. Hastighederne justeres ved hjælp af knappen øverst på enheden (figur K). Indstilling "0" angiver positionen fra, indstilling "1" er lav hastighed og indstilling "2" er høj hastighed. Rul ledningen sammen, når du er færdig med at bruge Andis klippemaskinen, og opbevar den et sikkert sted.

INDIKATORLYS FOR OPLADNING

Når klippemaskinen kører, betyder et grønt indikatorlys, at batteriet har en stærk opladning (figur J). Når lyset bliver rødt, har batteriet muligvis ikke nok spænding til at fuldføre et stort klippejob og skal derfor genoplades hurtigst muligt. Hvis klippemaskinen løber tør for strøm, skal du sætte tænd/sluk-knappen i slukket position og sætte adapterledningen direkte i stikket i bunden af klippemaskinen (figur H).

Når apparatet slukkes automatisk, beskytter det lithium-ion-batteriet, og dette er ikke en funktionsfejl. Klippemaskinen kan bruges normalt igen, når den er blevet genopladet.

BRUGERVEDLIGEHOELDELSE

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Den interne mekanisme i klippemaskinen er blevet permanent smurt fra fabrikens side. Ud over den anbefalede vedligeholdelse, der er beskrevet i denne vejledning, må der ikke udføres anden vedligeholdelse, undtagen som udført af Andis Company eller en autoriseret Andis servicestation.

FJERNELSE AF SKÆR

For at fjerne skærsættet skal du først sørge for, at din klippemaskines motor er slukket, og tryk derefter på skærene med en eller begge tommelfingre (figur L) og skub skærene af skærhængslet (figur M). Visse modeller er udstyret med en låsemekanisme for skæren. For at fjerne skæren skal du trykke på skærens låsemekanisme, mens du skubber skæren af klippemaskinen. Hvis dit skærhængsel skal klappe lukket sammen og skal flugte med klipperen, skal du bruge en lille standardskruetrækker til at vippe hængslets pal ud (figur N). **BEMÆRK:** Der kan ophobes hår i husets forreste hulrum under skærene. Hvis dette sker, kan du fjerne hårene ved at børste hulrummet med en lille børste eller en gammel tandbørste, mens skæren er fjernet fra klippemaskinen.

UDSKIFTNING AF SKÆRSÆT

For at udskifte skæren skal du skubbe skærholderen fast på klippemaskinens hængsel (figur M), og med klippemaskinen på "ON" ("TIL") skal du skubbe skæren ind mod klippemaskinen for at låse den fast i position.

SKÆRENS TEMPERATUR

På grund af Andis klippemaskinens højhastighedstype skal du ofte tjekke skærens temperatur, især på tætskærende klinger. Hvis skærene er for varme, kan du dyppe udelukkende skærene i Andis Blade Care Plus eller anvende Andis Cool Care Plus og derefter Andis Clipper Oil. Med den aftagelige skærenhed kan du udskifte dine skær for at bevare en komfortabel temperatur; det er populært blandt fagfolk at bruge flere skær i samme størrelse.

VEDLIGEHOELDELSE OG SERVICE AF DINE ANDIS KLIPPEMASKINESKÆR

Skær skal gives olie før, under og efter hver anvendelse. Hvis dine klippeskær efterlader striber eller bliver langsomme, er det et sikkert tegn på, at skærene mangler olie. Klippemaskinen skal holdes i den position, der er vist i figur O, for at forhindre, at der kommer olie ind i motoren. Kom et par enkelte dråber Andis Clipper Oil foran og på siden af skærene (figur P). Tør overskydende olie af skærene med en blød, tør klud. Spraybaserede smøremidler indeholder utilstrækkelig olie til at give god smøring, men er et glimrende middel til at køle klippemaskinens skær. Udskift altid ødelagte eller hakkede skær for at undgå skade. Du kan fjerne de overskydende hår fra skærene ved at bruge en lille børste eller en gammel tandbørste. For at rengøre skærene foreslår vi, at du nedsænker udelukkende skærene i en flad pande med Andis Blade Care Plus, mens klippemaskinen stadig kører. Alt overskydende hår og skidt, der har samlet sig mellem skærene, bør komme ud. Efter rengøring skal du

slukke din klippemaskine og tørre skærene med en blød, tør klud og begynde at klippe igen.

Hvis du ved rengøring af dine skær konstaterer, at skærene stadig ikke vil skære, kan det være, at der sidder små hår fast mellem den øverste og nederste skær. Hvis dette sker, er du nødt til at trykke skæren af klippemaskinen. Fortsæt med at skubbe den øverste skær til den ene side uden at løsne spændefjederen eller flytte den øverste skær helt ud under spændefjederen (se figur Q for skærpositionen). Tør overfladen mellem skærene ren med en tør klud, kom derefter en dråbe klippeolie på dér, hvor øvre og nedre skær mødes og også i styreåbningen for spændefjederen (figur Q). Skub nu øverste skær til den modsatte side af nederste skær og gentag denne proces. Efter afslutningen af denne procedure skal du skubbe til øverste skær og centrere det over nederste skær. Håndter eller opbevar din Andis klippemaskine med skærene nedad, så overskydende olie ikke løber ind i klippemaskinens hus.

SKIFT AF SKÆRDREVET

Hvis din klippemaskines skær ikke længere skærer ordentligt (sørg for at prøve mere end én skær, da den skær, der aktuelt bruges, kan være sløv), kan det være, at skærdrevet skal udskiftes.

FOR AT SKIFTE SKÆRDREVET:

1. Fjern skærsæt (figur M).
2. Fjern drevets hætte ved at tage fat øverst oppe i begge sider og skubbe den af (figur R).
3. Fjern monteringskruerne til skærdrevet (figur S).
4. **BEMÆRK:** Før du fjerner skærdrevet, skal du bemærke den måde, det er placeret på (dette hjælper dig med at genmontere det). Fjern skærdrevet (figur T).
5. Drevets lejer skal være i den laveste position (se fig. U for korrekt placering af drevets lejer), hvis det ikke er det, skal du flytte det med fingeren til den laveste position (se fig. V for forkert placering af drevets lejer).
6. Sæt det nye drev ind, juster skruehullerne og tryk ned (figur T).
7. Monter skærdrevet igen med monteringskruerne (figur S).
8. Sæt drevets hætte på igen ved at skubbe det i position på klippemaskinen (figur R).
9. Sæt skæren på igen (figur M).

RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Litium-ion-batteriet, der følger med din klippemaskine, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkelkadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte klipperen i opladeren igen for fuld opladning, eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal klipperen opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke bliver brugt i flere måneder.
3. Undgå at anbringe klipperen nær varmeudsgninger, radiatorer eller i direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet får mindre end en fuld opladning.
4. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der er brugt meget eller er mere end et år gammel, giver ikke samme driftstid som et nyt batteri.
5. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke

fuldt oplades. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet accepterer en fuld opladning efter flere cyklusser med brug og genopladning af klippemaskinen.

6. Afbryd opladeren eller klippemaskinen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

PLEJE OG SERVICE AF DET ELEKTRISKE SYSTEM

Din klippemaskine og adapterledning er et integreret elektrisk system. Der skal opretholdes god elektrisk kontakt, for at motoren skal kunne levere fuld effekt og for at lithium-ion-batteriet oplader korrekt. Begrænset eller uregelmæssig ydeevne, der er forårsaget af snavs eller alder, kan udbedres i de fleste tilfælde.

REPARATIONSTJENESTE FOR SKÆR & KLIPPEMASKINE/TRIMMER

Hvis skærene på din Andis klippemaskine/trimmer bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt skærsæt fra din Andis forhandler. Nogle skærsæt kan slibes igen - kontakt din Andis forhandler eller Andis Company for information om genslibning. Hvis du ønsker, at din klippemaskine/trimmer også bliver serviceret, skal du kontakte din Andis leverandør. **For at finde en Andis autoriseret servicestation i nærheden af dig skal du kontakte kundeservice for Andis Company på telefon på 1-262-884-2600 eller via e-mail til support@andisco.com.**

KORREKT BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet er genopladeligt. Ved slutningen af dets levetid kan det i henhold til forskellige statslige og lokale love være ulovligt at bortskaffe batteriet i den kommunale affaldshåndtering. Tjek med de lokale affaldsmyndigheder angående detaljerne i dit område for genanvendelsesmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed grundet ukontrolleret bortskaffelse af affald skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan bortskaffe dette produkt til genbrug på miljøvenlig måde.



ADVARSEL: Håndter aldrig din Andis klippemaskine, mens du betjener vandhaner, og tag aldrig din klippemaskine ind under vandhanen eller ned i vand. Der er fare for elektrisk stød og beskadigelse af din klippemaskine. **ANDIS COMPANY er ikke ansvarlig for skader grundet sådan skødesløshed.**

Przed użyciem nowej maszynki do strzyżenia Andis należy przeczytać poniższą instrukcję. Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

INSTRUKCJA ORYGINALNA

To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących: **Przed użyciem maszynki Andis przeczytać wszystkie instrukcje.**

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Nie używać w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki. Nie wkładać do wody ani żadnej innej cieczy.
4. Z wyjątkiem ładowania zawsze należy odłączać urządzenie po użyciu.
5. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem

części zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Odłączać od gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia i osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób i będą rozumieć potencjalne zagrożenia.
3. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
4. Używać tego urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
5. Nigdy nie używać tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uległo uszkodzeniu albo wpadło do wody. Urządzenie

- należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis w celu sprawdzenia i naprawy.
6. Trzymać przewód z dala od ogrzewanych powierzchni.
 7. Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin urządzenia.
 8. Nie używać na zewnątrz oraz w miejscach, w których używane są aerozole lub podawany jest tlen.
 9. Nie używać tego urządzenia z uszkodzonym grzebieniem lub ostrzem, ponieważ może dojść do urazów skóry.
 10. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „Wył.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 11. Podłączyć ładowarkę bezpośrednio do gniazdka AC. Nie używać przedłużacza.
 12. Korzystanie z ładowarek niesprzedawanych przez firmę Andis może spowodować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażenia ciała.
 13. Nie demontować ładowarki. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru. Jeżeli wymagana jest naprawa, należy przesłać lub dostarczyć ją do autoryzowanego zakładu serwisowego Andis.

14. Bateria w tej maszynie została zaprojektowana w taki sposób, aby zapewnić maksymalną, bezawaryjną trwałość. Jednak, podobnie jak wszystkie baterie, w końcu się zużyje. Nie próbować wymieniać baterii. Jeżeli wymagana jest naprawa lub wymiana, należy przesłać lub dostarczyć ją do autoryzowanego punktu obsługi Andis.
15. Baterie mogą zagrażać środowisku, jeżeli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. Wiele gmin oferuje możliwość recyklingu lub zbiórki baterii. Należy skonsultować się z władzami lokalnymi co do praktyk związanych z utylizacją w swojej okolicy.
16. **OSTRZEŻENIE:** nigdy nie dotykać zacisków na maszynie metalowymi przedmiotami i/lub częściami ciała, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymać z dala od dzieci. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować pożar lub poważne obrażenia.
17. Zadbaj, by urządzenie było zawsze suche.
18. **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania nie umieszczać ani nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym może zostać 1) uszkodzone przez zwierzę lub 2) wystawione na działanie warunków atmosferycznych.

- 19. OSTRZEŻENIE:** W celu ponownego naładowania baterii używać tylko odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
- 20. OSTRZEŻENIE:** Regularnie oliwić ostrza. Ostrza mogą się rozgrzać podczas długotrwałego użycia.
- 21.** To urządzenie jest przeznaczone tylko do przycinania.
- 22.** To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez przeszkolone osoby.

ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Przed przekazaniem urządzenia do recyklingu należy wyjąć z niego baterię.
- Baterię należy zutylizować zgodnie z zasadami dla baterii litowo-jonowych.

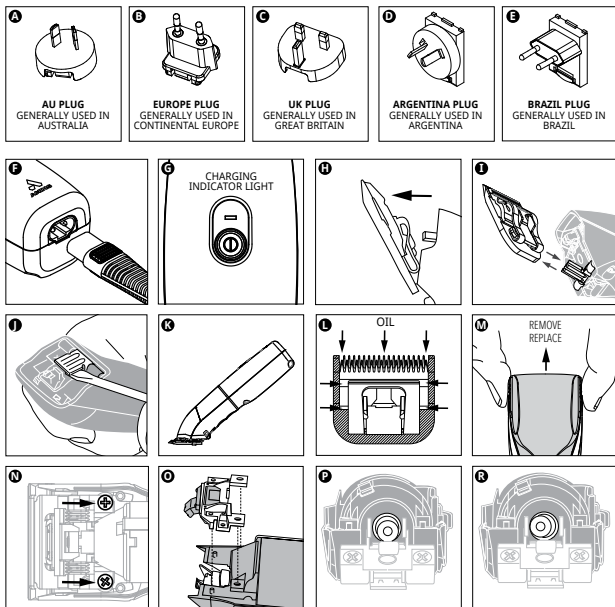
UNIWERSALNY ZASILACZ SIECIOWY

1. Wyjąć zasilacz ścienny i ładowarkę z kartonu.
2. Należy pamiętać, że ładowarka jest wyposażeniem standardowym z uniwersalnym zasilaczem ściennym napięcia AC i czterema wymiennymi wtyczkami (ilustracje A–F).
3. Aby podłączyć właściwą wtyczkę do zasilacza ściennego, należy wyrównać szczeliny na wtyczce z krawędziami na zasilaczu ściennym i wsunąć ją. Wtyczka „zatrzaśnie się” na miejscu po prawidłowym podłączeniu. Aby wyjąć, należy znaleźć przycisk oznaczony „naciśnij” na zasilaczu ściennym. Nacisnąć przycisk i wysunąć wtyczkę z adaptera ściennego. Wtyczki dla różnych krajów należy podłączać i zdejmować tą samą metodą (ilustracja G).
4. Podłączyć przewód zasilania z tyłu ładowarki, a następnie włożyć transformator w gniazdko AC.

ŁADOWANIE MASZYNKI

Zasilacz 13,5 V 2,2 A AC jest przeznaczony tylko do użycia z maszynką Andis, modelem litowo-jonowym SBLC. Wyjąć maszynkę do strzyżenia i zasilacz sieciowy z kartonu. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka prądu przemiennego 100–240 V, 50/60 Hz lub do gniazdka o specyfikacji podanej na urządzeniu. Podłączyć kabel zasilający bezpośrednio do dolnej części maszynki (ilustracja H). Włącznik maszynki musi znajdować się w położeniu OFF (wyłączony), aby bateria mogła się ładować (ilustracja I). Podczas ładowania maszynki kontrolka ładowania zmieni kolor na czerwony. Po pełnym naładowaniu maszynki czerwona kontrolka zmieni kolor na zielony (ilustracja J).

Maszynka nie została naładowana w fabryce. Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy ładować maszynkę przez 60 minut PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM. Po pełnym naładowaniu maszynki można używać ciągle przez 90 minut.



NIEPOWODZENIE ŁADOWANIA

1. Upewnić się, że w gniazdku ściennym występuje napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, o którym wiadomo, że jest sprawne).
2. Upewnić się, że włącznik maszyny jest w położeniu OFF (wyłączony).
3. Upewnić się, że przewód zasilacza jest prawidłowo włożony do maszyny lub ładowarki stołowej. Obrócić lekko kabel adaptera, aby zapewnić dobre połączenie elektryczne.
4. Jeżeli wciąż nie następuje ładowanie, zwrócić maszynkę do firmy Andis lub do autoryzowanej stacji serwisowej Andis do sprawdzenia i naprawy lub wymiany.

PRACA Z PODŁĄCZONYM ZASILANIEM

W przypadku wyłączenia zasilania maszyny podczas przycinania można podłączyć przewód zasilania w celu kontynuowania pracy z podłączonym zasilaniem. W przypadku pracy z maszynką z podłączonym kablem zasilającym kontrolka będzie świecić się na zielono. Maszynka nie będzie się ładowała, gdy będzie używana z podłączonym kablem zasilającym. Po użyciu maszyny Andis zwinąć przewód i umieścić urządzenie w bezpiecznym miejscu.

Aby uruchomić maszynkę, należy przesunąć przełącznik zasilania do pozycji WŁ. Aby zatrzymać maszynkę, należy przesunąć przełącznik zasilania do powrotom do oryginalnej pozycji (ilustracja K).

2 PRĘDKOŚCI PRACY

Maszynka Andis ma dwie prędkości strzyżenia. Ustawia się je przełącznikiem u góry urządzenia (ilustracja K). Ustawienie „O” to pozycja wyłączenia, „1” to niska prędkość, a „2” to wysoka prędkość. Po użyciu maszyny firmy Andis zwinąć przewód i przechowywać urządzenie w bezpiecznym miejscu.

KONTROLKA ŁADOWANIA

Podczas pracy maszyny jej zielona kontrolka sygnalizuje dobre naładowanie baterii (ilustracja J). Kiedy lampka zaświeci się na czerwono, bateria może nie być już wystarczająco naładowana do zakończenia zadania ścinania i należy ją naładować jak najszybciej. Jeśli maszynka wyłączy się, należy przesunąć przełącznik zasilania do pozycji OFF (wył.) i podłączyć kabel zasilający bezpośrednio do dolnej części maszyny (ilustracja H).

Automatyczne wyłączenie zasilania chroni baterię litowo-jonową i nie oznacza usterki. Po naładowaniu maszynka będzie nadal normalnie działać.

KONSERWACJA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru.

Mechanizm wewnętrzny maszyny został nasmarowany w fabryce i nie wymaga dosmarowywania. Oprócz czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji od użytkownika nie są wymagane żadne inne czynności – dodatkowe czynności wykonywane są tylko przez firmę Andis oraz autoryzowane zakłady serwisowe firmy Andis.

USUWANIE ZESPOŁU OSTRZY

Aby usunąć zespół ostrzy, należy wyłączyć silnik maszyny. Następnie nacisnąć na ostrze jednym lub dwoma kciukami (ilustracja M) oraz zsunąć ostrze z zawiasu (ilustracja M). Niektóre modele są wyposażone w mechanizm blokujący ostrze. Aby usunąć ostrze, należy nacisnąć mechanizm blokujący, jednocześnie wypychając ostrze z maszyny. Jeśli zawias ostrza zamknie się i nie będzie wystawał z maszyny, użyć małego śrubokręta płaskiego do podważenia zawiasu (ilustracja N). UWAGA: w przednim zagłębieniu obudowy pod ostrzem mogą zbierać się włosy. Można je usunąć małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów (po zdjęciu ostrza).

ZAKŁADANIE/WYMIANA ZESPOŁU OSTRZY

Aby założyć lub wymienić zestaw ostrzy, należy wsunąć uchwyt ostrza na zawias maszyny (ilustracja M) i z włączoną maszynką popchnąć ostrze, aby zablokować je w pozycji.

TEMPERATURA OSTRZA

Ze względu na dużą szybkość pracy maszynek Andis należy często sprawdzać temperaturę ostrzy, szczególnie w przypadku ostrzy do strzyżenia na krótko. Jeśli ostrza będą zbyt gorące, należy zanurzyć same ostrza w preparacie Andis Blade Care Plus lub nasmarować je preparatem Andis Cool Care Plus, a następnie olejem do maszynek Andis. Dzięki wymiennym ostrzom można je zmienić na inne w celu utrzymania komfortowej temperatury; używanie wielu ostrzy o takich samych parametrach jest popularne wśród osób profesjonalnie zajmujących się strzyżeniem.

PIELĘGNACJA I SERWISOWANIE OSTRZY MASZYNEK ANDIS

Ostrza należy oliwić przed każdym użyciem, w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Jeśli ostrza maszyny pozostawiają smugi lub zwalniają, oznacza to, że wymagają naoliwienia. Maszynkę należy utrzymywać w położeniu przedstawionym na ilustracji O, aby zapobiec przedostawaniu się oleju do silnika. Wlać kilka kropel oleju do maszynek Andis z przodu i po bokach ostrza maszyny (ilustracja P). Wytrzeć nadmiar oleju delikatną, suchą szmatką. Środki smarne w aerozolu zawierają zbyt małą ilość oleju, aby zapewnić smarowanie, ale są znakomitym chłodziwem ostrzy. Należy zawsze wymieniać pęknięte lub wygięte ostrza, aby zapobiec obrażeniom. Nadmiar włosów można usunąć z ostrzy małą szczoteczką lub starą szczoteczką do zębów. Aby wyczyścić ostrza, zalecamy zanurzenie samych ostrzy w płytkiej tacy wypełnionej preparatem Andis Blade Care Plus przy pracującej maszynce. Nadmiar włosów i brudu, który zgromadził się pomiędzy ostrzami, powinien zostać usunięty. Po wyczyszczeniu wyłączyć maszynkę, wysuszyć ostrza suchą szmatką i ponownie rozpocząć strzyżenie.

Jeżeli po wyczyszczeniu ostrzy ostrza wciąż nie będą cięły, może to oznaczać, że pomiędzy górnym i dolnym ostrzem nagromadziło się kilka drobnych fragmentów włosów. W takim przypadku należy odczepić ostrze od maszyny. Przesunąć jedno ostrze w bok bez zwalniania naprężania sprężyny lub wyjmowania górnego ostrza całkowicie spod sprężyny napinającej (pozycja ostrza – patrz ilustracja Q). Wytrzeć powierzchnie pomiędzy ostrzami do czysta suchą szmatką, następnie umieścić krople oleju do maszyny w miejscu, w którym górne ostrze dotyka dolnego i również w szczelnie prowadzącej sprężyny napinającej (ilustracja Q). Teraz przesunąć górne ostrze w przeciwną stronę względem dolnego ostrza i powtórzyć ten proces. Po zakończeniu tej procedury przesunąć górne ostrze, wyśrodkowując go nad dolnym ostrzem. Maszynkę Andis należy przenieść lub odłożyć do przechowania ostrzami skierowanymi w dół, tak aby nadmiar oleju nie wpłynął do obudowy maszyny.

WYMIANA ZESPOŁU NAPĘDU OSTRZY

Jeżeli ostrza maszyny nie tną już prawidłowo (należy wypróbować więcej niż jedno ostrze, ponieważ aktualnie używane ostrze może być tępe), może to oznaczać konieczność wymiany zespołu napędu ostrzy.

WYMIANA ZESPOŁU NAPĘDU OSTRZY:

1. Wyjąć zestaw ostrzy (ilustracja M).
2. Zdjąć nasadkę napędu, chwytając ją z dwóch stron na górze i zsuwając (ilustracja R).
3. Odkręcić śruby montażu napędu ostrza (ilustracja S).
4. **UWAGA:** przed wyjęciem zespołu napędu ostrzy należy zapamiętać sposób, w jaki są one umieszczone (ułatwi to ponowny montaż). Wyjąć zespół napędu ostrzy (ilustracja T).
5. Łożysko napędu powinno znajdować się w najniższej pozycji (prawidłowa pozycja łożyska napędu pokazana jest na ilustracji U); jeżeli tam nie jest, należy przesunąć je palcem do najniższej pozycji (nieprawidłowa pozycja łożyska napędu pokazana jest na ilustracji V).
6. Włożyć nowy zespół napędowy, wyrównać otwory śrub i wcisnąć w dół (ilustracja T).
7. Ponownie zamontować napęd ostrzy za pomocą śrub montażowych (ilustracja S).
8. Wymienić nasadkę napędu, przesuwając maszynkę z powrotem do pozycji (ilustracja R).
9. Założyć ostrze (ilustracja M).

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w maszynie nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Maszynkę można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii, baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać maszynkę w częściowo rozładowanym stanie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy.
3. Unikać umieszczania maszyny w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
4. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowy pakiet baterii.
5. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z ładowarką. Bateria zacznie się ładować w pełni po kilku cyklach użytkowania i ładowania maszyny.
6. Odłączyć ładowarkę lub maszynkę od gniazda zasilania, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

UTRZYMANIE I SERWISOWANIE UKŁADU ELEKTRYCZNEGO

Maszynka i kabel zasilający stanowią zintegrowany system elektryczny. Należy zapewnić dobry styk elektryczny silnika, aby zapewnić pełną moc oraz prawidłowe ładowanie baterii litowo-jonowej. Ograniczoną lub nieprawidłową wydajność spowodowaną zanieczyszczeniami lub wiekiem można w większości przypadków poprawić.

SERWIS NAPRAWY OSTRZY I MASZYNKI/TRYMERA

Gdy ostrza maszynki/trymera Andis stępują się na skutek używania, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy poprzez dystrybutora Andis. Niektóre zestawy ostrzy można ostrzyć – należy skontaktować się z dystrybutorem Andis lub z firmą Andis w celu uzyskania informacji dotyczących ostrzenia. Aby oddać swoją maszynkę/trymer do serwisowania, należy skontaktować się z dystrybutorem Andis. **Aby znaleźć autoryzowany serwis Andis, należy się skontaktować z zespołem obsługi klienta firmy Andis pod numerem telefonu 1-262-884-2600 lub przesłać wiadomość e-mail na adres support@andisco.com.**

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA BATERII

Nabyty produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Bateria nadaje się do recyklingu. Po zakończeniu okresu eksploatacji, w zależności od państw i lokalnego prawa, wyrzucanie tej baterii z odpadami komunalnymi może być nielegalne. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegóły na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji w pobliżu.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU

Ten znak oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem z innymi odpadami domowymi na obszarze UE. Aby zapobiec możliwości zanieczyszczenia środowiska lub stworzenia zagrożenia dla ludzkiego zdrowia na skutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt odpowiedzialnemu recyklingowi w celu wsparcia zrównoważonego, ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt. Może on odebrać produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



PRZESTROGA: Nigdy nie używać maszynki Andis przy odkręconym kranie z wodą ani nie zanurzać maszynki pod kranem lub w wodzie. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i uszkodzenia maszynki. **Firma ANDIS nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia w przypadku takiej nieostrożności.**

새 Andis 클리퍼를 사용하기 전에 다음의 지침을 잘 읽어 주십시오. 정밀 기계에 맞게 적절히 관리해주시면 오랫동안 사용하실 수 있습니다.

기본 지침

본 기기는 영업장에서 사용하도록 설계되었습니다.

중요한 안전 조치

전자 기기를 사용할 때는 항상 다음과 같은 기본적인 예방 조치를 취해야 합니다. **Andis 클리퍼를 사용하기 전에 모든 지침을 읽어 주십시오.**

위험: 감전의 위험을 줄이기 위해

1. 물에 빠진 기기에 손을 대지 마십시오. 즉시 플러그를 빼십시오.
2. 목욕이나 샤워를 하면서 사용하지 마십시오.
3. 욕조나 개수대에 빠지거나 빨려 들어갈 수 있는 곳에 기기를 두거나 보관하지 마십시오. 물이나 기타 액체에 담그거나 빠트리지 마십시오.
4. 충전 중일 때를 제외하고 사용 후에는 이 기기의 플러그를 항상 빼두십시오.
5. 부품을 청소하거나 제거, 조립하기 전에 플러그를 빼십시오. 이때 선이 아니라 플러그를 잡고 빼십시오.

경고: 화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해

1. 플러그를 꽂은 상태로 기기를 방치해서는 안 됩니다.

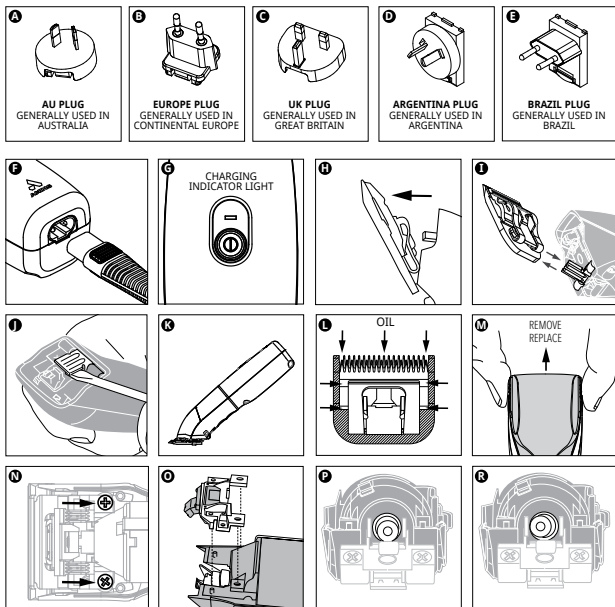
2. 이 기기는 안전한 사용에 관한 감독 및 지침을 받고 이와 연관된 위험성을 이해한 경우에 한하여 8세 이상의 어린이와 신체, 감각 또는 정신적 능력이 부족하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있습니다.
3. 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
4. 본 사용 설명서에 명시된 본래 용도로만 이 기기를 사용하십시오. Andis에서 권장하지 않는 부가 장치를 사용하지 마십시오.
5. 선이나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나, 물에 빠진 경우 이 기기를 작동하지 마십시오. 검사와 수리를 위해 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.
6. 선이 가열된 표면에 닿지 않게 하십시오.
7. 개구부에 물체를 떨어트리거나 집어넣지 마십시오.
8. 실외에서 사용하지 마시고 에어로졸(스프레이) 제품을 사용하거나 산소가 살포되는 곳에서 작동하지 마십시오.
9. 블레이드나 빗이 파손되거나 부러진 채로 이 기기를 사용하지 마십시오. 피부에 상처를 입힐 수 있습니다.
10. 연결을 해제하려면 제어 장치를 “OFF”에 둔 후 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
11. 충전기 플러그를 AC 콘센트에 바로 꽂으십시오. 연장선을 사용하지 마십시오.
12. Andis가 판매하는 것이 아닌 충전기를 사용하면 화재, 감전 또는 사용자에 대한 부상이 발생할 수 있습니다.
13. 충전기를 분해하지 마십시오. 잘못 재조립하면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 수리가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.

14. 이 클리퍼의 배터리는 최대한 고장 없는 수명을 제공하도록 설계되었습니다. 그러나 다른 모든 배터리처럼 이 배터리도 결국 소모됩니다. 배터리 교체를 시도하지 마십시오. 수리나 교체가 필요할 때는 Andis 공인 서비스 센터로 발송하거나 직접 가져가시기 바랍니다.
15. 배터리는 부적절하게 폐기하면 환경에 위해가 될 수 있습니다. 여러 지역사회에 재활용 또는 배터리 수거 프로그램이 마련되어 있습니다. 지역 관공서에 연락해 현지 폐기 관행에 대해 알아보십시오.
16. **경고:** 클리퍼 금속 말단을 금속 물체 및/또는 신체 부분과 접촉하지 마십시오. 합선이 일어날 수 있습니다. 어린이 손에 닿지 않게 하십시오. 이상의 경고를 따르지 않으면 화재나 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
17. 기기를 건조한 상태로 관리하십시오.
18. **경고:** 사용하는 동안 기기를 1) 동물이 파손하거나 2) 기상 상태에 노출될 수 있는 곳에 두거나 방치하지 마십시오.
19. **경고:** 배터리 충전의 목적으로, 기기와 함께 제공된 분리형 공급 장치만 사용하십시오.
20. **경고:** 블레이드에 자주 오일을 발라주십시오. 오래 사용한 후에는 블레이드가 뜨거워질 수 있습니다.
21. 이 기기의 본래 용도는 트리밍입니다.
22. 이 기기에 내장된 배터리는 숙련된 사람만 교체할 수 있습니다.

본 지침을 잘 보관하십시오

작동 지침

- 배터리는 재활용하기 전에 반드시 기기에서 제거해야 합니다.
- 배터리는 리튬 이온 배터리로 재활용됩니다.



범용 AC/DC 전원 어댑터

1. 상자에서 벽체 어댑터와 충전기를 꺼내십시오.
2. 표준 충전기에는 범용 AC 벽체 어댑터와 4개의 교체형 플러그가 포함되어 있습니다(그림 A~F).
3. 원하는 플러그를 벽체 어댑터에 연결하려면, 플러그의 슬롯을 벽체 어댑터의 옆 판에 정렬한 후 제자리에 밀어 넣으십시오. 플러그가 제대로 연결되면 “찰칵” 소리가 납니다. 제거하려면, 벽체 어댑터에서 “밀기(push)”라고 표시된 버튼을 찾으십시오. 이 버튼을 누르고 플러그를 벽체 어댑터에서 빼내십시오. 다양한 국가용 플러그들을 모두 같은 방식으로 연결 및 제거할 수 있습니다(그림 G).
4. 전력선을 충전기 뒷면에 연결한 후 전원 어댑터를 AC 콘센트에 삽입하십시오.

클리퍼 충전하기

13.5V 2.2A AC 어댑터는 Andis 모델 SBLC 리튬 이온 클리퍼와만 사용할 수 있습니다. 상자에서 클리퍼와 AC 어댑터를 꺼내십시오. 100-240V, 50/60 주기 AC 콘센트 또는 장치에 명시된 대로 AC 어댑터 선을 꽂으십시오. 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 연결하십시오(그림 H). 배터리를 충전하려면 클리퍼 ON/OFF 스위치가 반드시 OFF 위치에 있어야 합니다(그림 I). 클리퍼가 충전 중일 때 클리퍼의 충전 표시등에 빨간 불이 들어옵니다. 클리퍼가 완전히 충전되면 빨간 불이 녹색으로 바뀝니다(그림 J).

클리퍼는 공장 출고 시 충전 상태가 아닙니다. 최대 성능을 위해 최초 사용에 앞서 클리퍼를 60분 동안 충전하십시오. 배터리가 완전히 충전되면 클리퍼를 최대 90분 연속 작동 시간으로 사용할 수 있습니다.

충전 실패

1. 벽체 콘센트에 전압이 있는지 확인하십시오(사용자가 아는 기기가 작동하는지로 확인).
2. 클리퍼의 on/off 스위치가 OFF 상태인지 확인하십시오.
3. 어댑터 선이 클리퍼나 충전 거치대에 확실히 연결되어 있는지 확인하십시오. 어댑터 선을 살짝 비틀어 전기 연결이 양호한지 확인하십시오.
4. 여전히 충전이 되지 않으면 검사와 수리 또는 교체를 위해 클리퍼를 Andis 또는 Andis 공인 서비스 센터에 반환하십시오.

유선 작동

클리핑 작업 도중 클리퍼 전력이 꺼지면, 어댑터 선을 연결해 유선 상태로 작동을 계속할 수 있습니다. 어댑터 선을 연결한 채 클리퍼를 작동 중이면 녹색 불빛이 ON으로 유지됩니다. 선을 연결한 채 사용 중일 때 클리퍼는 충전되지 않습니다. Andis 클리퍼 사용 후에는 선을 느슨하게 감아 안전한 곳에 보관하십시오.

클리퍼를 시작하려면 전원 스위치를 “ON” 위치로 옮기십시오. 클리퍼를 멈추려면 전원 스위치를 다시 원래 위치로 옮기십시오(그림 K).

2단 속도 작동

이 Andis 클리퍼는 2단 커팅 속도가 장착되어 있습니다. 장치 상단의 스위치를 사용해 속도를 조절합니다(그림 K). 설정 “0”은 “OFF” 위치, 설정 “1”은 저속, 설정 “2”는 고속입니다. Andis 클리퍼 사용 후에는 선을 감아 안전한 곳에 보관하십시오.

충전 표시등

클리퍼가 작동 중일 때 충전 표시등의 녹색 불은 배터리 충전 수준이 높다는 의미입니다(그림 J). 불빛이 적색으로 바뀌면 배터리가 큰 클리핑 작업을 마칠 정도로 충분하지 않기 때문에 최대한 빨리 충전해야 합니다. 클리퍼 전원이 꺼지면, 전원 스위치를 “OFF” 위치에 놓고 어댑터 선을 클리퍼 하단의 소켓에 직접 꽂습니다(그림 H).

전원이 자동으로 꺼지는 것은 리튬 이온 전지를 보호하기 위함이며 오작동이 아닙니다. 다시 충전되면 클리퍼는 정상 작동을 재개합니다.

사용자 유지관리

감독 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 실시해서는 안 됩니다.

클리퍼 내부 장치는 공장에서 영구적으로 윤활 처리하였습니다. 이 사용 설명서에 명시된 권장 방법 외 Andis사 또는 Andis 공인 서비스 센터를 제외하고 다른 유지관리를 시행해서는 안 됩니다.

블레이드 세트 제거하기

블레이드 세트를 제거하려면, 먼저 클리퍼 모터 스위치가 “OFF” 위치인지 확인한 후 엄지 하나 또는 두 개로 블레이드를 아래로 밀고(그림 L) 블레이드를 블레이드 경첩에서 밀어 빼내십시오(그림 M). 일부 모델은 블레이드 잠금 장치가 장착되어 있습니다. 블레이드를 제거하려면, 블레이드 잠금 장치를 아래로 누른 채 블레이드를 클리퍼에서 밀어 분리하십시오. 블레이드 경첩이 닫힌 채로 클리퍼에서 맞물려 있으면, 소형 표준 스크루드라이버를 사용해 경첩의 허를 강제로 빼내십시오(그림 N). 주의 사항: 블레이드 하우징 앞면 구멍에 모발이 쌓일 수 있습니다. 이 경우, 블레이드가 클리퍼에서 분리되어 있을 때 작은 브러시나 오래된 칫솔로 구멍을 쓸어 머리카락을 청소할 수 있습니다.

블레이드 세트 교체하기

블레이드 세트를 교체하려면, 블레이드 브래킷을 클리퍼 경첩으로 끼워 넣은 후(그림 M) 클리퍼 전원을 “ON”으로 둔 채 제자리에 들어갈 때까지 블레이드를 클리퍼 방향으로 밀어 넣으십시오.

블레이드 온도

Andis 클리퍼는 고속 성능이 있으므로, 특히 근접 커팅 블레이드를 비롯해 블레이드 온도를 수시로 확인해 주십시오. 블레이드 온도가 너무 높으면, 블레이드만 Andis Blade Care Plus에 담그거나 Andis Cool Care Plus를 바른 후 Andis 클리퍼

오일을 바르십시오. 이 분리형 블레이드 유닛으로 블레이드를 교체해 쾌적한 온도를 유지할 수 있습니다. 전문가들 사이에는 같은 크기의 블레이드를 여러 개 사용하는 것이 대중적인 방법입니다.

ANDIS 클리퍼 블레이드 관리 및 수리

블레이드는 매 사용 전, 도중 및 후에 오일을 발라주어야 합니다. 클리퍼 블레이드가 씹히거나 속도가 느려지면, 블레이드에 오일이 필요하다는 표시입니다. 오일이 모터에 스며들지 않도록 클리퍼를 그림 O와 같은 모양으로 잡아야 합니다. 커터 블레이드 전면과 측면에 Andis 클리퍼 오일을 몇 방울 떨어트리십시오(그림 P). 남은 오일은 부드러운 마른 천으로 블레이드에서 닦아 내십시오. 스프레이식 윤활제는 우수한 윤활을 위한 오일 함량이 충분하지 않지만 클리퍼 블레이드 냉각제로는 탁월합니다. 부러지거나 자국이 생긴 블레이드는 부상 방지를 위해 바로 교체하십시오. 블레이드에 남은 머리카락은 작은 브러시나 닦은 칫솔을 사용해 청소할 수 있습니다. 블레이드를 청소할 때는 Andis Blade Care Plus를 담은 얇은 그릇에 블레이드만 담고 클리퍼를 작동하는 방법을 권장합니다. 블레이드 사이에 쌓인 남은 머리카락과 이물질은 제거해야 합니다. 청소 후에는 클리퍼 전원을 끄고 마른 천으로 블레이드에서 물기를 닦아낸 후 다시 클리핑을 시작하십시오.

블레이드를 청소해도 블레이드가 들지 않을 때는 미세한 머리카락 조각이 상하 블레이드 사이에 끼어 있을 수 있습니다. 이 경우, 클리퍼에서 블레이드를 빼내야 합니다. 인장 스프링을 험겁게 만들거나 상부 블레이드가 인장 스프링 아래에서 완전히 빠져나오지 않게 하면서 상부 블레이드를 한쪽으로 밀어내십시오(블레이드 위치는 그림 Q 참조). 마른 천으로 블레이드 사이 표면을 깨끗하게 닦아낸 후 상하 블레이드가 만나는 지점과 인장 스프링의 가이드 슬롯에도 클리퍼 오일을 한 방울 떨어트리십시오(그림 Q). 이제 상부 블레이드를 하부 블레이드 반대쪽으로 밀어 넣고 이 과정을 반복하십시오. 이 절차를 완료한 후 상부 블레이드를 하부 블레이드 위에 오도록 중심을 맞춰 밀어 넣으십시오. 남은 오일이 클리퍼 케이스에 스며들지 않도록 블레이드를 아래로 한 채 Andis 클리퍼를 다루거나 보관하십시오.

블레이드 드라이브 어셈블리 교체하기

클리퍼 블레이드가 더 이상 제대로 들지 않으면(블레이드를 1개 이상 사용해 보도록 하십시오. 현재 사용 중인 블레이드가 무더진 것일 수 있습니다), 블레이드 드라이브 어셈블리를 교체해야 할 수 있습니다.

블레이드 드라이브 어셈블리를 교체하려면

1. 블레이드 세트를 제거하십시오(그림 M).
2. 드라이브 캡 상단 양쪽을 잡고 빼내면서 분리하십시오(그림 R).
3. 블레이드 드라이브 장착 나사를 제거하십시오(그림 S).
4. **사항:** 블레이드 드라이브 어셈블리를 제거하기 전에 현재 어셈블리 위치에 유의하십시오(다시 조립할 때 도움이 됩니다). 블레이드 드라이브 어셈블리를 제거하십시오(그림 T).
5. 드라이브 베어링이 가장 아래에 있어야 합니다(드라이브 베어링이 올바른 위치는

그림 U 참조). 만약 그렇지 않다면 손가락으로 가장 아래로 옮기십시오(드라이브 베어링의 잘못된 위치는 그림 V 참조).

6. 새 드라이브 어셈블리를 끼우고 나사 구멍을 맞춘 후 아래로 누르십시오(그림 T).
7. 나사를 장착해 블레이드 드라이브를 다시 조립하십시오(그림 S).
8. 클리퍼를 제 위치로 밀어 넣어 드라이브 캡을 다시 끼우십시오(그림 R).
9. 블레이드를 다시 끼우십시오(그림 M).

리튬 이온 배터리 사용 가이드라인

1. 이 클리퍼에 내장된 리튬 이온 배터리는 니켈수소 금속 수소화물(NiMH) 또는 니켈 카드뮴(NiCd) 배터리처럼 “메모리 효과”를 일으키지 않습니다. 언제든지 충전을 위해 클리퍼를 충전기에 꽂거나 충전 주기가 완료되기 전에 배터리를 사용해도 됩니다. 대부분의 충전형 배터리처럼, 리튬 이온 배터리도 자주 사용할 때 가장 성능이 좋습니다.
2. 최대 배터리 수명을 위해, 수 개월간 장치를 사용하지 않을 때는 클리퍼를 부분적으로 방전된 상태로 보관하십시오.
3. 클리퍼를 난방구, 라디에이터 근처나 직사광선에 두지 마십시오. 최적의 충전은 온도가 안정된 장소에서 가능합니다. 온도가 갑자기 상승하면 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.
4. 리튬 이온 배터리 수명에 영향을 미치는 요소는 많습니다. 과도하게 사용하였거나 1년 이상 사용한 배터리는 새 배터리 팩과 같은 성능을 보이지 않을 수 있습니다.
5. 어느 정도 기간 사용하지 않은 리튬 이온 배터리는 완전히 충전되지 않을 수 있습니다. 이는 정상이며 배터리나 충전기에 문제가 있다는 뜻은 아닙니다. 클리퍼를 몇 주기 사용하고 다시 충전하면 배터리가 완전히 충전됩니다.
6. 장기간 사용하지 않을 예정이면 충전기나 클리퍼를 AC 콘센트에서 연결을 해제하십시오.

전기 장치의 관리와 서비스

클리퍼와 어댑터 선은 통합 전기 기기입니다. 모터가 최대 출력을 내고 리튬 이온 배터리가 적절히 충전되려면 반드시 양호한 전기 접촉이 유지되어야 합니다. 먼지나 수명으로 인한 제한적이거나 불규칙한 성능은 대부분의 경우 수정 가능합니다.

블레이드 및 클리퍼/트리머 수리 서비스

반복된 사용으로 Andis 클리퍼/트리머 블레이드가 무뎌지면 Andis 공급업체를 통해 이용 가능한 새 블레이드 세트를 구입하는 것이 좋습니다. 블레이드 세트를 다시 날카롭게 할 수 있는 경우도 있습니다. Andis 공급업체 또는 Andis사에 연락해 관련 정보를 요청하십시오. 클리퍼/트리머 서비스를 원하실 때도 Andis 공급업체에 연락하십시오. Andis 공인 서비스 센터를 찾으시려면, Andis사 고객 지원팀에 1-262-884-2600 번 또는 이메일 support@andisco.com으로 연락하십시오.

적절한 배터리 폐기

구입하신 제품에는 충전식 배터리가 내장되어 있습니다. 이 배터리는 재활용이 가능합니다. 여러 주 및 지방법에서 수명을 다한 배터리를 지자체 쓰레기 배출 시스템에 폐기하는 것은 불법일 수 있습니다. 거주 지역의 재활용 옵션 또는 적절한 폐기를 위한 상세한 내용은 지역 고품 폐기물 담당 공무원에게 확인하십시오.

이 제품의 올바른 폐기 방법

이 표시는 EU 전역에서 이 제품을 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기해서는 안 된다는 표시입니다. 무분별한 쓰레기 폐기로 인한 환경이나 인체 건강에 가능한 위해를 방지하기 위해, 책임감을 가지고 재활용해 물적 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하시기 바랍니다. 사용한 기계를 반환하시려면, 반환 및 수거 시스템을 이용하거나 제품을 구입한 판매처에 문의하십시오. 판매처에서 환경적으로 안전한 재활용을 위해 이 제품을 수거할 수 있습니다.



주의: 수도꼭지를 작동하면서 Andis 클리퍼를 다루지 마시고 클리퍼를 수도꼭지 아래나 물에 넣지 마십시오. 감전과 클리퍼 파손의 위험이 있습니다. **ANDIS**사는 이러한 부주의로 인한 부상의 경우 책임지지 않습니다.

日本語

新しいAndisクリッパーを使用する前に、以下の使用上の注意をお読みください。精密に製造された道具としてふさわしいお手入れをすれば、何年にもわたって使用することができます。

最初の使用上の注意

この電気器具は業務用に設計されています。

重要な保護策

電気器具を使用する場合、以下の項目を含む基本的な注意を払わなければなりません。**Andisクリッパーを使用する前に使用上の注意をすべてお読みください。**

危険:感電のリスクを減らすために:

1. 水の中に落ちた電気器具を取ろうとしてはいけません。すぐにコンセントからプラグを抜いてください。
2. 入浴またはシャワー中に使用しないでください。
3. 浴槽や流し台に落ちたり引き込まれる可能性がある場所に電気器具を置いたり保管したりしないでください。水その他の液体に入れたり落としたりしないでください。
4. 充電中を除き、使用後は必ずコンセントから抜いてください。
5. 清掃、部品の取り外しまたは組立前にこの電気器具をコンセントから抜いてください。コードではなくプラグを持ってコンセントから引き抜いてください。

警告:火傷、火事、感電、または身体の怪我のリスクを減らすために:

1. 電気器具がコンセントに接続されているときは無人の状態
で放置しないでください。
2. 電気器具を安全に使用するための監督と指示を受け、
関係する危険を理解している場合は、8歳以上の子供と
、身体的、感覚的または精神的能力が減退している人
または経験と知識のない人もこの電気器具を使用する
ことができます。
3. 電気器具で遊ばないように子供を監督してください。
4. この電気器具はマニュアルに説明されている用途での
み使用してください。Andisにより推奨されていない附
属品を使用しないでください。
5. コードまたはプラグが損傷している場合、正常に動作し
ない場合、落としたり損傷している場合、または水に落
とした場合には、この電気器具を絶対に操作しないでく
ださい。検査と修理のためにAndis認可サービスステ
ーションに電気器具を返却して下さい。
6. コードを熱くなっている表面から離してください。
7. 絶対に開口部に物を落としたり挿入したりしないでください。
8. 屋外でまたはエアロゾル(スプレー)製品が使用されて
いる場所または酸素が供給されている場所で使用しな
いでください。
9. 肌を傷つける可能性があるため、ブレードやくしが 損傷
していたり壊れている状態でこの電気器具を使用しな
いでください。

10. 接続を切るにはまずコントロールボタンを「オフ」にしてから電源からプラグを外してください。
11. チャージャーをAC電源に直接差し込んでください。延長コードは使用しないでください。
12. Andisの販売するチャージャー以外の使用は、火事、感電、または身体の怪我のリスクがあります。
13. チャージャーを分解しないでください。誤った組み立ては、感電や火事のリスクがあります。修理が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。
14. このクリッパー内のバッテリーはトラブルがない状態で寿命が最長になるように設計されています。しかし、すべてのバッテリーと同様次第に弱くなります。バッテリーを交換しようとししないでください。修理又は交換が必要な場合は、Andis認可サービスステーションに郵送もしくは持ち込んでください。
15. バッテリーは処理が不適切の場合、環境に有害なことがあります。多くの地域ではリサイクルやバッテリーの回収を実施しています。お住まいの地域の廃棄慣行について地元当局へお問い合わせください。
16. **警告:** 短絡が起こるかもしれないので、クリッパーの両方の端子を金属性物体や身体の一部で触れないでください。子供が触れないようにしてください。これらの警告に従わない場合、火災、重傷につながる可能性があります。
17. 電気器具を乾燥した状態に保ってください。

18. **警告:**使用中、電気器具を(1)動物により損傷される、または(2)風雨に晒される可能性のある場所に置いたり、放置したりしないでください。
19. **警告:**再充電するには、この電気器具と一緒に提供された取り外し可能な電源ユニットのみ使用してください。
20. **警告:**頻繁にブレードに油を注してください。長時間の使用後はブレードは熱くなっている可能性があります。
21. 電気器具はトリミングのみを目的としています。
22. この電気器具は資格のある人のみが交換できるバッテリーを含んでいます。

この説明書を保管してください

操作説明

- 電気器具をリサイクルする前にバッテリーを取り外さなければなりません。
- バッテリーはリチウムイオンバッテリーとしてリサイクルしなければなりません。

ユニバーサルAC/DC電源アダプタ

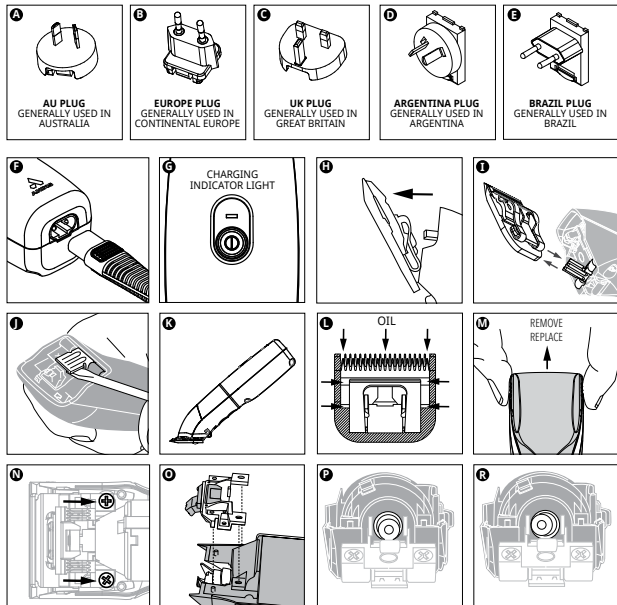
1. カートンから壁用のアダプタとチャージャーを取り外してください。
2. チャージャーにはユニバーサルAC電圧壁用アダプタと4つの交換可能な電源プラグが標準で含まれています(図A-F)。
3. 望みのプラグを壁用アダプタに取り付けるには、壁用アダプタのリップにプラグの slots を合わせ、所定の位置にスライドさせます。適切に取り付けられた場合は、カチッと音がします。取り外すには、壁用アダプタの「押す」ボタンを見つけ、ボタンを押してプラグを壁用アダプタからスライドさせて外します。異なる国用のプラグはすべて同じ方法で取付および取り外しを行うことができます。(図G)
4. チャージャーの後ろにある電源コードを接続し、変圧器をACコンセントに差し込みます。

クリッパーの充電

13.5V 2.2A ACアダプタはAndisモデルSBLCリチウムイオンクリッパーのみでの使用を目的としています。カートンからクリッパーとACアダプタを取り外してください。ACアダプターを100-240V、50/60 ヘルツ ACコンセントまたはユニットに書いてあるものに差し込んでください。アダプタコードをクリッパーの下部のコンセントに直接差し込んでください(図H)。バッテリーを充電するためにはクリッパーの

ON/OFFスイッチはOFFにしなければなりません(図I)。クリッパーの充電表示ライトは、クリッパーの充電中は赤になります。クリッパーがフル充電されると、ライトは赤から緑になります(図J)。

クリッパーは工場では充電されていません。最大の性能を得るために最初の使用前にクリッパーを60分充電してください。バッテリーがフル充電されていると、クリッパーは90分まで連続使用することができます。



充電の失敗

1. 壁の電源に電圧がかかっていることを確認してください(機能していることが分かっている電気器具で確認してください)。
2. クリッパーのon/offスイッチがOFFであることを確認してください。
3. アダプターコードがしっかりとクリッパーまたは充電スタンドに差し込まれていることを確認してください。良い電気接続を確保するためにアダプターコードを少しねじってください。
4. 依然として充電ができない場合、検査と修理または交換のためにAndisまたはAndis認可サービスステーションにクリッパーを返却して下さい。

コードを付けた動作

クリッパー電源がクリップ作業中になくなってしまふ場合、アダプターコードを接続してコードを付けたまま引き続き使用できます。アダプターコードを付けてクリッパーを使用しているとき、緑ライトは点灯したままになります。クリッパーはコードを接続して使用しているときは充電されません。Andisクリッパーの使用後は、コードを緩く巻き安全な場所に保管してください。

クリッパーを起動するには、電源スイッチをオンの位置にします。クリッパーを停止するには、電源スイッチを元の位置に戻します(図K)。

2段スピード動作

Andisクリッパーには二つのカットスピードがあります。スピードはユニットの上のスイッチを使用して調整します(図K)。「0」はオフを意味し、「1」に設定すると低速、「2」に設定すると高速になります。Andisクリッパーの使用後は、コードを巻き安全な場所に保管してください。

充電表示ライト

クリッパーが動作中、緑のクリッパー表示ライトはバッテリーがしっかり充電されていることを意味します(図J)。ライトが赤になると、バッテリーは長めのクリッピング作業を完了するだけの容量がありません。できるだけ早く再充電する必要があります。クリッパーの電源がオフになったら、電源スイッチをオフ位置にしてアダプターコードを直接クリッパーの下部のコンセントに差し込んでください(図H)。

自動電源OFF機能は、誤動作ではなく、リチウムイオンバッテリーを保護するものです。クリッパーは再充電されると通常動作を再開します。

ユーザーメンテナンス

監督されていない子供が清掃およびユーザーメンテナンスを行ってはなりません。

クリッパーの内部機構は工場で恒久的に潤滑油で注油されています。Andis CompanyまたはAndisの認可サービスステーションが行うものを除き、このマニュアルに記載されている推奨メンテナンス以外のメンテナンスを行ってはなりません。

ブレードセットの取り外し

ブレードセットを取り外すには、まずクリッパーのモーターが「オフ」になっていることを確認してください。そして、一方のまたは両方の親指でブレードを押し下げ(図L)、ブレードをブレードヒンジからスライドさせて外します(図M)。モデルによってはブレード固定機構がついています。ブレードを取り外すには、ブレードを押しつけてクリッパーから外しながらブレード固定機構を押し下げます。ブレードヒンジがはまって閉じており、クリッパーと面一になっている場合、小さな標準ドライバーを使用してヒンジの突端をあげてください(図N)。注:ブレードの下のハウジングの前部空洞に髪がたまることがあります。この場合、ブレードがクリッパーから取り外されている状態で、小さなブラシか古い歯ブラシを使用して空洞から髪を掻き出し清掃することができます。

ブレードの交換または取付

ブレードセットを交換または取り付けるには、替刃の取付用金具をクリッパーのヒンジまでスライドさせ(図M)、クリッパーがONの状態のままブレードをクリッパーの方向へ押しつけて固定します。

ブレードの温度

Andisクリッパーの高速特性のために、ブレードの温度、特にクローズカuttingブレードの温度を頻繁に確認してください。ブレードが熱すぎる場合、ブレードのみをAndis Blade Care Plusに浸すか、Andis Cool Care PlusとAndis Clipper Oilを順に塗ってください。この取り外し可能なブレードユニットは、適度な温度に保つためにブレードを交換することができます。多くの理容師は同じサイズのブレードを複数枚使用しています。

ANDIS クリッパーブレードのケアおよび修理

毎回の使用の前後および使用中に注油してください。クリッパーブレードの跡が残ったり、速度が遅くなるのは、注油が必要であるサインです。オイルがモーターに入らないようにクリッパーは図Oに示された位置で持つ必要があります。カッターブレードの前面および側面にAndis Clipper Oilを数滴たらしてください(図P)。柔らかい乾いた布で余分なオイルを拭きとります。スプレー式潤滑油は潤滑するには十分な油とは言えませんが、クリッパーブレードの冷却剤としては最適です。怪我を防ぐために、破損したまたは欠けたブレードは必ず交換してください。小さなブラシまたは古い歯ブラシでブレードから余分な髪を取り除くことができます。ブレードを清掃するには、クリッパーを作動させたままブレードのみをAndis Blade Care Plusが入っている浅い容器に浸してください。ブレードの間に溜った余分の髪の毛やごみが出てきます。清掃の後には、クリッパーの電源を切り、ブレードを乾いた布で拭いて乾かしてから使用を再開してください。

清掃後もブレードの切れ味が悪い場合、上部または下部ブレードの間に細い毛が残っている可能性があります。この場合、ブレードをクリッパーから取り外します。引張ばねを緩ませずに、または完全に上部ブレードを引張ばねから取り外さずに、上部のブレードを片側にスライドさせます(ブレード位置は図Qを参照)。乾いた布でブレードの間の面を拭き、上部と下部ブレードが当たる部分と引張ばねのガイドスロット(図Q)にクリッパーオイルを1滴ずつ注油します。上部ブレードを下部ブレードの反対方向にスライドさせて、同じプロセスを繰り返します。この手順が完了したら、上部ブレードをスライドさせて、下部ブレードの中心に合わせます。取り扱う際、または保管する際は、余分なオイルがクリッパーケースに入り込まないように、Andis Clipperのブレードを下向きにしてください。

ブレード駆動装置の交換

クリッパーブレードがうまく切れなくなった場合(使用中のブレードが鈍くなっている可能性もあるので、必ず複数の替刃を試してください)、駆動装置の交換が必要かもしれません。

ブレード駆動装置を交換するには:

1. ブレードセットを取り外します(図M)。
2. 上部の両端を掴み、スライドさせて駆動装置キャップを取り外します(図R)。
3. ブレード駆動装置の取り付けねじを取り外します(図S)。
4. **注:**ブレード駆動装置を取り外す前に、取付方法を確認してください(取り付ける際に役立ちます)。ブレード駆動装置を取り外します(図T)。
5. 駆動ベアリングが一番低い位置にします(駆動ベアリングの正しい位置は図Uを参照)。この位置になっていない場合は、指で一番低い位置に動かしてください(駆動ベアリングの誤った位置については図Vを参照)。
6. 新しい駆動装置を取り付け、ねじ穴を合わせてから押し付けます(図T)。
7. 取り付けねじを使用してブレード駆動装置を再度取り付けます(図S)。
8. スライドさせて駆動装置キャップをクリッパーにはめて交換します(図R)。
9. ブレードを交換します(図M)。

リチウムイオンバッテリーのユーザーガイドライン

1. クリッパーに含まれているリチウムイオンバッテリーはニッケル水素(NiMH)またはニッケルカドミウム(NiCd)電池のような「メモリー効果」がありません。いつでもクリッパーをチャージャーに戻してフル充電させることができますし、チャージサイクルが完了する前にバッテリーを使用することもできます。ほとんどの充電可能なバッテリーのように、リチウムイオンバッテリーは頻繁に使用すると最も性能を発揮します。
2. バッテリーの寿命を最大限にするために、ユニットを数か月間使用しない場合は、一部放電した状態でクリッパーを保管してください。
3. 熱排気口、ラジエータの近く、または直射日光の下にクリッパーを置かないでください。気温が安定していると最適な充電ができます。気温の急な上昇のため、バッテリーがフル充電にならないことがあります。
4. リチウムイオンバッテリーの寿命には多くの要素が影響します。頻繁に使用したもしくは1年以上使用したバッテリーの実行時の性能は、新品のバッテリーパッ

クほどではないかもしれませんが。

5. 長期間使用されなかった新しいリチウムイオンバッテリーはフル充電できない可能性があります。これは正常であり、バッテリーもしくはチャージャーに問題があるわけではありません。クリッパーの使用と再充電を数回繰り返すと、バッテリーのフル充電が可能になります。
6. 長期間使用しない場合は、チャージャーまたはクリッパーをAC電源から外してください。

電気系統の取り扱い注意および修理

クリッパーとアダプターコードは互いに接続する電気システムです。モーターが全出力で駆動し、リチウムイオンバッテリーが適切に充電されるには電気接点を良好に保たなければなりません。ほとんどの場合、汚れまたは経年による性能低下または誤作動は修正することができます。

ブレードおよびクリッパー／トリマーの修理サービス

繰り返して使用したのちにAndisクリッパー／トリマーのブレードの切れ味が悪くなった場合、新しいブレードセットをAndisサプライヤーから購入してください。研ぐことのできるブレードセットもあります。研ぎ直しについての情報はAndisサプライヤーまたはAndis Companyにお問い合わせください。クリッパー／トリマーの修理が必要な場合もAndisサプライヤーにお問い合わせください。Andis認可サービスステーションを見つけるには、Andis Companyのカスタマーサービス部門へ電話(1-262-884-2600)またはメール(support@andisco.com)にてお問い合わせください。

バッテリーの正しい処分

お買い上げの製品には再充電可能バッテリーが含まれます。バッテリーはリサイクル可能です。国または地域の法律により、耐用年数の経過後に一般廃棄物として処分することは違法な場合があります。リサイクルまたは適切な廃棄の方法については、地元の廃棄物処理担当者に問い合わせてください。

製品の正しい処分

このマークは、EU圏内では本製品を他の家庭ごみと一緒に廃棄してはいけないことを示します。管理されていない廃棄物処理をして環境または人体の健康へ悪影響を与えないようにするために責任をもってリサイクルを行い、持続可能な資源の再利用を促進してください。使用済みの機器を返却するには、返却と収集システムを利用するか、製品を購入した販売店に連絡してください。環境に安全なリサイクルをするために本製品を回収します。



警告: 決して蛇口を使用しながらAndisクリッパーを使用したり、蛇口の下または水の中でクリッパーを持たないでください。感電したり、クリッパーが損傷する恐れがあります。ANDIS COMPANYは、このような不注意な使用により生じた怪我に対する責任を負いません。

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC.

A-weighted sound pressure level < 70 dB(A).

Vibration level < 2.5 m/s².

Este aparato cumple con los requisitos de la directiva de baja tensión 2014/35/EU, la directiva sobre EMC 2014/30/EU, la directiva sobre maquinaria 2006/42/EC.

Nivel de presión sonora ponderada A < 70 dB(A).

Nivel de vibración < 2,5 m/s².

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive « basse tension » 2014/35/UE, la Directive CEM 2014/30/UE et la Directive sur les machines 2006/42/CE.

Niveau sonore pondéré A < 70 dB(A).

Vibrations < 2,5 m/s².

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EG und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A).

Vibrationspegel < 2,5 m/s².

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Livello di pressione sonora ponderato (A) < 70 dB(A).

Livello di vibrazione < 2,5 m/s².

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Laag Voltage Richtlijn 2014/35/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU, Machinerichtlijn 2006/42/EC.

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei < 70 dB(A).

Vibrationspegel < 2,5 m/s².

Este aparelho está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.

Nível de pressão sonora ponderado em A < 70 dB (A).

Nível de vibração < 2,5 m/s².

此电器符合低电压指令 2014/35/EU、电磁兼容性 (EMC) 指令 2014/30/EU、机械指令 2006/42/EC 的要求。

A 加权声压级低于 70 dB。

振动级低于 2.5 m/s²。

Данный прибор соответствует требованиям директивы 2014/35/ЕС о низковольтном оборудовании, директивы 2014/30/ЕС о электромагнитной совместимости, директивы 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования.

A-взвешенный уровень звукового давления < 70 дБ(A).

Уровень вибрации < 2,5 м/с².

Denna apparat överensstämmer med kraven i Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och Maskindirektivet 2006/42/EC.

A-vägd ljudtrycksnivå < 70 dB(A).

Vibrationsnivå < 2,5 m/s².

Tämä laite noudattaa matalajännitedirektiivin 2014/35/EU, EMC-direktiivin 2014/30/EU ja konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia.

A-painotettu äänenpainetaso < 70 dB(A).

Tärinätaso < 2,5 m/s².

Denne maskinen er i samsvar med kravene til lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og maskindirektivet 2006/42/EF.

Støynivået er <70 dB, klasse A.

Vibrasjonsnivået <2,5 m/s².

Dette apparat opfylder kravene i lavspændingsdirektiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU og maskindirektiv 2006/42/EF.

A-vægtet lydtryksniveau < 70 dB(A).

Vibrationsniveau < 2,5 m/s².

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, Dyrektywy KEM 2014/30/UE, Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

A-ważony poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A).

Poziom drgań < 2,5 m/s².

이 기기는 저전압 지침(Low Voltage Directive) 2014/35/EU, EMC 지침 2014/30/EU, 기계류 지침(Machinery Directive) 2006/42/EC를 준수합니다.

소음 레벨 < 70 dB(A).

진동 레벨 < 2.5 m/s².

本製品は、低電圧指令2014/35/EU、EMC指令2014/30/EU、機械指令2006/42/ECの要件に適合します。

A特性音圧レベル<70 dB(A)。

振動レベル<2.5 m/s²。

DISTRIBUTORS

ARMENIA

NUSHIKYAN

anna@pharmafrance.am

AUSTRIA

PRO ZOON PHARMA GMBH

Karl Schonherr Strasse 3
Wels, Austria 4600
43 7242 28333
info@prozoon.at

BELGIUM

EMMERS RUITERSPORT BVBA

Bernard Kempplein 23
Hamont-Achel, Belgium 3930
shop@emmers.be

FIRMA BIANCA NG BVBA

Scharebrugstraat 255
Blankenberge, Belgium 8370
standaert.dominique@skynet.be

HAIRCO

Gentsesteenweg 190
Deinze, Belgium 9800
32 9 330 2064
info@hairco.be

KOLL GROOMING PRODUCTS BVBA

Senator A. Jeurissenlaan 1155
Zonhoven Belgium 3520
32 89 35 34 21
admin@koll-groomingproducts.be

MEDINI NV

Legeweg 157i
Oostkamp, Belgium 8020
32 50 433 442
info@medini.be

TRANSGROOM NV

Moenkouterstaat 4
Moen, Belgium 8552
32 56 252010
info@transgroom.com

BULGARIA

ET "BIOMED-NIKOLAY GOLOMEHOV"

Grebenetz #6 St.
Sofia, Bulgaria 1680
359 2 859 8323
info@biomedbg.com

ILIADA EOOD

Blvd. Tsarigradsko Shossee 137 Bsm
Center Floor 4
Sofia, Bulgaria 1784
35929768410
chdelmas@iliada.bg

CYPRUS

ARVO TRADING CO. LTD.

PO Box 22175
4, Gavgelis Str.
Nicosia, Cyprus 1071
357 2237 4818
info@arvo.com.cy

D. CHR. SUPPLIES LTD.

V.A.T. Number 10383546q
Giochan Strauss 6,3060
Limassol, Cyprus 3048
357 998 09837
d.chrysostomou@hotmail.com

THAVATRACO ENTERPRISES

PO Box 51815
Limassol, Cyprus 3508
9357 25 338 129
thavatraco@cytanet.com.cy

CZECH REPUBLIC

PALAS IMPORT S.R.O.

Jirovcova 916/63
Ceske Budejovice
Czech Republic 370 04
420 387 426441
palasimport@seznam.cz

DENMARK

DAN RIDER APS

Grottebjergvej 29
Vissenbjerg, Denmark 5492
45 64471810
kontakt@danrider.dk

EVET A/S

Ole Roemers Vej 26a
Haderslev, Denmark 6100
45 73523918
salg@evet.dk

JORGEN KRUISE A/S

Havretoften 4
Langskov, Denmark 5550
45 72141511
export@kruise.com

KW HUNDE & KATTEARTIKLER A/S

Rodovrevej 253 A
Rodovre, Denmark 2610
45 36757860
kwpet@kw.dk

LOPETJANSEN.DK

Strandvejen 10
Indkørsel Fra Dronningsgade
Nyborg, Denmark 5800
45 65312110
kundeservice@loppetjansen.dk

OS FRISORARTIKLER

Meterbuen 6-12 Byg. 8
Skovlunde, Denmark 2740
45 20905070
support@osartikler.dk

OSTRAND

Rorgangen 16
Karlslunde, Denmark 2690
45 46153839
ostrand@ostrand.dk

PITSTOP FOR PETS

Aegirsvej 8
Hillerod, Denmark 3400
45 48471214
psp@pitstoppets.dk

THORDAL-CHRISTENSEN

Dronning Margrethesvej 8
Randers Soe, Denmark 8960
45 86421333
lars@thordal.dk

VIKING DANMARK

Koldkaergaard
Agro Food Park 12
Aarhus N, Denmark DK-8200
mail@vikingdanmark.dk

ESTONIA

HAIRLINE OU

Rotermanni 8 Peterburi Tee 34/4
Tallinn, Estonia 10115
3726645062
anu@hairline.ee

OPTIMER LTD.

Parnu Mnt. 463
Tallinn, Estonia 10916
372 6081181
tonis.lokk@optimizer.ee

FINLAND

KAHERRYSHUOLTO OY

Karjalankatu 10
Helsinki, Finland 00520
358 9 877 1166
heidi.jokinen@kaherryshuolto.fi

MIRACULOS OY

Salomonkatu 17 A10
Helsinki, Finland 00100
358 20 1410410
info@fourreasons.fi

MUSTI GROUP NORDIC OY

Makitorpantie 3 B (2. Krs.)
Helsinki, Finland 00620
358 44 206 0285
email@mustigroup.com

VETMAN OY

09758942
PO Box 100
80020 Kollektor Scan, Finland
358 2 7221 222
vetman@vetman.fi

FRANCE

C.A.R. SAS

3,5,7 Rue Gustave Eiffel
Marseille, France 13010
33 4 91782050
car.sa@jacques-seban.com

CHADOG DIFFUSION

9 Rue Leonard Da Vinci
Aytte, France 17440
33 5 46438585
service-clients@chadog.fr

JIKA - GRIMAUD GELARD

P.A. La Grignardais
Pleslin, France 22490
33 2 96271047
info@gg-jk.com

SAINT GERMAIN FRANCE

6 Rue Fortia
Marseille, France 13001
33 6 84 04 68 47
tarek.belaroussi@stgermain-dz.com

SAREF

Rue de Fleurence
ZI de Blanquefort
Attn: Michel Fontes
Blanquefort, France 33295
33 5 56955161
saref.commande@gmail.com

GERMANY

EBIMEX

Im Westesch 19
Wilsum, Germany 49849
49 5945 655
info@ebimex.de

ERICH HARTKOPF GMBH & CO. KG

Backershof 13-15
Solingen, Germany 42699
49 212 221460
info@ehaso.de

H. HAUPTNER UND RICHARD HERBERHOLZ

GmbH & Co. Kg.
Kullerstrabe 38-44
Solingen, Germany 42651
49 212 25010
info@hauptner-herberholz.de

MEIBNER GMBH

Paul-Henri Spaakstr. 6
Koln-Dellbruck, Germany 51069
49 221 9689 788
info@meissner-koeln.de

TIERBUDE NALBACH GMBH

Hauptstrasse 199
Nalbach, Germany 66809
49 6838 974 1282
info@tierbude-grosshandel.com

TRIXIE HEIMTIERBEDARF GMBH & CO.

KG Industriestrasse 32
Tarp, Germany 24963
49 4638 2109 250
info@trixie.de

UNITED SALON TECHNOLOGIES

Ketzberger Strasse 34
Solingen, Germany 42653
49 212 383288463
info@ust-germany.com

GREECE

NIKOLAOS HATZIMICHAEL

79-81 Socratous Str.
Athens, Attica Greece 10432
302105233823
nikos.hatzimichael@yahoo.com

YIANNIS TSOBARIS

47 Marni St.
Athens, Greece 10438
302105226671
yiannist@otenet.gr

HUNGARY

GHISLANDI & TARSAI

Allatgyogyszati Kereskedelmi Kft.
Budapest, Fogarasi Ut 43/C
Hungary 1148
36209617534
ghislandi@ghislandi.hu

KISS ME HUNGARY KFT

Ulloi Ut 214
Budapest, Hungary 1191
36 303077695
andishungary@gmail.com

IRELAND

BEAUTY SAVERS INTERNATIONAL

t/a SALON SAVERS
Unit 50 Canal Walk
Parkwest, Dublin 12, Ireland
353 1 620 5943
salonsavers@gmail.com

CASTLELACK CANINE PRODUCTS

Lakefield House
Castlelack, Bandon
Co. Cork, Ireland
353 21 7330138
info@ccpdogs.ie

DUGGAN VETERINARY SUPPLIES

Holycross Thurles
Co. Tipperary, E41 A093, Ireland
353 504 43169
sales@dugganvet.ie

VETEQUIP LTD.

Unit C1, Clane Buisness Park
Clane Co. Kildare, Ireland
353 87 267 0137
info@vetequipment.ie

ITALY

ANGELOFRANCESCHINI S.R.L.

Via Ca Ricchi 15
San Lazzaro Di Savena, Italy 40068
393486833744
luca.beghelli@alpha-vet.it

CAMON SPA

Via L.Cosentino Nr. 1
Albaredo D'Adige (Vr) Italy 37041
39 045 660 8511
mirco.giuriato@camon.it

COLTELLERIA PULLA

Via Vochieri 69
Alessandria, Italy 15100
39 013 12 64774
lipolla@libero.it

COLTELLERIE MILANESI SAS

Via Solari 56 Int.
Milano, Italy 20144
39 02 422 2291
thomashaup@coltelleriemilanesi.it

SILVER TRADING

Via Volturmo 36-38
Roma, Italy 00185
39 3511169452
silvertradingitaly@gmail.com

MOROCUTTI GIOVANNI SRL

Via Cassala 64
Brescia, Italy 25126
30 0571 542421
anna.morocutti@morocutti.it

PET ENERGY S.R.L.

Via Mazzini, 83
Alpignano (To), Italy 10091
info@petenergy.it

PORRINI GROUP SRL

Via Maestri Del Lavoro 23/25
Castenedolo, Italy 25014
39 030 279 1814
giovanni.bertoli@porrinigroup.com

LITHUANIA

GROZIO SPEKTRAS, LTD

Partizanu G. 70.37
Kaunas, Lithuania 50351
370 675 81214
purchase@groziospektras.lt

KRINONA, UAB

Raudondvario Pl. 162
Kaunas, Lithuania LT-47174
370 759025
Justina@krinona.lt

MALTA

EXCEED

122, St. Thomas St.
Fgura Fgr, Malta 1604
356 793 22949
noelledarmanin@hotmail.com

NORIVA LTD.

351 Mallia Haus, Htajriet St.
Mosta Mst., Malta 3068
356 214 13112
info@noriva.com.mt

SALON SERVICES LTD.

Somnium, Tower Rd.
Swatar, Birkirkara, Malta BKR4011
356 21 449236
simone@salonsmalta.com

NETHERLANDS

1 SUPPLY B.V.

Winkler Prinsstraat 17
Assen, Netherlands 9403 AZ
31 85 016 0890
office@1supply.nl

KNEZEVIC IMPORT EN EXPORT BV

Lorentzweg 7
Spijkenisse, Netherlands 3208LJ
31 181 617833
info@trim.nl

OKDV GROOMING PRODUCTS

Max Havelaardeef 170
Oosterhout, Netherlands 4906 BD
31 162 459 499
okdv@xs4all.nl

VEE SERVICE IDAC BV

Thomas Edisonweg 36
Drunen, Netherlands 5151DJ
31 416 379 955
info@veeserviceidac.nl

POLAND

4 PAWS IZABELA LEGOWIK

Orla 8 St.
Tuchola, Poland 89-500
48 52 334 6455
biuro@germapol.pl

F.P.H.U. SEWING S.C.

Ul. Kowaniec 55
Nowy Targ, Poland 34-400
48 18 2669333
biuro@sewing.pl

GROOMERSHOP MACIEJ TOMASZEWSKI

Pianowo 38
Koscian, Poland 64-000
48 504 399582
biuro@groomershop.pl

KARUSEK.COM.PL SP.ZO.O.SP.K

Ul. Nad Sadolem 6a
Krakow, Poland 31-228
48 123 535088
mirek@groomer.com.pl

PROXIMUS KRZYSZTOF WYRZYKOWSKI

Pilsudskiego 59a
Siedlice, Poland 08-110
48 501 161654
k.wyrzykowski@sedfryz.pl

PORTUGAL

4 RUMOS SOC UNIP LDA

R. Teixeira Gomes, Lt 18 Cv/B
Lagos, Portugal 8600-587
351 282 761 524
geral@4rumos.pt

CANIAGUEDA - PRODUTOS PARA ANIMAIS

Rua Americo Fernandes, 37
3750-715 Recardaes
Agueda, Portugal 3750-715
351 234 098 454
geral@caniaguada.com

QUINTA NOVA LDA

Rua Alvino Jose Domingues, 647
Maia, Portugal 4470-034
351 229 486041
albertino@quintanova.pt

VETIN PRODUTOS VETERINARIOS LDA

Sitio Polo Industrial
Brejos Dos Carreteiros
Fase 2 - Armazem A/B
Quinta Do Anjo, Portugal 2950-554
351213162576
geral.vetin@gmail.com

VIP BARBER CHAIRS

Travessa Vila Mea
Pavilhao 6 Esmeriz
Vila Nova Famalicao, Portugal
4760-480
351 252 312 343
ag@vip-barber-chairs.pt

ROMANIA

DAISY PET SRL

10 C Ficusului Str.
Bucharest, Romania 14293
011 407 445 15555
office@daisy-medical.ro

REDHEAD DISTRIBUTION SRL

Bld. Constantin Brancusi Nr. 163
Ap. 21f
Cluj-Napoca, Romania 400000
40 746 110 522
zsolt.deak@yahoo.com

SC LATODIS COM SRL

Centru St. No 636, Bl. 21
Parter Poiana Campina
Prahova, Romania 107425
40 244 371 995
office@latodis-med.com

SLOVAKIA

BELORA, S.R.O.

Langsfeldova 24
Bratislava, Slovakia 81104
421 905 616 859
jzidek@belora.sk

PROFIKOZMETIKA, S.R.O.

Mengusovce 94
Mengusovce, Slovakia 059 36
421 908 988 136
info@profikozmetika.sk

SLOVENIA

HAIR CULTURE

Ervin Majetic S.P.
Gospodsvetska Cesta 1
Ljubljana, Slovenia 1000
386 30 333 220
snezana.horvat@siol.net

SPAIN

ESTEVE MARCO S.L.

Avenida Juan de La Cierva
10 Bajo Local 4
Valencia, Spain 46980
34 96 105 6185
alberto@estevemarco.es

GLORIA PETS S.L.

Poligono Ind Berriainz
C/D Nave 133-134
Berrioplano (Navarra), Spain 31013
34 948 30 90 49
joseba.lizarraga@creacionesgloria.com

SWEDEN

4DOGS IMPORT SWEDEN AB

Lodjursgatan 4b
Landskrona, Sweden 261 44
46 418 484 010
info@4dogs.se

AB DOGMAN

Box 100, Astorp, Sweden S-265 22
info@dogman.se

BRATT TRADING AB - ANIMAL

Studiosvagen 8
Tyreso, Sweden 135 48
46 8 712 9510
info@bratt-trading.se

BRATT TRADING AB - B&B

Studiosvagen 8
Tyreso, Sweden 135 48
46 8 712 9510
info@bratt-trading.se

LYCKLIGA FARET SKARSLIPERI

Prastavagen 254
Hoganas, Sweden 263 91
46 42 722 83
info@lyckliga.nu

NEXT2VET AB

Ostra Zinkgatan 2
Ystad, Sweden SE-271 39
46 411 555730
info@next2vet.se

SCANDIVET AB

Granitgatan 2
Enkoping, Sweden 749 40
46 171 857 70
info@scandivet.se

SWEVET AB

Forskaregatan 1 D Se - 275 37
Sjoberg, Sweden 275 37
46 77 121 5500
kundtjanst@swevet.se

ZOOSUPPORT SKANDINAVIA AB

Kistagangen 20 B
164 40 Kista, Sweden
358 45 630 6119
email@mustigroup.com

UNITED KINGDOM

AH UK ANIMAL HEALTH (PVT) LTD.

College Mains Rd.
Dumfries, DG2 0NU
United Kingdom
44 1387 274854
enquiries@covetrus.com

ALLFLEX UK GROUP LTD.

1 Greencroft Industrial Park
Stanley, County Durham DH9 7YA
United Kingdom
44 1207 523141
info@allflex.co.uk

BURTONS DIRECT LIMITED

Guardian Industrial Estate
Pattenden Lane
Marden, Kent TN12 9QD
United Kingdom
44 1622 834325
burtonsgrooming@burtons.uk.com

BURTONS MEDICAL EQUIPMENT LTD.

Guardian Industrial Estate
Pattenden Lane
Marden, Kent TN129QD
United Kingdom
44 1622 834344
info@burtons.uk.com

CHRISTIES DIRECT LTD.

16 Finvoy Rd.
Ballymoney, Co Antrim BT53 7JE
United Kingdom
support@christiesdirect.com

DIAMOND EDGE LTD.

126 Gloucester Rd.
Brighton, BN1 4BU
United Kingdom
44 1273 605922
diamondedge@btconnect.com

GROOMERS LTD SPUK

137 Seventh St.
New Greenham Park Newbury
Berkshire RG19 6HN
United Kingdom
andis.styling@groomers-online.com

GROOMERS LTD.

137 Seventh St.
New Greenham Park
Newbury - Berkshire RG19 6HN
United Kingdom
customer.service@groomers-online.com

IMS (EURO) LTD.

Unit 46, Europa Business Park
Bird Hall Lane, Cheadle Heath
Stockport SK3 0XA
United Kingdom
44 161 428 1440
info@imseuro.co.uk

PARMA AB

PO Box 412
Bandhagen, SE - 12470
United Kingdom
46 8 773 0045
info@parma.se

SALLY SALON SERVICES (SBH)

Ground Floor
Inspired
Easthamstead Rd. Bracknell
RG12 1YQ
United Kingdom
info@salon-services.com

SIMPSONS OF LANGLEY LTD.

Unit 4 Lakeside Business Units
Block Fen, Mepal
Cambridgeshire
United Kingdom
44 1354 691830
post@simpsons-online.co.uk

Model RDLC-1 (100-240V, 50-60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **andis.com**

Pour trouver un centre de SAV agréé Andis ou consulter ce guide en ligne, se rendre sur **andis.com**

Para encontrar un centro de servicio técnico autorizado de Andis o para acceder a este manual en Internet, visite **andis.com**

Auf **andis.com** finden Sie von Andis autorisierte Kundendienststellen und die Online-Version dieser Betriebsanleitung

Per trovare un Centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manuale online, visitare il sito **andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **andis.com**

Para encontrar um centro de serviço autorizado Andis perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **andis.com**

如需查找 Andis 授权的维修站或访问在线阅读手册，请访问 **andis.com**

На сайте **andis.com** можно получить сведения о ближайшем центре обслуживания Andis или ознакомиться с интерактивной версией этого руководства.

På **andis.com** hittar du kontaktinformation till våra auktoriserade Andis-reparatörer

Valtuutettujen Andis-huoltopisteiden yhteystiedot tai tämä käyttöopas löytyvät osoitteesta **andis.com**

For å finne en servicestasjon som er autorisert av Andis eller for å få tilgang til denne håndboken på Internett, gå til **andis.com**

For at finde et Andis autoriseret servicecenter eller for at få adgang til denne manual online skal du gå til **andis.com**

Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy firmy Andis lub skorzystać z wersji online tej instrukcji, należy odwiedzić stronę **andis.com**

Andis 공인 서비스 센터를 찾거나 온라인에서 본 사용 설명서를 이용하려면 **andis.com**에 접속하십시오

Andis認可サービスステーションを見つけたり、このマニュアルにオンラインでアクセスするには**andis.com**をご覧ください。



© 2023 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 USA

1-262-884-2600 | info@andisco.com

FORM #560497

FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

ANDIS.COM | SINCE 1922